

Camps musicaux • Le Trio Gryphon

LaScena Musicale

*Le guide canadien de
la musique classique
Canada's Guide to
Classical Music*

**GRATUIT
FREE**

Vol. 4.7 - Avril 1999 / April 1999

1 
ANS / YEARS

**Lorraine Vaillancourt &
LE NOUVEL ENSEMBLE MODERNE**

ANDREA BOCELLI SOGNO

Faites l'expérience
du Rêve
avec la voix d'or
du ténor italien

*Andrea
Bocelli*

Sogno - Le Rêve - The Dream

Experience
the Dream
with Italy's
golden tenor voice



Le Nouvel Ensemble Moderne
DIRECTION: LORRAINE VAILLANCOURT



Grand concert annuel
Dixième anniversaire

Samedi, 1^{er} Mai 1999

MAI 1989
MAI 1999

20 HEURES
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE
220, AVENUE VINCENT-D'INDY
RÉSERVATIONS: 514-343-5962

ENSEMBLE SOLI-TUTTI, CHŒUR INVITÉ SOUS LA DIRECTION DE DENIS
GAUTHEYRIE

ŒUVRES DE GÉRARD GRISEY, ANTON WEBERN, RÉGIS CAMPO (CRÉATION),
ISABELLE PANNETON (PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE) ET GYÖRGY LIGETI.

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7
SOIRS

Harmonies

COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE,
PAR LA POSTE OU PAR FAX
ARCHAMBAULT
500, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Qc) H2L 2C6
Tél. : (514) 849-6202
Fax : (514) 849-1481

11⁹⁹
ch.



Y. Menuhin
Concertos pour violon de
Bruch et Mendelssohn

nouveau



E. Schwarzkopf
Airs d'opérettes

nouveau



Rimsky-Korsakov
Scheherazade.
Sir T. Beecham, dir.

nouveau



D. Lipatti
Oeuvres pour piano de Bach,
Mozart, Scarlatti et Schubert

Les 10 nouveaux titres de la collection «Great recordings of the century» également en vente à 11,99.



Schubert
Messe en la bémol majeur.
Stabat Mater. Monteverdi Choir.
J.E. Gardiner, dir.

nouveau
double



Bach
Intégrale des concertos
pour clavecin.
C. Rousset. C. Hogwood, dir.

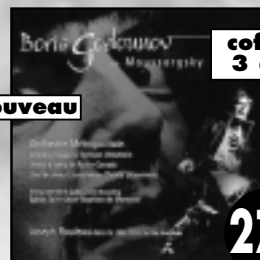
34⁹⁹



Mahler
Symphonie n°1.
P. Boulez, dir.

nouveau

17⁹⁹



Moussorgsky
Boris Godounov.
J. Rouleau. S. Vekshtein, dir.

coffret
3 d.c.

27⁹⁹



I. Perlman
Concertos from my
childhood

nouveau



M. Argerich
The legendary 1965
recording.
Oeuvres pour piano de Chopin.

18⁹⁹



Monteverdi
Concerto. Septième livre
de madrigaux.
La Venexiana.

nouveau
double

29⁹⁹



J. Savall
El Cant de la Sibila.
Mallorca-València 1400-1560.

20⁹⁹



Venite a laudare
Musique sacrée française et
italienne, XV^e et XVI^e siècles.
Ensemble Obsidienne.



Epitaph
Musique médiévale
islandaise.
S. Guojónsson, haute-contre.

20⁹⁹



Jésus
Oeuvres sacrées de Bach,
Haendel, Mozart et
Beethoven

nouveau

16⁹⁹



Venezuela
Musique pour piano de
compositeurs du Venezuela.
M. Duphil.

19⁹⁹

Promotion en vigueur jusqu'au 30 avril 1999.

☉ Ouvert 7 soirs, sauf à Montréal

Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • Ste-Foy • Trois-Rivières

500, rue Ste-Catherine Est • Place des Arts • Galeries Laval • Mail Champlain

Stuck in a webjam? Land on the right orbit.



**web hosting from \$19.95.
UNIX or NT.**



9Net Standard Features

- Multiple OC-3's to UUnet, MCI & GTE Int'l • Powered by SGI origin 2000 server • Your own FTP site • Your own CGI directory • 7500 Series Cisco Router • POP 3 accounts • Account "Control Panel" access via WWW • Daily Tape Backup of your data • Expert technical support • On-site UPS • 24-hour on-site monitoring • Same day set-up • No minimum contract • Excite Search Engine • **99% uptime & 90 day money-back guarantee** • Toll free multi-lingual tech-support.



9Net ONE Plan \$19.95/mo. Set-up fee \$49.95

- 25 MB of disc space • 10 POP3 mailboxes • 1500 MB of monthly data transfer, \$.08 over • CGI library (counters, mailto forms, etc.) • SSI PGP ASP MIME Support • Dedicated Real audio/video server • Detailed Web Usage Statistics • Access to raw log files



9Net PRO Plan \$54.95/mo. Set-up fee \$99.95

- 100 MB of disc space • 25 POP3 mailboxes • ALL features of 9 Net One Plan Plus: • Dedicated secure server (SSL) • Cybercash and VeriSign support • Full ODBC support • MS SQL, MS Access, mSQL • Shopping Cart • 5000 MB of monthly data transfer, \$.08 over • **Unlimited Domains with unique IP addresses** (www.yourcustomer.com) • **That's a reseller program with 100% discount**



Mail Only Accounts \$139/year



Co-Location from \$139/mo.



Park Your Domain FREE

1-888-260-7890

Ph-905-305-9300

Fx-905-305-0344

www.9netave.ca



9NETAVENUE

Sommaire / Contents

Gryphon	5
Nouvel Ensemble Moderne	6, 7
Prochainement	8, 10
Le calendrier / Calendar	12-22
Calendrier mensuel détachable /	
Monthly pull-out calendar	16-17
MIDI	23

Classical Music on the Internet	23
CAMMAC	24
Camps musicaux d'été /	
Summer Music Camps	25
Critique : Bruce Mather	26
Disques du mois / Discs of the Month	27
Les disques / CD Reviews	28-30

La Scena Musicale

*Le guide canadien de
la musique classique
Canada's Guide to
Classical Music*

Avril 1999 - April 1999 • Vol. 4.7

Éditeur/Publisher La Scène musicale, Directeurs: Wah Keung Chan (Président), Philip Anson (Vice-Président), Tom Holzinger (Trésorier)

Rédacteurs/Co-Editors

Wah Keung Chan, Philip Anson

CD Editor Philip Anson

Collaborateurs / Contributors Alain Bénard, Frédéric Cardin, Jacques Desjardins, Daniel Paquette

Traduction / Translation Jane Brierley

Révision Alain Cavenne, Daniel Desrochers, Christine Douville, Tom Holzinger, Annie Prothin

Calendrier / Calendar Eric Legault

Graphisme / Graphics W.K. Chan, Alain Lemieux

Publicité / Advertising Maati Drissi, Elisabeth Starenkyj, Danièle Renaud

Distribution Karin Kloppenburg, La Scène musicale (Montréal), Distribution Affiche-Tout (Québec), Diffusart (Ottawa), Print Distribution Services (Toronto)

Web page Brandon Kander

Programmeur Martin Lachance

Bénévoles / Volunteers Frederic Cardin, Marie Faucher, Viateur Gagnon, Susan Hum, Margo Lachapelle, Ghislaine Laliberté, Lise Pelletier, Annie Prothin, Natalie Rebelo, Joseph So, Phyllis Stewart, Deborah Wright

Remerciements à / Thanks to Wah Wing Chan, Vinh-Kim Nguyen, Payette et Simms

Imprimeur / Printer Payette et Simms

Photo Credit:

Lorraine Vaillancourt et Nouvel Ensemble Moderne : Bernard Préfontaine, Trio Gryphon : Ribee

Adresses/Address

5409 Waverly, Montréal, Québec, CANADA, H2T 2X8,
Tél: (514) 274-1128 / Fax: (514) 274-9456,
Publicité/Advertising: (514) 948-2520, email: info@scena.org,
Web: www.scena.org
Artwork - Production : scena@videotron.ca

Classics in Cyberspace

www.scena.org

*Les grands classiques
dans le ciberspace*

Contents / Contenu

- La Scena Musicale Online
- Web News Articles / Actualités
- Canadian Classical Music Interactive Calendar /
- Calendrier canadien interactif de musique classique
- Reviews / Critiques
- Newswire / Communiqués
- Version PDF Format
- Liens RealAudio Links

hosted by / hébergé par: 9NETAVENUE

La Scena Musicale, publié dix fois par année, est consacré au plaisir de la musique vocale et instrumentale. Chaque numéro contient un calendrier de concerts, de conférences, de films, d'émissions ainsi que des critiques et des articles. LSM est publié par La Scène musicale, un organisme à but non lucratif. La Scena Musicale est la traduction italienne de La Scène musicale.

La Scena Musicale is dedicated to the enjoyment of classical music. It is published ten times per year. Inside readers will find listings of live concerts, lectures, films, broadcasts as well as articles and reviews. LSM is published by La Scène musicale, a registered non-profit organization. La Scena Musicale is Italian for The Music Scene.

Abonnements/Subscriptions:

L'abonnement postal (Canada) coûte 20\$/an (taxes incluses). S.V.P. envoyez votre nom, adresse, no. téléphone/télécopieur et courrier électronique. Tous les dons seront appréciés.

Surface mail subscriptions (Canada) cost \$20/yr (taxes included) to cover postage and handling costs. Please mail, fax or email your name, address, telephone no., fax no., and email address. Donations and volunteers are always welcome.

Publicité / Advertising Informez-vous des tarifs publicitaires. Ask for our rates for display and classified ads.

Prochain numéro / Next Issue

Mai 1999 • May 1999

Date de tombée / Deadline:

Le 19 avril 1999 / April 19, 1999



Ver: 1999-03-28 © La Scène musicale. Le contenu de La Scena Musicale ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans autorisation de l'éditeur. La direction n'est responsable d'aucun document soumis à la revue. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced without the written permission of La Scène musicale.

ISSN 1486-0317 Version imprimée/Printed
ISSN 1206-9973 Version Internet

Envois de publication canadienne, Contrat de vente /
Canada Post Publication Mail Sales Agreement No. 1225561

La Scena Musicale vous est offert grâce au dévouement de son personnel, à ses annonceurs et aux programmes gouvernementaux suivants :

La Scena Musicale comes to you thanks to our dedicated staff, our advertisers, and the following government programs:

- Emploi Québec,
- Programme conjoint de soutien intervenu entre la Ville de Montréal et le Ministère de la Culture et des Communications du Québec visant au développement des organismes culturels montréalais et à l'encouragement des jeunes organisations culturelles. / Joint program between the Ville de Montréal and the Québec Ministry of Culture and Communications to encourage Montréal's young cultural organisations.

Prochain numéro / Next Issue

Mai 1999 • May 1999

Numéro spécial sur les instruments à cordes
Special Strings Issue

Date de tombée / Deadline

19 avril 1999 / April 19, 1999

À venir / Coming:

Juin 99 • June 99

Numéro national des festivals d'été
National Summer Festival Issue

GRYPHON

un trio au-delà du mythe

par Alain Bénard

Formé de la violoniste Annalee Patipatanakoon, du violoncelliste Roman Borys et du pianiste Jamie Parker, le Trio Gryphon emprunte son nom à la figure fabuleuse du griffon, cette bête au corps de lion, à la tête et aux ailes d'aigle et dont la symbolique réunit les forces cosmiques à l'énergie psychique. Au-delà du symbole, son parcours, tout à fait classique, actualise le rapport que le public entretient avec le répertoire de ce type de formation.

Parcours

Qui sont-ils? La violoniste Annalee Patipatanakoon, qui a fait ses études à Calgary, au Curtis Institute et à l'Université de l'Indiana, est lauréate du Concours Reine Elisabeth de Belgique. Le violoncelliste, Roman Borys, a fait ses études au Conservatoire royal de musique de Toronto, puis s'est perfectionné aux États-Unis auprès de Janos Starker et Aldo Parisot. Partenaires musicaux de longue date, Patipatanakoon et Borys le sont également dans leur vie intime.

Le pianiste Jamie Parker, de Vancouver à Julliard, a récolté au fil des ans plusieurs récompenses dont un prix au Concours international de piano de Montréal ainsi qu'au Concours Gina Bachauer. Se produisant auprès de grands orchestres, c'est en 1993 qu'il se joint à Patipatanakoon et Borys pour fonder l'actuel trio. Avec plus d'une soixantaine de concerts par année, la réputation de cette formation canadienne s'étend bien au-delà de nos frontières.

Radio-Concert

Pour leur première apparition à Montréal sous la bannière du Trio Gryphon, les Radio-Concerts du Centre Pierre-Péladeau proposent d'entendre ces musiciens dont l'excellent calibre sait faire place à beaucoup d'imagination et de fraîcheur sur le plan de l'interprétation.

C'est lors de ce concert retransmis en direct à la radio, qu'il donnera à la salle Pierre-Mercure le 19 avril, que le Trio Gryphon reprendra le *Trio en do majeur* (Hob. 15 n° 27) de Haydn, une œuvre si bien défendue sur l'enregistrement de *Quatre trios*, paru sous étiquette Analekta. De la fougue, de la classe, de la précision s'ajoutent à l'enthousiasme communicatif de cette lecture. Pour le Trio Gryphon, le contexte du concert en direct ne fait au fond que peu de différence en regard de l'enregistrement réalisé en studio.

« C'est vrai qu'il faut être prudent et que cela ajoute sûrement un certain stress à la performance, commente le violoncelliste, Roman Borys. Mais nous ne sommes nullement intimidés par cela, au contraire. C'est une performance en direct et, de ce point de vue, certaines choses sonneront différemment par rapport à une exécution sur disque, qui vise la perfection. Il est très important pour nous de ne pas livrer des performances sans vie ou d'un ennui mortel. Nous ne laissons jamais les choses aller dans ce sens. »

Innover

Car, on le comprend rapidement, l'approche

du Trio Gryphon, avant tout dynamique, s'inscrit dans le sillage de ces nouvelles formations qui ont à cœur de livrer des prestations dont la grande qualité musicale n'exclut pas la dimension de communication, celle d'une rencontre entre le public et les interprètes. C'est en ce sens que, soucieux de leur image, les membres du trio prennent également en considération l'aspect visuel de leurs concerts. Des jeux de lumière, quelques mouvements, des commentaires peuvent ainsi faire partie de leurs programmes. C'est à la suite d'un travail avec l'éclairagiste néerlandais Hugo van Hulst, lors d'une série de concerts sur la côte ouest, que les membres du Trio ont appris à apprécier différemment l'espace scénique d'une salle de concert.

« Il nous a montré comment sentir l'espace, comment cela peut créer une atmosphère, un état d'esprit. Il nous a sensibilisés à la magie qu'une personne peut ressentir lorsqu'elle entre dans un lieu de spectacle », dit Borys avec enthousiasme.

Avec le *Trio n° 2 en do majeur*, op. 87, de Brahms, comme autre volet de leur programme montréalais, on ne s'étonne pas de ce que le répertoire traditionnel, jumelé aux créations de musique actuelle, compose le trésor musical de ces nouveaux défenseurs, comme une sorte de convivialité des siècles qu'ils souhaitent ardemment faire partager. Si la rigueur dans l'exécution, le souci et le respect scrupuleux des styles définissent toujours les normes d'interprétation des chambristes, par certains aspects, les temps ont changé. Et, presque paradoxalement, ce qui peut passer pour de l'extravagance semble faire office de nouvelle simplicité ou, à tout le moins, de nouvelle sensibilité.

Ces nouvelles expérimentations autour de l'espace de concert, lorsque les lieux s'y prêtent, reçoivent un bel accueil de la part du public, qui en saisit instinctivement le propos et les enjeux.

« Il n'y a jamais personne qui nous ait dit quoi que ce soit contre, les gens en sont tout simplement ravis », constate Borys.

L'avenir

Un autre aspect de cette approche concerne directement le futur du répertoire et du public de la musique de chambre. Le Trio Gryphon travaille aussi, par le biais de concerts et d'ateliers, à transmettre le goût d'entendre de nouvelles œuvres et à favoriser une certaine curiosité de la part des jeunes.

« C'est très important pour nous, et personnellement je suis particulièrement intéressé par tout le processus de création de nouvelles œuvres. Nous avons aussi découvert que le jeune public était très réceptif aux œuvres de compositeurs vivants, particulièrement quand nous



Le Trio Gryphon: Jamie Parker, Annalee Patipatanakoon, Roman Borys

pouvons les commenter nous-mêmes. Cela nous donne de l'espoir, quelque chose semble vouloir changer », termine-t-il.

Du côté de l'innovation, le Trio Gryphon interprétera donc une pièce en trois mouvements, écrite pour eux en 1997 par la compositrice canadienne Kelly-Marie Murphy, et dont le titre évocateur colle parfaitement à leur démarche, *Give Me Phoenix Wings To Fly*.

Ce Radio-Concert aura lieu le 19 avril à 20 h, à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau de Montréal, et sera diffusé en direct sur les ondes de la Chaîne culturelle de Radio-Canada.

50^e
saison

PRO
MUSICA

Série Émeraude

Lundi, 3 mai 1999, 20h

Salle Pollack

Yuli Turovsky,
violoncelle

Programme

« Trois petits tours »
de Tortelier

Sonate pour violoncelle seul, op. 8
de Kodály

« Le Conte du Bouffon qui a roulé sept autres
bouffons » extrait de la Suite
du ballet *Le Bouffon* (Chout)
de Prokofiev

Sonate pour violoncelle et piano
de Chostakovitch

Billets : 25\$, 20\$, 12\$ (étudiants),
taxes incluses, redevances
en sus, en vente à

la Billeterie articulée : (514) 844-2172

en collaboration avec



chaîne culturelle

Radio-Canada



Le NEM : dix ans et toujours à l'avant-garde

C'est avec plaisir que j'ai accepté d'écrire un article pour souligner le dixième anniversaire du Nouvel Ensemble Moderne. Je parle en connaissance de cause, ayant assisté à l'un des premiers concerts donnés par l'ensemble, le 21 novembre 1990, à l'auditorium du campus Loyola de l'Université Concordia. Au programme, il y avait eu *Travaux de nuit* de Bruce Mather et *Kubla Khan* de John Rea.

J'ai ensuite participé au tout premier Forum international des jeunes compositeurs en novembre 1991. On assistait aux répétitions quotidiennes et aux mini-forums, où les discussions d'ordre esthétique menaient parfois à des échanges vigoureux entre les participants. Je me souviens de la disponibilité inouïe des musiciens pour, par exemple, réaliser des effets sonores que l'on croyait impossibles, mais qui finissaient toujours par prendre forme dans une variante ou une autre, grâce à leur vaste expérience de la musique contemporaine. Et comment oublier l'engagement total de Lorraine Vaillancourt pour cette musique, notre musique, toujours prête à reprendre pour nous des passages dans une autre instrumentation? Il faut aussi souligner l'efficacité incroyable de l'organisation avec ces administratrices dévouées que sont Pierrette Gingras, Claire Métras, Marie Marais et Maryse Vaillancourt. Ces femmes travaillaient dans l'ombre pour veiller à ce que nous ne manquions de rien. Claire Métras ne fait plus partie du NEM, mais elle demeure à jamais associée à son histoire et à son succès.

—Jacques Desjardins

par Jacques Desjardins

Lorraine Vaillancourt fonde le NEM en 1989 après avoir dirigé la société « Les Événements du neuf » de 1978 à 1989. La plupart des membres de l'ensemble avaient participé aux concerts de cette société ou avaient joué sous la direction de Lorraine Vaillancourt au sein de l'atelier de musique contemporaine de l'Université de Montréal. C'est le cas de René Gosselin, contrebassiste, Jacques Drouin, pianiste, et Normand Forget, hautboïste, qui n'ont jamais cessé de défendre la nouvelle musique depuis le temps de leurs études jusqu'à ce jour.

Le succès de l'Ensemble, selon René Gosselin, dépend en partie des grandes affinités qui existent entre les musiciens aux plans personnel et professionnel. Voilà une formation de quinze solistes aux fortes personnalités, qui savent contenir leur tempérament pour collaborer aux visées artistiques de l'Ensemble. Lorraine Vaillancourt dirige de main de maître cette bande de joyeux surdoués. René Gosselin va même jusqu'à dire que sans Lorraine, les musiciens du NEM ne seraient pas si exceptionnels. C'est grâce à la précision impeccable de sa direction que Lorraine Vaillancourt parvient à rendre ces musiques, si complexes et si opaques à première vue, d'une

désarmante simplicité. La clarté limpide de ses gestes rend les partitions si compréhensibles qu'elle invite sans cesse les musiciens à se dépasser et à s'abandonner en toute confiance. Normand Forget en remet : « Au début, on recevait les partitions et on voyait ces musiques comme des défis insurmontables. Maintenant, on les aborde avec calme parce qu'on en a tellement vu et qu'on sait que Lorraine va savoir quel chemin prendre pour nous mener à bon port. »

Les musiciens ont-ils un mot à dire sur le choix du répertoire? Lorraine Vaillancourt est la directrice artistique de cet ensemble et, à ce titre, demeure l'ultime responsable de la composition des programmes. Comme le dit Normand Forget : « C'est Lorraine qui décide de la plupart des œuvres que nous allons jouer, mais elle est toujours ouverte aux suggestions. On lui prête à l'occasion des cassettes de musiques qu'on trouverait intéressantes à travailler et il arrive, oh surprise!, que l'une de nos suggestions se retrouve au programme de la saison. » Le répertoire du NEM, c'est la musique qui a été écrite hier. Mais même si le NEM se consacre surtout à la musique contemporaine, on retrouve à chaque saison, au programme de son Grand concert annuel, des œuvres plus anciennes, comme ces valse de Strauss revisitées par Schönberg au concert « Visages de Vienne » du 15 mars 1995.

Le NEM s'est aussi distingué par ses projets spéciaux comme la Biennale, présentée en alternance avec le Forum international des jeunes compositeurs. La Biennale gravite autour d'un compositeur de renom comme Mauricio Kagel (1992) ou Franco Donatoni (1994) et lui rend hommage par des concerts, des conférences et des séminaires d'analyse. Enfin, le NEM est aussi à l'origine du projet de réorchestration du *Wozzeck* d'Alban Berg par John Rea, présenté en août et en septembre 1995, un événement qui a démontré la haute compétence de l'Ensemble dans le genre de l'opéra.

Après dix ans, on peut cependant se demander pourquoi le NEM ne joue pas plus souvent à Montréal, alors qu'il multiplie les présences à l'étranger. « Le NEM ne joue pas moins souvent à Montréal », se défend Normand Forget. « Il a seulement profité de sa notoriété et du travail colossal de ses gestionnaires pour se faire connaître ailleurs. » La raison principale : le manque de ressources financières. Un ensemble de cette qualité ne peut produire plus de concerts qu'il ne le fait maintenant, faute de moyens.

C'est pourquoi les musiciens ont décidé de mettre l'épaule à la roue. Désormais, à chaque automne, les musiciens « donnent » un concert au public montréalais en acceptant de jouer sans cachet. Cette saison, le NEM a repris à Montréal le concert qu'il avait présenté le 5 octobre 1998 à Los

Angeles, où Simon Aldrich s'est illustré dans le *Concerto pour clarinette* d'Elliott Carter. Cette attitude témoigne de l'engagement réel des musiciens envers l'Ensemble et est une des raisons principales de son succès international. En septembre 1997, le NEM était l'ensemble en résidence au festival de la Fondation

Royaumont. Normand Forget m'a raconté combien le public était frappé par la grande rigueur des musiciens et leur totale abnégation. Ce sentiment de générosité désintéressée se fait rare parmi les ensembles professionnels, qui se contentent souvent de nos jours d'une lecture propre des partitions et d'une prudente mise en place avant d'aller encaisser leur chèque...

Ce ne sera jamais le cas des membres du NEM qui n'y sont sûrement pas pour l'argent. Jacques Drouin trouve même que ça fait partie de sa mission auprès de la communauté, en tant que musicien et artiste, de diffuser davantage de musique contemporaine et de proposer des projets qui débordent du cadre du NEM. Il fallait s'y attendre : l'expérience considérable que les musiciens ont acquise depuis dix années leur a mis plein d'idées en tête et ne pouvait que mener éventuellement à la conception de projets de leur cru. Jacques Drouin a le goût que ça bouge, surtout pendant les creux de vagues entre les poussées d'adrénaline qu'offrent les trop rares concerts du NEM. C'est ainsi que lui est venu l'idée d'un événement intitulé « Le NEM à l'Espace libre dans Refus Global » qui sera présenté deux fois le 13 juin 1999, à 14 heures et à 19 heures. Il s'agit d'une mise en espace et en musique du célèbre manifeste de Paul-Émile Borduas, qui sera lu par les membres du NEM. Des musiques originales de Jacques Drouin, sous la direction de Lorraine Vaillancourt, ponctueront ou commenteront le texte.

Ce n'est pas tout. L'Ensemble annonce son Grand concert annuel pour le samedi 1^{er} mai 1999 à 20 heures avec l'Ensemble Soli-Tutti de France. Le programme propose des œuvres de Webern, Grisey, Campo, Panneton et Ligeti. Lorraine Vaillancourt partagera le pupitre avec Denis Gautheryrie, directeur de Soli-Tutti, qui se consacre au répertoire du vingtième siècle. Le NEM s'envolera dès le lendemain pour Marseille où il sera en résidence du 2 au 8 mai pour des classes de maître en direction d'orchestre, avec Lorraine Vaillancourt et présentera, lors de trois concerts des œuvres de Aùé, Birtwhistle, Cherney, Gonneville, Lang, Ligeti, Lindberg, Panneton et Sciarrino. Enfin, du 15 au 29 août, le NEM participera à la sixième édition des Rencontres de musique nouvelle du Domaine Forget sous la coordination de Denys Bouliane et Lorraine Vaillancourt.

Ça s'annonce déjà bien pour la deuxième décennie.



Nouvel Ensemble Moderne:

10 Years Old and Still on the Cutting Edge

by Jacques Desjardins

I am delighted to contribute an article marking the Nouvel Ensemble Moderne's tenth year on the music scene. It's something I feel fairly qualified to write about, having attended one of their earliest concerts -- an evening in November 1990 at Concordia University's Loyola campus that included works by Bruce Mather and John Rea.

In November of the following year I attended the NEM's international Forum for Young Composers. I remember especially how NEM musicians worked so hard with us on seemingly impossible sound effects. I'll also never forget Lorraine Vaillancourt's total involvement in the music -- *our* music -- and her unfailing readiness to go over various passages time after time.



The NEM was founded by Vaillancourt in 1989, after an eleven-year stint (1978 to 1989) at the head of the music society known as "Les Événements du neuf." Most of the NEM's members had taken part in the society's concerts or had played under Vaillancourt's baton at the Université de Montréal's contemporary music workshop. These included René Gosselin (double bass), Jacques Drouin (piano), and Normand Forget (oboe), all staunch New Music exponents since their student days.

The group's success, says René Gosselin, is partly due to the members' ability to maintain sound and meaningful personal and professional relationships. Despite their strong individual personalities, the fifteen soloists know how to work together toward the group's artistic goals. Vaillancourt directs this happy band of immensely talented musicians with true mastery, and Gosselin goes so far as to say that without Vaillancourt the NEM's musicians wouldn't be so outstanding. Her impeccable conducting bestows a disarming simplicity to works that at first seem intensely complex and opaque.

"At first, new scores seemed to be an insurmountable challenge," says Normand Forget. "Now they don't bother us at all, because we've worked on so many. We know Lorraine will get us safely through the labyrinth."

I asked whether the musicians had a hand in choosing works. As artistic director, Vaillancourt takes final responsibility for selecting the programs. "Lorraine decides what we'll play for the most part," says Forget, "but she's always open to suggestion."

The NEM is also known for special projects,

one being the Biennale, which alternates every second year with the NEM's Forum for Young Composers. The Biennale focuses on a distinguished composer, such as Mauricio Kagel (1992) or Franco Donatoni (1994), who is honoured in concerts, lectures, and seminars. The NEM also inspired John Rea's new orchestral score for Alban Berg's *Wozzeck* (performed in August and September 1995).

Considering its ten-year history, why doesn't the NEM play in Montreal more often, since it is increasing its appearances elsewhere? "We don't play less often in Montreal," says Normand Forget. "Now that the NEM is so well known, it's simply taking advantage of its growing reputation and the enormous effort its organizers have made to extend its reputation."

The main reason for not increasing the number of concerts is lack of funding. There just isn't the money available for a chamber music group of this calibre to increase its concert dates -- which is why NEM musicians have decided to put their collective shoulder to the wheel. From now on, they'll be "giving" an annual fall concert to Montrealers by performing without pay.

Such disinterested generosity is rare among professional music groups. These days, musicians are all too often content to give a merely competent reading of the score before cashing their cheques -- something that will never be true of NEM musicians, who clearly aren't in it for the money. Jacques Drouin actually feels that, as a musician and artist, it's part of his mission to give contemporary music a wider hearing and suggest projects that go beyond the NEM's present scope. With the considerable experience these musicians have acquired over the past ten years, there are plenty of projects in the works. Drouin would like to fill the gaps between the all too rare NEM concerts with events like the upcoming performance at Espace Libre (June 13, at 2pm and 7pm) -- a musical happening featuring Paul-Émile Borduas' renowned manifesto, "Refus Global," read by NEM members with original music by Drouin, conducted by Lorraine Vaillancourt.

The NEM's gala concert is set for 8pm, May 1, 1999, at the Salle Claude Champagne with the Ensemble Soli-Tutti of France as featured guests. The program includes works by Webern, Grisey, Campo, Panneton, and Ligeti. Lorraine Vaillancourt will share the podium with Soli-Tutti conductor Denis Gautheryrie. The NEM will leave next day for Marseille for a series of master classes in conducting under Lorraine Vaillancourt and three concerts featuring works by Aué, Birtwhistle, Cherney, Gonneville, Lang, Ligeti, Lindberg, Panneton, and Sciarrino. Last but not least, from August 15 to 29, the NEM will take part in the sixth Rencontres de music nouvelle held at Domaine Forget under the combined leadership of Denys Bouliane and Lorraine Vaillancourt.

Things are looking good for the NEM's second decade!

[Translation: Jane Brierley]



Samedi, 17 avril, 20h
MUSIQUE D'ESPAGNE

Granados – Turina
Evangelista – de Falla

*Sous les hospices du
Consulat Général d'Espagne à Montréal
et sous la présidence du peintre espagnol
Under the patronage of the
Consulate General of Spain in Montreal
and the Spanish painter*

JESUS CARLES VILALLONGA

Samedi, 15 mai, 20h
**FRANCE - QUÉBEC -
BELGIQUE**

César Franck – Jacques Hétu
Benjamin Godard

*Ce concert est commandité par le
TRUST NATIONAL*

SALLE REDPATH HALL
University McGill University
3461, McTavish
Montréal (Metro Peel)

Billets: 20\$
Étudiants/Aînés: 14\$

RENSEIGNEMENTS:
489-8713



Prochainement

Upcoming

Montreal

SMCQ et O Vertigo

Le printemps nous amène un renouveau rafraîchissant cette année grâce à une première collaboration entre la SMCQ et les danseurs d'O Vertigo. Walter Boudreau et Ginette Laurin, dans *La vie qui bat*, tenteront de nous faire vibrer par une fusion de musique contemporaine et de danse moderne. De Steve Reich, *Drumming*, partition pour bongos, marimbas, glockenspiels, voix et piccolo, constituera le cœur de cette œuvre.

L'excellence de la vision artistique de Boudreau et de Laurin, la scénographie très visuelle d'Axel Morgenthaler et la qualité hypnotique du chef-d'œuvre minimaliste de Reich nous promettent un des événements culturels les plus intéressants de la saison.

Les 31 mars, 1^{er}, 2 et 3 avril. Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau.

Renseignements : (514) 987-6919

Orchestre symphonique de Montréal

La période de Pâques, contrairement à celle de Noël, a su conserver son caractère religieux. Quelle meilleure façon de garder contact avec le sens profond de cette fête que d'écouter un chef-d'œuvre de musique sacrée? C'est ce que l'Orchestre symphonique de Montréal propose avec son interprétation de la *Messe en do mineur* (K.427) de Mozart. Les solistes seront Aline Kutan (soprano), Linda Maguire (mezzo-soprano), Benjamin Butterfield (ténor) et Normand Richard (basse), appuyés par l'excellent chœur de l'OSM, sous la direction de Iwan Edwards.

Le 2 avril. Basilique Notre-Dame.

Renseignements : (514) 842-9951

Festival choral de Montréal

Le bonheur des amateurs de chant choral de tous niveaux culminera lors de l'édition 1999 du Festival choral de Montréal, une des activités de la

Maison de la culture Rosemont—Petite-Patrie. Des chorales de jeunes et d'adultes se disputeront plusieurs prix, faisant entendre aux auditeurs des œuvres de tous les genres et de toutes les époques. Du chant sacré au gospel, de la Renaissance au contemporain, l'éclectisme caractérisera certainement, comme par les années passées, ce festival très attendu.

Les 9, 10, 11 avril. Salle Jean-Eudes

Renseignements : 87-ACCES

Marc-André Hamelin

Courez vite acheter les quelques billets encore disponibles pour l'une des trop rares prestations de Marc-André Hamelin en terre natale. Et qui plus est, ce défricheur de sentiers musicaux obscurs s'exposera davantage à la comparaison dans un répertoire plus « battu » qu'à son habitude ! Ça aussi, c'est trop rare ! Accompagné de l'Orchestre de chambre McGill, dirigé par Alexander Brott, Hamelin s'attaquera à des œuvres de Rossini, Bartok, Strauss et Haydn.

Le 12 avril. Théâtre Maisonneuve.

Renseignements : (514) 487-5190

André Laplante

De sa médaille d'argent au Concours Tchaïkovski de Moscou, à la fin des années 1970, à son bel enregistrement de musique pour piano de Ravel, André Laplante a su cultiver, avec constance et fidélité, la passion de son esthétique, celle d'un regard pénétrant sur la musique. Pianiste à la sonorité dense, il est, à juste titre, intimement associé au répertoire de musique romantique. Il ne faudrait pas se limiter à cette seule impression. Invité de l'Orchestre Métropolitain, il se mesurera à l'une des pages les plus exigeantes du répertoire moderne pour son instrument, le *Concerto pour piano n°2* de Bartók. Compte tenu de la richesse de sa palette sonore, Monsieur Laplante saura certainement mettre à profit sa sensibilité en relation avec la virtuosité percussive propre à

l'écriture pour piano de ce compositeur. Le directeur de l'OM, Joseph Rescigno, dirigera trois concerts en compagnie du soliste. Cet événement sera aussi l'occasion de rendre un hommage au compositeur Otto Joachim par la création nord-américaine de son œuvre *Métamorphoses*. La *Symphonie « Écossaise »* de Mendelssohn complétera le programme.

Orchestre Métropolitain. Les 6, 8 et 9 avril. Théâtre Maisonneuve, Salle Claude-Champagne et Pierrefonds Comprehensive High School.

I Musici de Montréal

L'Orchestre de chambre I Musici de Montréal recevait récemment le Grand Prix 1998 du Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal pour la qualité et le rayonnement de ses activités au pays et dans le monde. Fondé en 1983 par Yuli Turovsky, cette formation de 14 musiciens compte à ce jour quelque 40 enregistrements, réalisés principalement chez Chandos et distribués dans 48 pays. Le dernier programme de la série de concerts présentés à salle Tudor sera consacré aux *Concerti Grossi, op.1 n°s 6, 9 et 12* du compositeur italien qui se fixa à Amsterdam, Pietro Antonio Locatelli. Cette rencontre des sensibilités et cultures musicales s'inscrira somme toute dans une perspective toute logique puisque les musiciens joueront les « Pergolèse » *Concerti Armonici n°s 2 et 4* de Van Wassenaer. Ces œuvres baroques s'accorderont à ravir avec l'atmosphère chaleureuse de ce lieu de concert.

Les 22 et 23 avril. Salle Tudor, Ogilvy.

Ensemble Arion

Donnant suite au succès de la réception critique du disque des *Concertos* de Jean-Marie Leclair chez Atma, la violoniste baroque Monica Huggett et l'Ensemble Arion se produiront cette fois-ci sous les auspices musicaux de la famille Bach. Sur ses instruments d'époque, le réputé ensemble propose avec « La Famille Bach » une série de suites, sinfonias et concertos mettant en relief certains instruments tels que le violon, la flûte et le clavecin. De Wilhelm Friedmann (1710-1784), on y entendra la *Sinfonia en ré mineur pour deux flûtes et cordes* et le *Concerto en ré majeur pour*

ALCINA

10^{ème} SAISON 1998 - 1999

Une première à Montréal!

	Régulier	Ainé	Étudiant
PARTERRE AVANT	75,00 \$	60,00 \$	50,00 \$
PARTERRE ARRIÈRE	55,00 \$	44,00 \$	36,00 \$
BALCON	40,00 \$	32,00 \$	26,00 \$

ORCHESTRE
BAROQUE
DE MONTRÉAL
Joël Thiffault Directeur artistique



Direction
Joël Thiffault

Un Opéra «fantastique» de
HANDEL en version concert
avec la soprano Monique Pagé

VENDREDI 7 MAI 1999, 20h



Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal
rue Sanguinet / Berri-UQAM
Billets: 987-6919 / Admission: 790-1245

INFO: (514) 272-7714
Stationnement intérieur

Piano Piano Piano Piano Piano Piano

Jeudi 1er avril, 20 h

Récital

Richard Raymond, pianiste

œuvres de W.A. Mozart,
L. v. Beethoven, J. Brahms et F. Liszt

Jeudi 8, 20 h

Piano à quatre mains

**Le Duo Laich-Bergman
Elizabeth Laich, Marcel
Bergman, pianistes**

œuvres de F. Schubert, M. Moszkowski,
S. Rachmaninov

Vendredi 9, 20 h

Récital

Claudio Curti-Gialdino, pianiste

œuvres de M. Clementi, G. Rossini,
G. Petrassi, R. Schumann
Produit en collaboration avec l'Institut
culturel italien de Montréal

Vendredi 16, 20 h

Récital

Marcella Crudeli, pianiste

œuvres de B. Galuppi, D. Cimarosa,
D. Scarlatti, A. Casella, G. Petrassi, G.F.
Ghedini et S. Calligaris
Produit en collaboration avec l'Institut
culturel italien de Montréal

Mercredi 21, midi entrée libre

Midi-musique

Julia Mitnitskaya, pianiste

œuvres de C. Debussy, C. Franck,
F. Chopin, F. Liszt

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

100, rue Sherbrooke Est
Renseignements : (514) 872-5338
www.ville.montreal.qc.ca/maisons



Ville de Montréal

clavecin, cordes et continuo. De Johann Ludwig (1677-1741), la *Suite en sol majeur pour cordes*. De Johann Bernard (1679-1749), la *Suite en sol mineur pour cordes et violon principal*. Et de Johann Sebastian lui-même, le *Concerto pour 2 violons en ré mineur BWV 1043*.

Les 23 et 24 avril, Salle Redpath. Le 25 avril, CCA.

Martin Chalifour

Le dernier concert de la saison 1998-1999 des Concerts CBC/McGill mettra en vedette le premier violon de l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, Martin Chalifour, dans un récital constitué principalement d'œuvres du XX^e siècle. Outre la *Sonate en fa majeur* de Mendelssohn, le violoniste jouera la *Sonate* de Leos Janacek, la *Sonate* de Debussy, *Kiss on Wood* de James McMillan ainsi que des arrangements du *Scherzo* et de la *Berceuse*, extraits de la *Suite de L'Oiseau de feu*, de même que la *Danse russe* de Petrouchka, de Stravinski. Accompagné par la pianiste Bernadene Blaha, Martin Chalifour présentera son premier récital à Montréal. Lorsqu'il se produit comme soliste à L.A., il fait véritablement figure de tête d'affiche.

CBC/McGill. Le 22 avril. Salle Pollack.

Ivo Pogorelich

Pianiste iconoclaste et certainement visionnaire, Ivo Pogorelich continue de fasciner. Ses interprétations ne laissent personne indifférent et suscitent toujours des commentaires qui appellent une réflexion, un regard nouveau sur la littérature de piano. Faire l'expérience du jeu de Pogorelich, dans la verve de sa fulgurante virtuosité et à partir de laquelle s'élaborent les paradigmes d'une exceptionnelle musicalité, c'est un peu accéder à un autre niveau de perception. Il présentera à Montréal, après six ans d'absence, deux récitals consacrés à Chopin. Au programme : les *Sonates n^{os} 2 et 3*, *Trois Mazurkas* de l'opus 59, la *Marche funèbre*, op. 35, et les *Polonaises n^{os} 4 et 5*.

Les 5 et 6 avril. Salle Pierre-Mercure.

Emerson String Quartet

Avec plus d'une centaine d'enregistrements, le Emerson String Quartet est incontestablement une figure de proue de la musique de chambre de niveau international. Fondé en 1976 à New York, cet ensemble cumule plusieurs créations et a

récolté trois Grammys. Il se produira une neuvième fois pour le Ladies' Morning Musical Club. La particularité de ce quatuor tient au fait que les deux violonistes se partagent, selon un principe d'alternance, les parties de premier et deuxième violon. Pour ajouter à la qualité de leurs prestations, Eugene Drucker, Philip Setzer, Lawrence Dutton et David Finckel entretiennent le public sur des instruments tels que des Stradivarius, Lupot, Mantegazza et Guadagnini. Leur programme débutera par le *Quatuor en ré majeur* (K. 575) de Mozart, pour se poursuivre avec le *Quatuor n^o 4 en ré majeur* de Chostakovitch et le *Quatuor en ré «Voces intimae»*, op. 56, de Sibelius.

LMMC. Salle Pollack. Le 11 avril.

Cantare

Cantare, the youth choir of the Saint-Lawrence Choir, will be celebrating their 10th anniversary with alumni singing Carl Orff's *Carmina Burana* under the direction of Mary-Jane Puiui, the choir's director for nine of those years.

April 17 - The Erskine and American Church.
(514)729-7589

Elsewhere

4th International Voice Symposium, Care of the Professional & Occupational Voice

Thirty authorities on the professional use of the voice will be the faculty at the 4th Canadian International Voice Symposium being held for a week in May. Unlike the 3rd symposium held in Toronto in 1995 allowing local walk-in or regional drive-in traffic, the 1999 edition will be held in remote scenic Banff Centre, thereby giving opportunity for participants to mingle with speakers in a more intimate setting. The 3rd symposium was a great way to get a scientific introduction to the way the voice works, including vocal health and hygiene. While the 4th symposium program will be very different, many of the main names such as Dr. Jean Abitbol, John Stempel, Thomas Cleveland, and Montreal General's Dr. Chagnon, will again be there to share their latest ideas. Katherine Ardo, head of the Canadian Voice Care Foundation, the event organizer, expects about 280 participants. Highly recommended for the practicing (or soon to be) voice professional. Fees: \$475 - \$675. Students: \$300. Accommodations extra.

April 30 - May 6, 1999, The Banff Centre, Banff, Alberta. 1-888-284-9590. Cvcf@home.com

1/6 page
UQAM2

**D o y o u l i k e t o M A K E m u s i c ?
A i m e z - v o u s F A I R E d e l a m u s i q u e ?**

CAMMAC 

THE LAKE MacDONALD MUSIC CENTRE LE CENTRE MUSICAL DU LAC MacDONALD

For over forty years this beautiful site on the shores of a rugged Laurentian lake has inspired countless musicians with its very special atmosphere. Swimming, boating and a superb tennis court are also available to round out a wonderful vacation. The Music Centre is about one and a half hours north of Montreal.

Depuis plus de quarante ans, ce lieu enchanteur situé sur le rivage irrégulier d'un lac laurentien a inspiré de nombreux musiciens. Outre l'atmosphère qui y règne, la natation, le canotage et un magnifique court de tennis permettent d'agrémenter des vacances idéales. Le Centre musical se trouve à environ une heure et demie au nord de Montréal.

Programs for adults and young people - for the whole family!
Programmes pour adultes et enfants ...pour toute la famille !

**www.cammac.ca • national@cammac.ca
(888) 622-8755 • (514) 932-8755 • brochures**

CEDAR GLEN

Summer Music Centre / Centre musical d'été

Welcome to CAMMAC's Cedar Glen Summer Centre 1999—our twenty-second Season! This summer's program will offer a wide variety of musical opportunities for amateur musicians of all levels. Under the direction of our outstanding faculty, you can participate in intensive music classes, coached chamber ensembles, and exciting performances.

Bienvenue au Centre musical d'été de Cedar Glen 1999—notre vingt-deuxième année ! Ce programme d'été offre une grande variété d'activités musicales pour les musiciens amateurs de tout niveau. Sous la direction de membres de notre corps professoral extraordinaire, vous pouvez participer à des cours intensifs de musique et assister aux concerts palpitants !

**www.cammac.ca
cedar_glen@cammac.ca
(416) 964-3642 • brochures**

CANADIAN AMATEUR MUSICIANS / MUSICIENS AMATEURS DU CANADA

**T h e p e r f e c t m u s i c a l v a c a t i o n !
L e s v a c a n c e s m u s i c a l e s p a r f a i t e s !**

CAMMAC is a registered charity devoted to creating opportunities for musicians of all levels to make music together in a relaxed, non competitive atmosphere.
CAMMAC est un organisme de bienfaisance qui permet aux amateurs de la musique de se regrouper et de participer à diverses activités musicales dans un cadre amical détendu.

CALENDRIER : du 1^{er} avril au 3 mai 1999 / CALENDAR: April 1 to May 3, 1999

TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

Montréal	13-15, 19-21
Québec	21
Province	21
Ottawa	21-22
Radio et TV	22

Édition Québec Edition

For classical music listings in the rest of Canada, consult our internet site - NEW Interactive Database:
Pour consulter le calendrier des événements de la musique classique ailleurs au Canada visitez le site web :

www.scena.org

REMARQUES

Des annulations ou modifications de programme peuvent survenir. Pour permettre aux lecteurs de vérifier les détails des événements, des nos de tél sont inclus dans la description de l'événement même, et/ou ci-après dans la section *Lieux de diffusion*. Nous utilisons la notation "24 heures" dans tout le calendrier, donc 3:00 veut bien dire 3h00 a.m. (p. ex. dans la section *Télévision*). Les prix des billets valent pour le public général et sont arrondis au dollar près. Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, Québec ou Ottawa. Les codes régionaux 514, 418 et 613 sont omis. L'ordre des artistes est généralement le suivant: solistes chanteurs (de la voix la plus aiguë à la plus grave), solistes instrumentistes, chœur, orchestre, chef. Les solistes mentionnés sans instrument sont habituellement des chanteurs.

COMMENTS

Cancellations and program changes can occur. Readers may check details by using the phone numbers included in the event descriptions, and/or in the Venues section hereunder. We use a 24-hour notation system throughout the calendar, so 3:00 means 3AM (e.g. in the TV section). Prices are for single tickets for the general public, and are rounded off to the nearest dollar. Unless otherwise specified, events take place in Montréal, Québec (City) or Ottawa. Area codes 514, 418 and 613 are omitted. The order of performers is generally: vocal soloists (in order of voice type from the highest to the lowest); instrument soloists, choir, orchestra, conductor. In general, soloists mentioned without instrument are singers.

ABRÉVIATIONS

CPC conférence ou animation pré-cert
EL entrée libre/ free admission
LP gratuit mais laissez-passer requis/ free but pass required
MC Maisons de la culture (Montréal) 872-2237#631. Les concerts gratuits requièrent un LP qui est disponible 1-3 semaines d'avance et pour lequel une preuve de résidence à Montréal est requise
O.C. orchestre de chambre
O.S. orchestre symphonique
OSM O.S. de Montréal 842-9951
OV offrande ou contribution volontaire/ freewill donation
RSVP prière de réserver tôt/ please reserve in advance
→ aussi le/les (dans le cas d'événements répétés) / also (date of event repeats)
→ voir aussi le/les (dans le cas d'événements reliés) / see also (date of related events)
← voir le (réfère au premier d'une série

de concerts répétés) / see (date of the first in a series of repeats)

LIEUX DE DIFFUSION par région / VENUES by area

MONTRÉAL code régional 514 ou 450

CCCh Cathédrale Christ Church, 635 Ste-Catherine O. 514-843-6577
CHBP Chapelle historique du Bon-Pasteur (MC), 100, Sherbrooke E. 514-872-5338
CMQM Conservatoire de musique du Québec à Montréal, 100, Notre-Dame E. 514-873-4044 SGC Salle Gabriel-Cusson
CPP Centre Pierre-Péladeau, 300, Maisonneuve E. 514-987-6919 SPM Salle Pierre-Mercure
Église Immaculée-Conception, 1855, Rachel E.
ÉSJB Église St-Jean-Baptiste, 309, Rachel E. (/ Henri-Julien), 514-872-2266 CSL Chapelle St-Louis, 4230, Drollet
Jardin botanique, 4101, Sherbrooke est. (/ Pie-IX) 514-872-1400
MC RPP MC Rosemont-Petite Patrie, 6707, de Lorimier, 514-872-1730
SJE Salle Jean-Eudes, 3535, boul. Rosemont
McGill-MUS McGill University Faculty of Music, 555 Sherbrooke W. 514-398-4547 POL Salle Pollack; RED Salle Redpath, 3461, McTavish; CLIC Salle Clara Lichtenstein (C209)
PdA Place des Arts, Jeanne-Mance/ Maisonneuve, 514-842-2112 SWP Salle Wilfrid-Pelletier; TM Théâtre Maisonneuve
Salle André-Mathieu, 475, boul. de l'Avenir, Laval, 450-667-2040
Salle Claude-Potvin, 216, boul. Marc-Aurèle-Fortin, Ste-Rose, Laval
SCC Salle Claude-Champagne,

220, Vincent-d'Indy, Outremont, 514-343-6000
TLC Théâtre La Chapelle, 3700, St-Dominique, 514-987-1639
UdeM-MUS Université de Montréal, Faculté de Musique, 200, Vincent-d'Indy, 514-343-6427

QUÉBEC code régional 418

GTQ Grand Théâtre de Québec, 269, boul. René-Lévesque E. 418-643-8131 SLF Salle Louis-Frédéric; SOC Salle Octave-Crémazie
Salle Dina-Bélanger, 2047, ch. St-Louis, Sillery, 687-1016

OTTAWA, code régional 613

Centrepointe Theatre, Nepean Civic Square, 101 Centrepointe Drive, Nepean, 613-727-6650
GCTC Great Canadian Theatre Company, 910 Gladstone Ave, 613-236-5196
MBAC Musée des Beaux-Arts du Canada, 380 Sussex Drive, 613-990-1985
NAC National Arts Centre, 53 Elgin St. (at Queen), 613-594-9400

BILLETTERIES / TICKET AGENTS

Place des Arts 514-842-2112
Articulée 514-844-2172
Admission 514-790-1245, 800-361-4595
Billettech Québec 418-670-9011
NAC Ottawa 613-976-5051
TicketMaster Toronto 416-872-2262, Calgary 299-8888, Vancouver 604-280-3311
Ticket King 872-1212, 800-461-3333

RADIO & TV

• SRC-CC Société Radio-Canada, "La Chaîne Culturelle", (FM 100.7

Montréal 597-6000; 95.3 Québec, 90.3 Toronto). L'Opéra du samedi, 13h30 à 17h en général (varie selon la durée de l'œuvre), animé par Jean Deschamps

- CBC-R2 Canadian Broadcasting Corporation Radio 2 (FM 93.5 Montréal 597-6000; 94.1 Toronto, 103.3 Ottawa) **Saturday Afternoon at the Opera**, 1:30pm to 6pm, sometimes earlier depending on length of the work. **Choral Concerts**, Sun 8am. Both are hosted by Howard Dyck.
- **Autres fréquences FM** qui peuvent intéresser les amateurs de musique classique à Montréal: **99.5 CJPX Radio Classique** Montréal: **107.9 WVPR Vermont Public Radio**, Burlington 800-639-6391
- **Other FM stations** of interest to classical music lovers in Toronto: **CJRT 91.1**; **Classical 96.3** Toronto; **Classical 103.1** Eastern Ontario; **WOXR** New York City
- **Bravo!** Pay TV. 800-924-4444. In addition to the shows listed in the calendar, there are two shows of interest to music lovers: **Arts & Minds** Sat 7am, 6pm, Sun 7pm, Mon 1:30pm; and **Bravo Videos** Mon-Fri 7am, 7pm. **Whole Notes** is a new series hosted by Canadian pianist, Jon Kimura Parker (Sat 8pm). **Dance/ Ballet** interviews, documentaries and performances are broadcast Mon mornings and evenings, Tue early hours (around 3am)
- **PBS** Public Broadcasting Service, USA: **VPT** Vermont Public Television channel 33 Burlington. **WCVE** Mountain Lake channel 57

La Scena Musicale
Publicité/Advertising
(514)948-2520

ARIA ATELIER DE CHANT

*Nouvelle scène d'expression culturelle
et de chant à Montréal*
Direction artistique **Anica Nonveiller**

Concert de Printemps

Dimanche 18 avril 1999 à 20 h

Sylvie Beland, *mezzo-soprano*
Isabelle Bouchard, *mezzo-soprano*
Lise Boucher, *soprano*
Linda Chassé, *soprano*
Daniel Lajeunesse, *ténor*
Nadia Neiazy, *soprano*
Caroline Matte, *mezzo-soprano*
Dana Nigrim, *contralto*
Anne-Marie Pierrot, *mezzo-soprano*
Mercedes Roy, *mezzo-soprano*

Nadia Neiazy, *clavocin*
Dana Nigrim, *piano*
Radu Palade, *piano*

**Purcell, Gluck, Haendel, Mozart,
Bellini, Bizet, Tchaikovsky, Massenet,
Adam, Verdi, Puccini**

Salle Marie-Stéphane
École de musique Vincent-d'Indy
628, Côte Ste-Catherine

Prix: 15\$, 12\$ ☎ (514) 337-ARIA
<http://www3.sympatico.ca/nonveiller/Aria.html>

1/3 page
UQAM1
velox

Montréal

AVRIL

Jeudi 1 Thursday

- Cépe St-Laurent, St-Laurent. EL. **Conférences Présence de la musique.** Processus de création et musique populaire, un exemple de métissage à la québécoise. **Gérald Côté** (ethnomusicologue, Collège de Sherbrooke), conférencier. (→ 7 Sherbrooke). 524-1310
- 12h45. Cathédrale Marie-Reine-du-Monde, René-Lévesque O/ Mansfield, Chapelle des mariages. EL OV. *Musique baroque française pour le temps de Pâques.* Leçons des ténébres; oeuvres pour viole de gambe et basse continue. **Stéphanie Pothier, Dorothea Ventura, sopranos** (Chapelle de Montréal), **Yannick Nézet-Séguin, orgue**, **Elin Söderstrom, viole de gambe.** Delalande: 3e L. de T. du Jeudi Saint à 1 voix. 527-5019
- 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital de violon. **Classe de Vladimir Landsman.** 343-6427
- 19h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de violon. **Classe de J.F. Rivest.** 343-6427
- 20h. CPP SPM. 18-30\$. *La vie qui bat.* Musique: Reich: Drumming; Ginette Laurin: chorégraphie. **O Vertigo Danse, Ensemble SMCQ** (percussion, voix, piccolo), **Walter Boudreau**, dir. 843-9305, 987-6919
- 20h. CHBP. LP. Mozart, Beethoven Brahms, Liszt. **Richard Raymond**, piano.
- 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Berg, Walton. **Orchestre de chambre de l'Université McGill, Stewart Grant**, chef invité. 398-4547
- 20h. SCC. EL. Cercle des étudiants compositeurs. **Etudiants UdeM.** 343-6427

Vendredi 2 Friday

- 12h45. Cathédrale Marie-Reine-du-Monde Chapelle des mariages. EL OV. Leçons des ténébres; oeuvres pour viole de gambe et basse continue. **Stéphanie Pothier, Dorothea Ventura, sopranos** (Chapelle de Montréal), **Yannick Nézet-Séguin, orgue**, **Elin Söderstrom, viole de gambe.** Delalande: 3e L. de T. du Vendredi Saint à 1 voix. (→ 1)
- 19h. École Socrates, 11, 11e avenue, Roxboro. *Un violon sur l'épaule ou Madame Violon, confédération.* Musique de divers compositeurs, spectacles pour les enfants. **Moulin à musique, Marie-**

Hélène Da Silva. Jouer dans l'île. 684-2231

- 19h30. Basilique Notre-Dame, 110, Notre-Dame O. 10-36\$. **Les Rendez-vous à la Basilique.** *Concert de Pâques.* Mozart: Messe en do mineur K.427; Bach: Cantate BWV4. **Aline Kutan, Linda Maguire, Benjamin Butterfield, Normand Richard, Choeur St-Laurent, Choeur de la Basilique, Choeur de l'OSM, OSM, Iwan Edwards**, dir. 483-6922, 842-2112
- 19h30. Salle André-Mathieu. **Festival des Orchestres de jeunes du Québec.** Concerts. Neuf orchestres symphoniques de jeunes du Québec et du Canada, 4 chefs invités: **Victor Feldbrill** (Toronto), **Susan Haig** (Windsor), **Michael Jinbo** (New York), **Emmanuel Plasson** (Toulouse). (→ 3, 4). 450-622-4431
- 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital. **Classe de Jean Saulnier**, piano. 343-6427
- 20h. CPP SPM. 18-30\$. O Vertigo, SMCQ (→ 1)
- 20h. CHBP. LP. *Concert spirituel du Vendredi Saint.* Liszt: Via Crucis. **Choeur de la Chapelle de Montréal, Yannick Nézet-Séguin**, dir., **Jean Marchand**, piano, **Françoise Faucher**, comédienne. 872-5338
- 20h. Église de St-Andrew et St-Paul, 3415 Redpath. EL OV. Händel: Messiah. **Choeur de l'église, Bruce Wheatcroft**, dir; onze solistes, **Kola Owolabi**, clavecin.
- 20h. Église des Saints-Anges-Gardiens, 1400, boul. St-Joseph, Lachine. 12\$. Dubois: Les sept paroles du Christ; Fauré: Requiem. **Choeur Ambiance**, dir. **Alain Lancôt**. 639-9491, 637-4745

Samedi 3 Saturday

- 19h30. Salle André-Mathieu. Festival des Orchestres de jeunes (→ 2)
- 20h. CPP SPM. 18-30\$. O Vertigo, SMCQ (→ 1)

Dimanche 4 Sunday

- Jardin botanique. LP. *Virtuoses en herbe.* Récitals. **Etudiants du CMQM.** (→ 11 18 25). 873-4031
- 14h. Salle André-Mathieu. Festival des Orchestres de jeunes (→ 19h30) (→ 2)
- 15h. MC Rivière-des-Prairies, Église St-Joseph, 10050 boul Gouin E. LP. *Envol.* Trudel, Frackenhof, Bach, Poulenc, etc. **Samuel Vero, trompette, Michel Levasseur, cor, Neal Bennett, trombone** (CMQM). (→ 11 18 21 25). 872-9814

Lundi 5 Monday

- 20h. CPP SPM. 75\$. Chopin. **Ivo Pogorelich**, piano. (→ 6). 987-6919

Mardi 6 Tuesday

- UdeM-MUS. 6ème Audition lyrique canadienne. Concours internationaux: Belvédère (Autriche), Jaime Aragall (Espagne); Paris (France); Verviers (Belgique). **Premières épreuves éliminatoires.** (→ 7 8; Toronto 10) Limite d'inscription 31 mars 99. 514-684-7287
- 9h. CHBP. EL. Concours de concertos. **Université de Montréal.** 1ère épreuve jusqu'à 21h (→ 7). 343-6427, 872-5338
- 17h. UdeM-MUS. EL. Récital de violoncelle. **Classe de Guy Fouquet.** 343-6427
- 19h30. Église Immaculée-Conception. EL. **Élèves en concert.** Récital. **Vincent Boucher, Sandra Simard, orgue** (classe de Jean Le Buis). 873-4031
- 20h. CPP SPM. 200\$. **Pogorelich Gala SCPP** (→ 5)
- 20h. McGill-MUS POL. EL. Britten, Wolf, Duparc, Blanca, E. de Mésoli. **Classe d'interprétation de chant, Jan Simons, Michael McMahon**, coord. 398-4547
- 20h. PdA TM. 13-36\$. *Métamorphoses.* Bartók: Concerto pour piano #2; Joachim; Mendelssohn. **André Laplante**, piano, **Orchestre Métropolitain, Joseph Rescigno**, dir. (→ 8 9). 842-2112, 598-0870
- 20h. SCC. EL. **Professeurs UdeM-MUS.** Bruch: Trio op.83; Schumann: Märchenzählungen, op.132; Uhl: Kleines Konzert. **Jutta Puchhammer**, alto, **André Moisan**, clarinette, **Jean Saulnier**, piano. 343-6427

Mercredi 7 Wednesday

- UdeM-MUS. Audition lyrique canadienne Lyrichorégra 20 (→ 7 8; Toronto 10) (→ 6)
- 9h. CHBP. EL. Concours de concertos. **Université de Montréal Finales** (jusqu'à 13h) (→ 6)
- 10h30. PdA SWP. 20\$. **Les Matins Symphoniques Métro.** Suppé, Prokofiev, Strauss. **Richard Roberts**, violon, **OSM, Marco Parisotto**, chef. 842-9951
- 12h. Musée des beaux-arts de Montréal, Salon des Amis, Niveau 2, Pav. J.-N.-Desmarais. 5\$. **Concerts midi Monet à Giverny.** Récital cuivres. Arnold, Ewald, etc. **Quintette de cuivres: Nancy Guyon, Frédéric Guzman, Angelo Muñoz, Christian Baucher, Martin Bergeron** (UdeM).

874-1637

- 17h. CMQM SGC. EL. **Élèves en concert.** Récital. **J.F. Bélisle, S. Cheyne**, tuba (classe de **Alain Cazes**), **Diane Mauger**, piano. 873-4031
- 19h30. Église Immaculée-Conception. EL. **Élèves en concert.** Récital. **Marie-Hélène Larouche, Justin N. Desmarais-Hines**, orgue (classe de **Jean Le Buis**). 873-4031
- 20h. Auditorium St-Albert-le-Grand, 2715 ch Côte-Ste-Catherine. 4-7\$. Du chant grégorien à aujourd'hui, en passant par Vivaldi, Mozart, Wagner, et les autres. **Antoine Ouellette**, conférencier. 332-4126
- 20h. CPP SPM. 15\$. **30e anniversaire de l'UQAM.** Concert des diplômés UQAM. **Étudiants de Pierre Jasmin** (20e anniv. d'enseignement), piano. 987-6919
- 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Badings, Persichetti, Coombs. **Choeur universitaire et Chorale de femmes de McGill, John Baboukis, Iwan Edwards**, chefs. 398-4547, 398-5145
- 20h. McGill-MUS RED. EL. Monteverdi, Bach, Händel, Haydn. **Ensembles de musique ancienne, Hank Knox**, dir. 398-4547
- 20h. TLC. 12-15\$. **Portraits de musiques nouvelles.** Les clarinettes ont-elles un escalier de secours? **Robert Marcel Lepage**, compositeur. **Robert M. Lepage**, clarinette, **Clarinettes U de M, André Moisan**, dir. (→ 8) Journée internationale de la clarinette. 843-7738
- 20h. UdeM-MUS. **Concerts-conférences.** Le nouveau saxophone canadien, son esthétique propre. Steven: Just a few moments alone; Eagle: Intonare; Lemay: Solitude oubliée; Discussion des nouvelles techniques en saxophone, analyse comparative des 3 oeuvres. **Jean-François Guay**, saxophones alto, soprano et ténor, **Robert Lemay**, compositeur. (→ 8 Drummondville, 15 Joliette). 525-8281
- 20h30. CMQM SGC. EL. **Élèves en concert.** Récital. **Jacinthe Riverin**, piano, **Raoul Sosa**, accomp/ prof. 873-4031
- 20h30. SCC. EL. **Récital direction chorale.** Palestrina, Gabrieli, Monteverdi, Schütz, Biber, Bach. **François Ouimet**, fin maîtrise UdeM, **Ensemble vocal Tactus**, quintette de cuivres **Buzz**, orchestre 11 musiciens. 343-6427, 527-6846

Jeudi 8 Thursday

- UdeM-MUS. Audition lyrique canadienne Lyrichorégra 20 (→ 7 8; Toronto 10) (→ 6)
- 12h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de piano. **Classe de Christian Parent.** 343-6427



McGill

Le jeudi 8 avril 1999

à 20 h

à l'Église Saint-Jean-Baptiste
rue Rachel, angle Drolet
Métro Mont-Royal

Thursday, April 8, 1999

8:00 p.m.

St.Jean Baptiste Church
Rachel St., corner Drolet
Mont-Royal Metro

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MCGILL

MCGILL SYMPHONY ORCHESTRA

Timothy Vernon, chef / conductor

Richard Strauss: *Vier Letzte Lieder*

Ann Rowe, soprano

R. Strauss: *Concerto n° 2 pour cor / for french horn*

Louis-Philippe Marsolais, cor / french horn

Gustav Mahler: *Symphonie n° 4 / Symphony No. 4*

Leslie Michaels, soprano

20 \$ (12 \$ aînés et étudiants)

\$20 (\$12 seniors and students)

BILLETTERIE / BOX OFFICE: (514) 398-4547

Stationnement (3 \$) dans la cour de l'École Saint-Jean-Baptiste, rue Laval, près de Marie-Anne
Parking (\$3) behind Saint-Jean Baptiste School, Laval Street, near Marie-Anne

MUSICA ORBIUM
SIXIÈME SAISON
DIRECTION: PATRICK WEDD

Sacré et profane

Symphony of Psalms

Igor Stravinsky

Carmina Burana

Carl Orff

Jennifer Rasor, soprano

Matthew White, haute-contre

Sergei Stilmachenko, baryton

Anne-Marie Denoncourt, piano

Élise Desjardins, piano

Avec les maîtrises de la Cathédrale
Christ Church et de l'Église St. Matthias

Dimanche

25 avril 1999, 20 h

Salle Pollack

(Université McGill)

BILLETS • TICKETS

	PRÉ- VENTE	À LA PORTE
Régulier	18\$	20\$

Âge d'or, étudiants
et sans emploi 10\$ 10\$

Renseignements : (514) 485-7147

Montréal suite...

- 14h. MC RPP. LP2. Harsanyi/Frères Grimm: L'histoire du petit tailleur. Jacques Piperni, narrateur, Klimbo, comédien-dessinateur, Ensemble SMQC Jeunesse, Pierre Simard, dir. 843-9305, 872-1730
- 19h. CMQM SGC. EL. *Élèves en concert*. Récital. Mary Catherine Wing, flûte (classe de Carolyn Christie), Suzanne Goyette, piano. 873-4031
- 19h30. Église Immaculée-Conception. EL. *Élèves en concert*. Récital. Mélanie Barney, orgue (classe de Jean Le Buis). 873-4031
- 20h. CPP SPM. 27-35\$. *Orchestras. Dans le contexte historique*. Mozart. Ludwig Semerjian, fortepiano, Concerto Köln, Werner Erhardt, cond. 987-6919
- 20h. CHBP. LP. Schubert, Moszkowski, Rachmaninov. Duo Laich-Bergman, piano quatre-mains. 872-5338
- 20h. ÉSJB. \$12-20. R. Strauss: Vier Letzte Lieder; Concerto #2 pour cor; Mahler: Symphonie #4. O.S. de McGill, Timothy Vernon, dir.; Ann Rowe, Leslie Michaels, sopranos, Louis-Philippe Marsolais, cor. 398-4547
- 20h. SCC. 10-15\$. Laplante, OM. 495-6211, 598-0870 (♦ 6)
- 20h. Théâtre de la Ville, 150 de Gentilly E, Longueuil, Salle Pratt et Whitney Canada. 10-22\$. *El Dieu créa le monde*. Haydn: La Création. O.S. de la Montérégie, Louise Marcotte, Hugues Saint-Galais, Marc Boucher, Ensemble vocal Polymnie, Marc David, dir. 450-670-1616
- 20h. TLC. 12-15\$. Lepage (♦ 7)
- 20h. UdeM-MUS B484. EL. RSVP. Nicolai: Les Joyeuses Commères de Windsor. Atelier d'opéra UdeM-MUS, Louise-Andrée Baril, dir. (♦ 9 10 12). 343-6427

Vendredi 9 Friday

- 12h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. Classe de Gilles Manny. 343-6427
- 17h. McGill-MUS POL. EL. Tchaikovsky, Shostakovich, Smetana; 20h. Beethoven, Brahms. Ensembles de musique de chambre, Marcel Saint-Cyr, coord. & 20h. 398-4547
- 19h. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Chorales d'adultes, niveau de base. Choeurisma, EV Fioritura, EV Plus, Choeur Sonatine, EV St-Laurent, EV Les Enchanteurs. 872-1730
- 19h. Salle Jean-Eudes, 3535, boul. Rosemont. EL. Festival choral de Montréal 1999; musique de tous styles. *Compétition de 20 chorales*. (♦ 10 11). 450-430-5573, 376-9884
- 19h30. UdeM-MUS B421. 10\$. *Opéramania (vidéos/exposés d'opéra sur grand écran)*. La Voix dans tous ses états, les voix féminines (cinq conférences), Michel Veilleux, présentateur. (♦ 16, 23 avril, 7, 14 mai) Les sopranos I. 343-6427 RSVP
- 20h. Centre culturel de Pointe-Claire, 176, Chemin Bord du Lac, Pointe-Claire. \$. Bach, Corrette. Ensemble Arion. (♦ 10 avr; 2 mai). 630-1220

- 20h. CPP SPM. 15\$. *30e anniversaire UQAM*. Oeuvres de Jacques Hétu, André Lamarche, Anne Lober, Antoine Ouellet, Gaston Rochon, André Villeneuve (compositeurs de UQAM-MUS). Enseignants UQAM-MUS. (♦ 15). 987-6919
- 20h. CHBP. LP. *Institut culturel italien*. Clementi, Rossini, Pettrassi, Schumann. Claudio Curti-Galdino, piano. 872-5338
- 20h. McGill-MUS RED. EL. Beethoven, Schumann, Shostakovich. Soo-Hyun Ahn, piano (récital de maîtrise). 398-4547
- 20h. Pierrefonds Comprehensive High School, 13800, boul. Pierrefonds, Pierrefonds. 10-17\$. Laplante, OM. 598-0870, 624-1100 (♦ 6)
- 20h. PdA SWP. 15-40\$. *Les Week-ends de l'OSM*. Brahms, Prokofiev, Tchaikovsky. Dmitry Sitkovetsky, violon, OSM, Andrew Litton, chef. (♦ 10). 842-9951
- 20h. TLC. 10-18\$. *Productions Super Mémé, Supermusique*. Rencontre. Musiques imprévisibles constituées sur un échange dialogue, improvisation. Joane Hétu, saxophone, voix, Chris Cutler, percussion. René Lussier, guitare, en trio et duo (♦ 10). 843-7738, 842-7479
- 20h. UdeM-MUS B484. EL. RSVP. Opéra UdeM, Nicolai (♦ 8)

Samedi 10 Saturday

- 9h. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Chorales de jeunes, niveau secondaire avancé. EV Joseph-François-Perrault, EV Ply-Jeunesse, Chorale senior de la Commission scolaire anglaise de Montréal, Choeur des jeunes de McGill. 872-1730
- 9h. Salle Jean-Eudes. EL. Festival choral (♦ 9)
- 10h. Gesü (Les Salles du), 1200, Bleury. 22-25\$. *Rencontres musicales*. César Franck: Les Béatitudes, etc. Antoine Padilla, présentation, Liliane Blanc, historienne. jusqu'à 17:00. 450-539-4409
- 13h. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Chorales de jeunes, niveau primaire avancé. Chorale FACE Junior Treble, Chorale junior de la Commission scolaire anglaise de Montréal, Choeur d'enfants de McGill. 872-1730
- 15h. CHBP. EL. Répétition publique. I Musici de Montréal.
- 15h30. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Chorales d'adultes, niveau intermédiaire. West Island Sweet Adelines, EV Kairos, Chorale des Ensembles musicaux du Mont-St-Hilaire, Choeur Léger. 872-1730
- 15h30. McGill-MUS POL. 5\$. Master class. Philip Setzer, violon (Emerson String Quartet). 398-4547
- 17h. CCHC. EL. OV. *Divertissements*. Récital. McGill Chamber Singers, Iwan Edwards, dir. 843-6577
- 18h. McGill-MUS CLIC. 5\$. Cours de maître. David Finkel, violoncelle (Emerson String Quartet). 398-4547
- 19h. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Chorales d'adultes, niveau avancé. Les Voix d'Argenteuil, EV d'Outremont, Anima Musica, Ste-Anne Renaissance Singers, EV Ganyméde, Groupe vocal Plein Son. 872-1730

- 20h. Centre des loisirs, 9450, boul. Langelier, St-Léonard. \$. Bach, Corrette. Ensemble Arion. 328-8585 (♦ 9)
- 20h. CHBP. \$. *Le bal chez Rabelais*. Josquin, Lassus, Gervaise, Sermisy. Ensemble Claude-Gervaise, Gilles Plante, dir. 273-4782
- 20h. Église du Très St-Nom de Jésus, rue Adam (près de Pie-IX). Romain Rousseau: Messe Notre-Dame-des-Neiges. Choeur Art-Fa-des-Neiges, Choeur de Rimouski, dir. Yannick Gagnon, Jean-Pierre Gagnon. 418-722-8153
- 20h. ÉSJB. \$. Poulenc, Wagner. O.S. et chorale du CMQM. Chorales de l'école Pierre-Laporte et de UdeM-MUS, Louis Lavigne, dir. (♦ 11). 873-4031
- 20h. Pavillon des Arts, 1364, ch. Ste-Marguerite, Ste-Adèle. 25\$. Liszt, Schubert. André Laplante, piano. inclut vin et fromage après concert. 450-229-2586
- 20h. PdA SWP. 15-40\$. Sitkovetsky, OSM (♦ 9)
- 20h. SCC. EL. Dvorak: Sextuor op.48, Brahms: Sextuor op.18. Martin Beaver, Martin Foster, violon, Christine Vljak, Douglas McNabney, altos, Elizabeth Dolin, Guy Fouquet, violoncelle. (♦ 11) UdeM série des profs Guy Fouquet et ses amis. 343-6427
- 20h. TLC. 10-18\$. Hétu Cutler Christof Migone, moteurs vocaux, mécaniques et électroniques, en trio (♦ 9)
- 20h. UdeM-MUS B421. EL. Gnattali, Piazzola, Shanker, Torroba, etc. Ensemble de guitares, Peter McCutcheon, dir. 343-6427
- 20h. UdeM-MUS B484. EL. RSVP. Opéra UdeM, Nicolai (♦ 8)

Dimanche 11 Sunday

- Jardin botanique. LP. Récitals. Étudiants du CMQM (♦ 4)
- 10h20. PdA SWP. 6\$. *Sons et Brioches*. Händel: Alcina, extraits. Leila Chalfoun, Chantal Lambert, sopranos, Orchestre Baroque de Montréal, Joel Thiffault, dir., clavecin. (♦ 6/5/99). 842-2112, 272-7714
- 13h. Salle Jean-Eudes. EL. Festival choral (♦ 9)
- 13h30. MC RPP SJE. EL. *Festival choral de Montréal*. Concert gala et déclaration des lauréats. Chorales gagnantes dans chaque catégorie. 872-1730
- 14h. École Notre-Dame de la Paix, Rivières-des-Prairies. LP2. Harsanyi, SMQC Jeunesse. 843-9305 (♦ 8)
- 14h. Église presbytérienne de Mont-Royal, 1491, boul. Laird, Mont-Royal. Envol cuivres CMQM. 345-9595 (♦ 4)
- 14h30. MC Villeray-St-Michel-Parc-Extension, Auditorium Le Prévoist, 7355, Christophe-Colomb, 872-1523. LP. Schubert, Chopin, Liszt, Rachmaninov. Dana Nigrim, piano. 872-6131
- 14h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de chant. Classe de France Dion. 343-6427
- 15h. MC Ahuntsic-Cartierville, Église de la Visitation, 1847, boul. Gouin E. EL. Dvorak: Sextuor op.48, Brahms: Sextuor op.18. Martin Beaver, Martin Foster, violon, Christine Vljak, Douglas McNabney, altos, Elizabeth Dolin, Guy Fouquet, violoncelle (SRC). 872-8749 (♦ 10)

- 15h30. CHBP. LP. Prokofiev, Chostakovitch, Schubert, Bartok. I Musici de Montréal, Yuli Turovsky, dir. 872-5338
- 15h30. McGill-MUS POL. 15-25\$. *Ladies' Morning Musical Club*. Mozart, Sibelius, Beethoven. Emerson String Quartet, cordes. 932-6796, 487-2822
- 17h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de flûte. Classe de Lise Daoust. 343-6427
- 19h. Galerie d'art de la Bibliothèque municipale, 41, av. St-Just-Outremont, Moulin à musique, 495-6218 (♦ 2)
- 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Mozart, Ravel, Mussorgsky, Schubert, Wagner. Gil Garburg, Sivan Silver, piano. 398-4547
- 20h. McGill-MUS RED. EL. Haydn, Prokofiev, Dvorak. Ensembles de musique de chambre, Marcel Saint-Cyr, coord. 398-4547
- 20h. SCC. EL. Bach: Cantates sacrées et profanes, sonates en trio. Atelier de musique baroque UdeM, Margaret Little, dir. 343-6427

Lundi 12 Monday

- PdA TM. \$. Haydn, Bartok, Strauss, Rossini. Marc-André Hamelin, piano, Orchestre de chambre McGill, Alexander Brott, dir. 487-5190, 842-2112. Admission
- 17h. UdeM-MUS B484. EL. Récital d'alto. Classe de Jutta Puchhammer. 343-6427
- 18h. Casino de Montréal, Cabaret. 175\$ (125\$ reçu aux fins d'impôt). *Dîner Encan 1999*. Vente aux enchères d'œuvres d'art et sorties inédites; récital et tirage. David Jalbert, piano, Marc-André Gauthier, violon. 845-6930
- 20h. MC Frontenac, 2550, Ontario E. LP. *Les Lundis d'Edgar*. Récital. Trio Cousineau (Marie-Claire Cousineau, violon, Yukari Cousineau, violon, alto, Nicolas Cousineau, violoncelle). 872-7882
- 20h. McGill-MUS POL. EL. Beethoven, Chopin, Scriabin, Brahms, Prokofiev. Étudiants solistes, Marina Mdivani, coord. 398-4547
- 20h. McGill-MUS RED. EL. Musique sous les règnes des Tudor et des Stewart. Rachelle Taylor, virginal et clavecin. 398-4547, 398-5145
- 20h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. Classe de Claude Labelle. 343-6427
- 20h. UdeM-MUS B484. EL. RSVP. Opéra UdeM, Nicolai (♦ 8)

Mardi 13 Tuesday

- 10h. CMQM SGC. Examen de clarinette. Étudiants du CMQM. Toute la journée. 873-4031
- 10h. McGill-MUS. 5\$. Cours de maître. Mihai Tetel, violoncelle. Salle C-201. 398-4547
- 17h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de chant. Classe de Rosemarie Landry. 343-6427
- 17h. UdeM-MUS B484. EL. Récital d'accompagnement. Classes de Lise Bouchard, Jean-Luc Gagnon, Paul Marcotte. 343-6427
- 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Beethoven, Brahms, Delibes, Dvorak, Händel, Haydn, Mozart, Ravel, Schubert: musique d'ensemble. Classe de Claude Savard. 343-6427
- 19h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de clar-

CHEF D'ORCHESTRE

- Formation en direction d'orchestre
- 3 années d'expérience en direction d'orchestre
- Connaissance du répertoire pour orchestre de jeunes
- Dynamique, bon communicateur et bon pédagogue
- Sens de la planification et de l'organisation
- Bilingue

Date d'entrée en fonction : au début du mois d'août 1999

Faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 12 avril 1999.

Orchestre symphonique des jeunes du West-Island
100 Douglas Shand, Pointe-Claire
H9R 4V1

Orchestre de chambre McGill

Chef d'orchestre / Fondateur : Alexander Brott Chef d'orchestre : Boris Brott

Soliste invité

Marc-André Hamelin

Haydn
Concerto pour piano
en ré majeur
Rossini
Sonate no.1
en sol majeur

Strauss
Sextuor
de Capriccio
Bartók
Divertimento



Celanese
Canada Inc.



Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Réseau Admission

20h00, lundi le 12 avril 1999

514-842-2112
514-790-1245

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE

*pour le rayonnement
de la musique de concert*

Notre mission

Le CQM est un organisme sans but lucratif qui **rassemble les professionnels de la musique dite de concert**. Sa mission consiste à promouvoir la discipline et à soutenir son rayonnement. Le CQM favorise deux axes d'intervention : la représentation du secteur et les services aux membres.

Nos activités et réalisations

- Les **prix Opus**, une célébration de l'excellence musicale dont nous préparons actuellement la troisième édition.
- Le **Québec en musique**, un programme touristique offrant une variété de séjours musicaux à travers la province.
- **Diapason**, un service d'aide à la gestion pour les organismes musicaux.
- La **Journée internationale de la musique**, des activités organisées le 1^{er} octobre de chaque année.
- Le **Répertoire des membres du CQM**, aussi disponible aux internautes sur notre site au www.cqm.qc.ca.
- Le **Calendrier de concerts**, diffusé mensuellement dans *La Scena Musicale*, outil d'information resserrant les liens entre le milieu et le public.
- Également, des événements, des colloques, des rencontres professionnelles...

Qui sont nos membres?

Le CQM compte plus de 170 membres issus de tous les secteurs de la musique dite de concert :

- des **individus** œuvrant professionnellement dans le milieu : compositeurs, interprètes, chercheurs, éducateurs et professionnels de la gestion, de la production et de la promotion de la musique.
- des organismes **incorporés** ayant des activités professionnelles dans le milieu : producteurs-diffuseurs, associations et organismes de soutien, éditeurs et maisons de disques, conservatoires, facultés ou départements de musique des universités, syndicats et associations patronales.
- des **associations** ou regroupements d'organismes œuvrant dans le monde de la musique dite de concert.

Devenir membre,

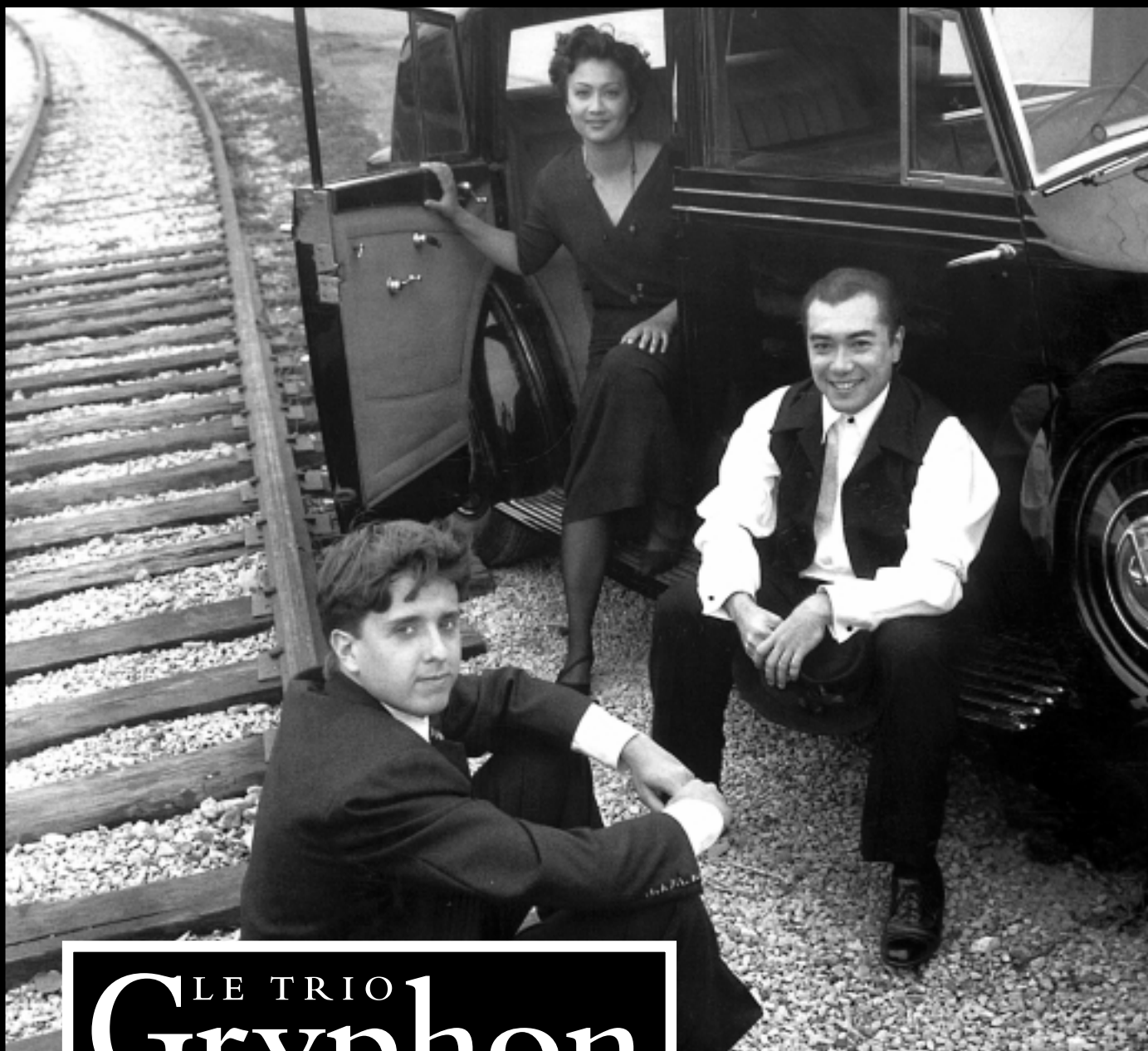
c'est non seulement obtenir une meilleure visibilité, mais surtout se donner une voix. C'est aussi participer au développement, à la consolidation et à la cohésion du milieu musical.

Renseignements :

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE

1908, rue Panet, bureau 302 · Montréal (Québec) H2L 3A2
Téléphone : (514) 524-1310 · Télécopieur : (514) 524-2219
adm@cqm.qc.ca · <http://www.cqm.qc.ca>

		Dimanche Sunday	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday
Avril 1999	André Moisan Univ. de Montréal, 6 avril				Jean-François Rivest Orchestre de l'U d M, 24 avril			
			Guy Fouquet Univ. de Montréal, 10 avril	Quatuor Alcan Univ. de Montréal, 16 avril			1	2
April		4	5	6	7	8	9	10
			■ 20 h, S. P.-Mercure, SCPP : Récital CHOPIN. Ivo Pogorelich, piano ☎(514) 987-6919	■ 20 h, Th. Maisonneuve, Orchestre Métropolitain : Métamorphoses, JOACHIM, BARTÓK, MENDELSSOHN. André Laplante, piano; Joseph Rescigno, dir. ☎(514) 598-0870 ■ 20 h, S. P.-Mercure, SCPP : Gala SCPP: Récital CHOPIN. Ivo Pogorelich, piano ☎(514) 987-6919 ■ 20 h, S. C.-Champagne, U d M - Série des professeurs, BRUCH, SCHUMANN, UHL, Jutta Puchhammer, alto; André Moisan, clarinette; Jean Saulnier, piano, ☎(514) 343-6427	■ 10 h 30, SWP, OSM : SUPPÉ, PROKOFIEV, J. STRAUSS II, R. STRAUSS. Richard Roberts, violon; Marco Parisotto, dir. ☎(514) 842-9951 ■ 20 h, S. P.-Mercure, SCPP et Département de musique de l'UQAM : 30e Anniversaire de l'UQAM, Concert des diplômés. ☎(514) 987-6919 ■ 20 h 30, S. C.-Champagne, L'Ensemble vocal Tactus, PALESTRINA, GABRIELI, MONTEVERDI, SCHUTZ, BIBER, BACH. ☎(514) 527-6846	■ 20 h, Ég. Saint-Jean-Baptiste, Faculté de musique de l'Université McGill : Orchestre symphonique de McGill, MAHLER, STRAUSS. L. Michaels, A. Rowe: sopranos; L.-P. Marsolais, cor; Timothy Vernon, dir. ☎(514) 398-4547 ■ 20 h, S. C.-Champagne, Orchestre Métropolitain : Métamorphoses, JOACHIM, BARTÓK, MENDELSSOHN. A. Laplante, piano; J. Rescigno, dir. ☎(514) 495-6211 ■ 20 h, S. Pratt & Whitney à Longueuil, OSMont : Et Dieu créa le monde, HAYDN. L. Marcotte, soprano; H. Saint-Gelais, ténor; M., baryton; Ensemble vocal Polymnie; M. David, dir. ☎(450) 646-3890	■ 20 h, Pierrefonds Comprehensive High School, Orchestre Métropolitain : Métamorphoses, JOACHIM, BARTÓK, MENDELSSOHN. André Laplante, piano; Joseph Rescigno, dir. ☎(514) 624-1100 ■ 20 h, SWP, OSM : BRAHMS, PROKOFIEV, TCHAIKOVSKI. Dmitry Sitkovetsky, violon; Andrew Litton, dir. ☎(514) 842-9951	■ 20 h, Chp. historique du Bon-Pasteur, Ensemble Claude-Gervaise : Le bal chez Rabelais, JOSQUIN, LASSUS, GERVAISE, SERMISY. Gille Plante, dir. ☎(514) 273-4782 ■ 20 h, SWP, OSM : BRAHMS, PROKOFIEV, TCHAIKOVSKI. Dmitry Sitkovetsky, violon; Andrew Litton, dir. ☎(514) 842-9951 ■ 20 h, S. P.-Mercure, SCPP : Misia, Chant Fado. ☎(514) 987-6919 ■ 20 h, S. C.-Champagne, U d M - Série des professeurs, DVORAK, BRAHMS, Guy Fouquet et ses amis, ☎(514) 343-6427
	Emmanuelle & Geneviève Faubert Château Ramezay, 25 avril	11	12	13	14	15	16	17
		■ 20 h, S. Pollack, Faculté de musique de l'Université McGill : Série des invités de McGill, MOZART, RAVEL, MOUSSORGSKI, SCHUBERT, WAGNER. Gil Garburg, Sivan Silver: piano ☎(514) 398-4547 ■ 15 h 30, S. Pollack, Ladies' Morning Musical Club : Emerson String Quartet, MOZART, SIBELIUS, BEETHOVEN. Eugene Drucker, Philip Setzer: violons; Lawrence Dutton, alto; David Finckel, violoncelle ☎(514) 932-6796 ■ 20 h, S. J.-Antonio-Thompson à Trois-Rivières, OSTR : Les Grandes découvertes, KABALEVSKI, MAGNARD, SANTIAGO, KORNGOLD. Gilles Bellemare, dir. ☎(819) 373-5340	■ 20 h, Th. Maisonneuve, Orchestre de chambre McGill : ROSSINI, BARTÓK, STRAUSS, HAYDN. Marc-André Hamelin, piano; Alexander Brott, dir. ☎(514) 487-5190	■ 20 h, SWP, OSM : HAYDN, LISZT, ROUSSEL, RAVEL (orch. TORTELIER). Bernard D'Ascoli, piano; Yan-Pascal Tortelier, dir. ☎(514) 842-9951 ■ 20 h, Grand Théâtre de Québec, OSQ : La victoire de l'esprit, ELGAR, DVORÁK, CHOSTAKOVITCH. Pamela Frank, violon; Jerzy Maksymiuk, dir. ☎(418) 643-8486 ■ 20 h, Ég. Baptiste de Jonquière, Quatuor Alcan : Quatuors du printemps, HAYDN, SCHUBERT, SMETANA. ☎(418) 545-3409		■ 19 h 30, S. Pollack, Faculté de musique de l'Université McGill : Série CBC / McGill, TAKEMITSU, BRITTEN, SCHAFER. Jennifer Swartz, harpe ☎(514) 398-4547	■ 20 h, S. C.-Champagne, U d M - Le Quatuor Alcan , HAYDN, SCHUBERT, CHOSTAKOVITCH, Brett Molzan, violon, Nathalie Carnus, violon; David Ellis, violoncelle, Jean Saulnier, pianiste, ☎(514) 343-6427	■ 14 h, S. de spectacle de Sept-Îles, Arsenal à musique et l Musici de Montréal : Le Carnaval des Animaux de SAINT-SAËNS. Y. Turovsky, dir. ☎(514) 738-0336 ■ 20 h, S. Pollack, Fac. de musique de l'Univ. McGill : Série des ancien(ne)s de McGill : The Hepworth Trio, BEETHOVEN, RAVEL, CHOSTAKOVITCH. ☎(514) 398-4547 ■ 20 h, S. Redpath, Musica Camerata Montréal : Musique de l'Espagne, DE FALLA, GRANADOS, TURINA, EVANGELISTA. B. Rosenohl, piano; L. Grinhaus, violon; C. Antoun, violoncelle; D. Bluteau, flûte; T. Baskin, hautbois; M. Dumouchel, clarinette ☎(514) 489-8713
Pour annoncer un événement dans le calendrier, envoyez-nous l'information plus 11.50 \$ par inscription avant le 19 avril, au : To list your event in this calendar, send info and \$11.50 per entry before April 19 to : 5409, rue Waverly, Montréal, Qué., H2T 2X8 Téléphone : (514)948-2520 Télécopieur : (514)274-9456 Courriel : info@scena.org Web : www.scena.org		18	19			22	23	24
		■ 11 h, Th. du Grand-Sault, Cie musicale La Nef : Chansons et poésies du Moyen-ge et de la Renaissance (présentées en trio). Sylvain Bergeron: luth, oud et guitare ancienne; Claire Gignac: contralto, flûtes et psaltérion à archet; Viviane LeBlanc: soprano, psaltérion à archet, tambour de Béarn ☎(514) 367-5000 ■ 20 h, S. Pollack, Faculté de musique de l'Université McGill : Série des professeurs, J. S. BACH, PART, FRANCK, CASTELNUOVO-TEDESCO. Gary Russell, violoncelle; Sandra Hunt, piano ☎(514) 398-4547	■ 20 h, S. P.-Mercure, SCPP et SRC : Trio Gryphon, HAYDN, CHAN, BRAHMS. Jamie Parker, piano; Annalee Patipatanakoon, violon; Roman Borys, violoncelle ☎(514) 987-6919			■ 11 h et 17 h 45, S. Tudor, l Musici de Montréal : Concerti Armonici & Grossi, LOCATELLI, C. U. VAN WASSENÄER. Yuli Turovsky, dir. ☎(514) 982-6038 ■ 19 h 30, S. Pollack, Faculté de musique de l'Université McGill : Série CBC / McGill, JANACEK, MENDELSSOHN, DEBUSSY, MacMILLAN, STRAVINSKI. Martin Chalifour, violon ☎(514) 398-4547 ■ 20 h, Th. Maisonneuve, L'Opéra de Montréal : Susannah de C. FLOYD. Karen Driscoll, Susannah Polk; Brian Davis, Rev. Olin Blitch; M.Boucher, Elder McLean; Sandra Walker, Mrs. McLean; Jonathan Boyd, Sam Polk; Mark Flint, dir. ☎(514) 985-2258	■ 11 h et 17 h 45, S. Tudor, l Musici de Montréal : Concerti Armonici & Grossi, LOCATELLI, C. U. VAN WASSENÄER. Yuli Turovsky, dir. ☎(514) 982-6038 ■ 20 h, S. Redpath, Ensemble Arion : La Famille Bach : Suites, concertos et symphonies, J. L. BACH, J. B. BACH, W. F. BACH, C. P. E. BACH. M. Huggert, violon baroque et dir. ☎(514) 355-1825 ■ 20 h, Ég. Notre-Dame-du-Trés-Saint-Sacrement, Ensemble Pentaèdre de Montréal : Concert contemporain, ROTA, BERIO, NIELSON, HÉTU, SCHAFER. Noëlla Huet, mezzo-soprano ☎(514) 271-8870	■ 20 h, À l'Écart à Longueuil, La Nef (en trio) : Chansons et poésies du Moyen-Âge et de la Renaissance. S. Bergeron, C. Gignac, V. LeBlanc: instr. anciens ☎(450) 651-1204 ■ 20 h, S. Redpath, Ens. Arion : La Famille Bach : Suites, concertos et symphonies, J. L. BACH, J. B. BACH, W. F. BACH, C. P. E. BACH. M. Huggert, violon baroque et dir. ☎(514) 355-1825 ■ 20 h, Th. Maisonneuve, L'Opéra de Mtl : Susannah de C. FLOYD. K. Driscoll; B. Davis; M. Boucher; S. Walker; J. Boyd; M. Flint, dir. ☎(514) 985-2258 ■ 20 h, Aud. Dufour à Chicoutimi, OSLSJ : Carmina Burana de ORFF. C. Côté, soprano; M. Desbiens, baryton; D. Taylor, haute-contre; Chœurs Symphonique, Amadeus et Ars Nova; J. Clément, dir. ☎(418) 545-3409 ■ 20 h, É. S.-J.-Baptiste, Chant du destin, Le Chœur et l'Orchestre de l'Univ. de Montréal , Louis Lavigne et Jean-François Rivest, dir., ☎(514) 343-6427
L'inscription des concerts des organismes et individus membres du Conseil québécois de la musique est rendue possible grâce au soutien financier du Calendar entries of the Conseil québécois de la musique members are made possible by 		25	26	27	28	29	30	
		■ 11 h, S. P.-Mercure, OSM : Symphonie n° 41, "Jupiter" de MOZART. B. Labadie, dir. ☎(514) 842-9951 ■ 13h30, 14h30, 15h30, Musée du Château Ramezay, Debussy, Barber, G. Faubert, violon; E. Faubert, violoncelle, M. Martin, piano, ☎(514) 861-3708 ■ 14 h, Th. Centennial à Lennoxville, Arsenal à musique et l Musici de Montréal : Le Carnaval des Animaux de SAINT-SAËNS. Y. Turovsky, dir. ☎(514) 738-0336 ■ 14 h, C. Can. d'Architecture, Ens. Arion : La Famille BACH : Suites, concertos et symphonies. M. Huggert, violon baroque et dir. ☎(514) 355-1825 ■ 15 h, Chp. Birk's, Soc. guitare de Mtl : Les Jeunes Professionnels de la Guitare. A. Parra, M. Bélair, Duo des concertants : guitares ☎(514) 738-0336 ■ 20 h 15, Chp. Saint-Louis de l'église Saint-Jean-Baptiste, Série Clavecin solo : L'Art de la Fugue, J. S. BACH. L. Beauséjour, clavecin ☎(514) 748-8625	■ 10 h 15, SWP, OSM : Matinées jeunesse OSM. ☎(514) 842-9951 ■ 20 h, Th. Maisonneuve, L'Opéra de Montréal : Susannah de C. FLOYD. Karen Driscoll, Susannah Polk; Brian Davis, Rev. Olin Blitch; Marc Boucher, Elder McLean; Sandra Walker, Mrs. McLean; Jonathan Boyd, Sam Polk; Mark Flint, dir. ☎(514) 985-2258	■ 20 h, SWP, OSM : MOZART, J. BURGE, STRAVINSKI, BEETHOVEN. Cho-Liang Lin, violon; James DePriest, dir. ☎(514) 842-9951	■ 10 h 15, SWP, OSM : Matinées jeunesse OSM. ☎(514) 842-9951	■ 10 h 15, SWP, OSM : Matinées jeunesse OSM. ☎(514) 842-9951		



LE TRIO Gryphon

le lundi 19 avril à 20 h

Les Radio-Concerts
du Centre Pierre-Péladeau

**DEUX DC,
DEUX NOMINATIONS
POUR LES JUNO!**

*« Ils jouent avec style, plus,
le zeste d'improvisation que
l'on affectionne en concert! »*

THE VANCOUVER SUN

"Maximum-intensity chamber music."

THE GLOBE AND MAIL

**PROGRAMME: HAYDN, BRAMHS,
ET KELLY-MARIE MURPHY**

PRIX ÉTUDIANT : 10 \$
BILLETTERIE : 987-6919
ADMISSION : 790-1245

chaîne culturelle

Radio-Canada



Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure

LE DEVOIR

Desjardins

Montréal suite...

- inette. **Classe d'André Moisan**. 343-6427
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Pan, Carter, Varèse, Grisey, Reich. **McGill Contemporary Music Ensemble**, Denys Bouliane, dir. 398-4547, 398-5145
 - ▶ 20h. PdA 5e Salle. 0-10\$. *Orchestre à vents UQAM*. Gershwain, Glinka, Gould, Messenger, Williams. *Orchestre à vents UQAM*, Jean-Louis Gagnon, dir, Catherine Dompiere, piano, Luc Jackman, clarinette. 842-2112
 - ▶ 20h. PdA SWP. 15-40\$. *Les Grands Concerts*. Haydn, Liszt, Roussel, Ravel. **Bernard D'Ascoli, piano, OSM, Yan-Pascal Tortelier, chef.** (→ 14). 842-9951
 - ▶ 20h. SCC. EL. Brahms, Schubert, Strauss. **Sofia Gentile, violon (fin maîtrise UdeM), Claire Ouellet, piano.** 343-6427

Mercredi 14 Wednesday

- ▶ 10h. CMQM SGC. Examens de saxophone. **Étudiants du CMQM.** Matin. 873-4031
- ▶ 12h. Musée des beaux-arts de Montréal, Salon des Amis, Niveau 2, Pav. J.-N.-Desmarais. 5\$. *Concerts midet Monet à Giverny. Récital clarinettes*. Grusel, Kreutzer, etc. **Duo Stadler: Séverine Payet, Xavier Brossard-Ménard, clarinettes (UdeM).** 874-1637
- ▶ 17h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de saxophone. **Classe de J.F. Guay.** 343-6427
- ▶ 17h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de flûte. **Classe de Gisèle Millet.** 343-6427
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital de chant. **Classe de Gail Desmarais.** 343-6427
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. Récital de maîtrise en direction chorale. **McGill Chamber Singers & Concert Choir, Les Nerling, Jean-Sébastien Allaire, chefs.** 398-4547, 398-5145
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. EL. Bach, Bartok, Brahms. *Ensembles de musique de chambre*, Marcel Saint-Cyr, coord. 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-40\$. D'Ascoli, OSM (← 13)
- ▶ 20h. SCC. EL. Bach, Brahms, Medtner, Messiaen. **Erin Hollins, piano (fin maîtrise UdeM).** 343-6427
- ▶ 20h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de saxophone. **Classe de J.M. Bouchard.** 343-6427

Jeudi 15 Thursday

- ▶ 10h. CMQM SGC. Examens de flûte. **Étudiants du CMQM.** Toute la journée. 873-4031
- ▶ 17h. UdeM-MUS B421. EL. *Concert-conférence*. Musique de chambre, traditionnelle chinoise. **Ye Xu-Ran, Liu Fang, pipa (luth) et zheng (cithare de table).** 343-6427
- ▶ 17h. UdeM-MUS B484. EL. Brahms, Dvorak, Schubert, Shostakovich: quatuor à cordes. **Classe de Jutta Puchhammer.** (→ 20h). 343-6427
- ▶ 19h30. McGill-MUS POL. 10-15\$. *CBC/McGill*. Takemitsu, Britten, Schafer, Bax, Ravel, Weinzwig. **Jennifer Swartz, harpe, Timothy Hutchins, flûte, Neal Gripp, alto.** 398-4547, 398-5145, Admission
- ▶ 20h. CHBP. LP. Bach, Boismortier, Couperin,

- Telemann. **Claire Guimond, flûte, Luc Beauséjour, clavier.** 872-5338
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 5\$. Bach: Concerto #3 Brandebourg; etc.; Telemann. **McGill Baroque Orchestra, Hank Knox, dir.** 398-4547, 398-5145
 - ▶ 20h. PdA SWP. 20-56\$. Massenet/MacMillan: Manon (ballet 1974). **Ballet National du Canada.** (→ 16 17) 19h causerie. 842-2112, 790-1245
 - ▶ 20h. SCC. EL. Aperghis, Blais, Bouliane, Finsterer, Gagné, Nodaira, Shönberg. *Atelier de musique contemporaine UdeM*, Lorraine Vaillancourt, dir. (échange avec le festival de Royaumont). 343-6427
 - ▶ 20h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de guitare. **Classe de Peter McCutcheon.** 343-6427
 - ▶ 20h. Université du Québec à Montréal, Département de musique, 1440, St-Denis. EL. Oeuvres de Jacques Hétu, André Lamarche, Anne Lober, Antoine Ouellet, Gaston Rochon, André Villeneuve, Jean-Paul Despins (compositeurs de UQAM-MUS). **Étudiants UQAM-MUS.** (→ 9).

Vendredi 16 Friday

- ▶ 10h. CMQM SGC. Examens de violoncelle. **Étudiants du CMQM.** toute la journée. 873-4031
- ▶ 12h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. **Classe de Gilles Manny.** 343-6427
- ▶ 19h. CCCh. EL. Babin, R. Strauss, Martino, Nielsen, Holab. **Steven Bélanger, clarinette (récital maîtrise), Ivana Iazarov, piano.** 398-4547
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B421. 10\$. La Voix dans tous ses états, les voix féminines (cinq conférences). **Michel Veilleux, présentateur** Sopranos II (← 9)
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de flûte à bec. **Classe de Francis Colpron.** 343-6427
- ▶ 20h. CHBP. LP. *Institut culturel italien.* Galuppi, Cimarosa, Scarlatti, Casella, Petrassi, Ghedini, Calligaris. **Marcella Crudeli, piano.** 872-5338
- ▶ 20h. MC Ahuntsic-Cartierville, 10300, Lajeunesse. EL. *Les femmes au Moyen Âge.* Chants à cappella, l'histoire sociale et histoire de la musique. **Ensemble vocal Zorquina: Rebecca Bain (Montréal), Ruth Eiselsberg (Aurich), Ellen Santaniello (EU).** 872-8749
- ▶ 20h. MC Côte-des-Neiges, 5290, ch. Côte-des-Neiges. LP. Musique de chambre, traditionnelle chinoise. **Ye Xu-Ran, Liu Fang, pipa (luth) et zheng (cithare de table).** 872-6889
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 5\$. Messe espagnole du 6e s.: reconstruction musicale de Douglas Kirk; etc. **Cappella Antica de McGill, Ensemble Renaissance de McGill, John Baboukis, Hank Knox, coord.** 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 20-56\$. Manon, Ballet National du Canada 19h Causerie (← 15)
- ▶ 20h. SCC. EL. Haydn: Quatuor op.64 #5; Schubert: Quatuor D.804; Shostakovich: Quintette avec piano op.57. **Quatuor Alcan, Jean Saulnier, piano.** 343-6427
- ▶ 20h. Salle Claude-Potvin. J. J. Strauss père et fils: Valses de Vienne. **Théâtre d'art lyrique de Laval, Roger Lessard, dir, Sylvain Paquette, Jocelyne Z'graggen, François Tessier, Hélène St-Louis.** (→ 17 18 23 24). 450-975-8685

Samedi 17 Saturday

- ▶ 10h. Gesù (Les Salles du), 1200, de Bleury. 22-25\$. *Rencontres musicales.* Les grands interprètes. **Antoine Padilla, présentation, Liliane Blanc, historienne.** jusqu'à 17:00. 450-539-4409
- ▶ 14h. PdA SWP. 20-56\$. Manon, Ballet National du Canada causerie 13h (← 15)
- ▶ 17h. CCCh. EL. OV. *Divertissements.* Récital. **Jeremy Thompson, piano, gagnant du Festival de musique du Nouveau Brunswick.** 843-6577
- ▶ 19h30. Église Knox Crescent Kensington & First Presbyterian, 6225, Godfrey. EL. OV. Choeurs de femmes, femmes de cœur. **Chorale du Gesù, dir. Patricia Abbott, Chorale Cantabile (Kingston), Choeur Yamaska (Granby).** 450-430-5573
- ▶ 20h. CHBP. LP. *Poésie musicale.* Les poètes d'Amérique française. Ravel, Fauré, Debussy, etc; poésie de Faure, Verlaire, etc. **Marlene Couture, soprano, Raymond Lepage, piano, Jacques Brault, poète, Guy Cloutier, animateur.** (prod. UNEQ).
- ▶ 20h. Église Erskine and American, 3407, Sherbrooke O. (I du Musée). 10\$. *10e anniversaire.* Offr. Carmina Burana. **Choeur Cantare, Mary Jane Puij, dir.** 729-7587
- ▶ 20h. McGill-MUS POL. 5\$. *Anciens de McGill/CBC.* Beethoven, Ravel, Shostakovich. **The Hepworth Trio (violon, violoncelle, piano).** 398-4547
- ▶ 20h. McGill-MUS RED. 14-20\$. *Musica Camerata.* Espagne. Granados, Turina, Evangelista, De Falla: musique de chambre. **Musica Camerata Montréal.** 489-8713
- ▶ 20h. Old Brick Church, West Brome. EL. Récital. **Orchestre baroque de Montréal.** (→ 18). 450-263-2346
- ▶ 20h. PdA SWP. 20-56\$. Manon, Ballet National du Canada 19h causerie (← 15)
- ▶ 20h. SCC. EL. Les longues petites musiques de chambre. **Classe d'ensemble-claviers et de musique de chambre, prof. J.E. Vaillancourt.** 343-6427
- ▶ 20h. Salle Claude-Potvin. J. J. Strauss père et fils: Valses de Vienne. **Théâtre d'art lyrique de Laval, Roger Lessard, dir, Sylvain Paquette, Jocelyne Z'graggen, François Tessier, Hélène St-Louis** (← 16)

Dimanche 18 Sunday

- ▶ Jardin botanique. LP. Récitals. **Étudiants du CMQM** (← 4)
- ▶ 10h30. PdA TM. EL. *A Music Perform-athon.* Un marathon musical. **Étudiants de l'Association des Professeurs de musique du Québec.** (jusqu'à 16:40) 1er hall après les portes. 733-1270
- ▶ 11h. Théâtre du Grand-Sault, 7644, Edouard, LaSalle. \$. *Chansons et poésies amoureuses du Moyen-Âge.* Chansons et poésies amoureuses du Moyen-Âge et de la Renaissance. **Ensemble La Nef.** (→ 24). 523-3095, 367-5000
- ▶ 14h. MC Ahuntsic-Cartierville, 10300, Lajeunesse. LP? Harsanyi, SMCO Jeunesse. 872-8749, 843-9305 (← 8)
- ▶ 15h. Église St-Jean-Baptiste, 2065, Jacques-Cartier, 4080 La Pinière, Terrebonne. 14-18\$. *Tout*

- oreilles et de tout coeur.* Poulenc, Chausson, Sibelius: Symphonie #2. **Gagnant du Concours de musique du Canada, O.S. des Jeunes de Montréal, Louis Lavigne, dir.** 450-471-3142, 450-964-4841
- ▶ 15h. Église unie Mont Bruno, 25, Lakeview, St-Bruno. 12\$. Récital. **Nicole Lorange, soprano.** 450-653-3992
 - ▶ 15h. Hôtel de Ville, 1800, boul. St-Joseph, Lachine. EL. *Spinelli.* Récital. **Ching Hui Kuo, soprano, Angela Song, piano.** 634-7171
 - ▶ 15h. Old Brick Church. EL. Récital. **Orchestre baroque de Montréal** (← 17)
 - ▶ 15h30. CHBP. LP. Envol cuivres CMQM. 872-5338 (← 4)
 - ▶ 20h. École de musique Vincent-d'Indy, 628, ch Côte-Ste-Catherine, Outremont, Salle Marie-Stéphane. 12-15\$. *Atelier Aria. Concert de printemps.* Airs, duos et ensembles d'opéras. **Élèves d'Anica Nonveiller, chant et piano.** 337-ARIA
 - ▶ 20h. McGill-MUS POL. EL. Récital de maîtrise. **Romano DiNillo, percussion.** 398-4547
 - ▶ 20h. McGill-MUS RED. 5\$. *Professeurs et invités de McGill.* Bach, Part, Franck, Castelnuovo-Tedesco. **Gary Russell, violoncelle, Sandra Hunt, piano.** 398-4547
 - ▶ 20h. Salle Claude-Potvin. J. J. Strauss, père et fils: Valses de Vienne. **Théâtre d'art lyrique de Laval, Roger Lessard, dir, Sylvain Paquette, Jocelyne Z'graggen, François Tessier, Hélène St-Louis** (au profit de la Maison Detton) (← 16)

Lundi 19 Monday

- ▶ CMQM SGC. Examens de chant. **Étudiants du CMQM.** après-midi. 873-4031
- ▶ McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique.** salles Pollack et Redpath; toute la journée: → 20-23, 26-30. 398-4547
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. **Classe de Jean Saulnier.** 343-6427
- ▶ 20h. CPP SPM. 10-23\$. *Radio-Concerts SRC.* Haydn, Murphy, Brahms. **Trio Gryphon (violon, violoncelle, piano).** 987-6919, 790-1245
- ▶ 20h. UdeM-MUS B484. EL. Bach, Byrd, Hatzis, Rameau, Scarlatti. **Martin Boucher, clavier (fin maîtrise).** 343-6427

Mardi 20 Tuesday

- ▶ CMQM SGC. Examens de cor. **Étudiants du CMQM.** Après-midi. 873-4031
- ▶ McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (← 19)
- ▶ 17h. SCC. EL. Beethoven, Debussy, Liszt, Prokofiev. **Paul Wyse, piano (fin doctorat UdeM).** 343-6427
- ▶ 17h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de chant. **Classe d'Adrienne Savoie.** 343-6427
- ▶ 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. **Classe de Jean Saulnier.** 343-6427
- ▶ 20h. PdA 5e Salle. 29\$. Pleins feux sur le tango. **Ensemble Romulo Larrea.** (→ 21 22 23) soirée spéciale.
- ▶ 20h. SCC. EL. Beethoven, Chopin, Debussy, Ginastera. **Hyun Joo Kim, piano (fin maîtrise UdeM).** 343-6427

Allegra Chamber Music Series

piano
Dorothy Fraiberg
violin
Martin Foster
violin
Pascale Beaudry
viola
Francine Lupien-Bang
cello
Katherine Skorzewska

Works by Elgar, Franck & Dvorák

Thursday, April 29 at 8 p.m.
Redpath Hall, McGill University
Admission free

To promote live music, this performance is partly funded by the Recording Companies of America through The Music Performance Trust Funds, under agreements with the American Federation of Musicians, as arranged by The Musicians' Guild of Québec.

L'Ensemble Pentaèdre de Montréal Noëlla Huet, mezzo-soprano

présentent
un concert d'œuvres de R. Murray Schafer,
Luciano Berio et Jacques Hétu

Le vendredi 23 avril 1999 - 20h
Église Notre-Dame-du-très-St-Sacrement.
500, ave Mont-Royal Est (Métro Mont-Royal)

Billets : 12\$

En vente au réseau ADMISSION : (514) 790-1245
Renseignements : (514) 271-8870

LES BORÉADES DE MONTRÉAL

Saison 1998-1999

Ensemble de musique baroque
sur instruments d'époque

Suite et concertos de Telemann

Artiste invité: Le violoniste
argentin Manfred Kraemer
Le vendredi 23 avril 1999 • 20h15



Chapelle St-Louis,
de l'église St-Jean-Baptiste
4230, rue Drolet à Montréal

BILLETS:

Prix régulier: 20,00\$

Aîné: 16,00\$ Étudiant: 12,00\$

Information: (514) 259-5114

Montréal suite...

► 20h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de flûte. **Classe de Gisèle Millet**. 343-6427

Mercredi 21 Wednesday

► CMQM SGC. Examen de trompette. **Étudiants du CMQM**. Après-midi. 873-4031
► McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (♦ 19)
► 12h. CHBP. EL. **Midi musique**. Debussy, Franck, Chopin, Liszt. **Julia Mitnitskaya**, piano.
► 12h. Église Immaculée-Conception. Examen d'orgue. **Étudiants du CMQM**. après-midi. 873-4031
► 18h. CHBP. Lancement du livre *Maîtres à chanter*, et du disque *Mémoire de l'Orchestre de la Suisse Romande*. **Pierre Mollet**, baryton. 271-3358, 873-4031
► 19h30. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. **Classe de Claude Savard**. 343-6427
► 19h30. UdeM-MUS B484. EL. Concert. **Les Cuivres, Albert Devito**, dir. 343-6427
► 20h. MC RPP. LP. Envol cuivres CMQM. 872-1730 (♦ 4)
► 20h. PdA 5e Salle. 29\$. Romulo Larrea, Tango Un siècle de tango (♦ 20)
► 20h. Salle André-Mathieu. 24-27\$. *Les grands voyages musicaux, le cosmos*. Grands voyages, J. et R. Strauss, Williams, Holst, Rebel, Haydn, Morel. **Alain Trudel**, trombone, **OS Laval**, Jean-François Rivest, dir. 662-7222

Jeudi 22 Thursday

► CMQM SGC. Examen de tuba. **Étudiants du CMQM**. Après-midi. 873-4031
► McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (♦ 19)
► 10h. Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, 3800, ch. Reine-Marie. Examen d'orgue. **Lucie Beauchemin** CMQM. 873-4031
► 11h. Magasin Ogilvy, 1307, Ste-Catherine O, Salle Tudor. \$. Locatelli, Van Wassenae. **I Musici de Montréal**. (♦ 17-45). 982-6038
► 12h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de piano. **Classe de Josée Caron**. 343-6427
► 19h30. McGill-MUS POL. 10-15\$. **CBC/McGill**. Janacek, Mendelssohn, Stravinsky, Debussy, MacMillan. **Martin Chalifour**, violon, **Bernadine Blaha**, piano. 398-4547, 398-5145, Admission
► 20h. CHBP. LP. Letondal, Fortier, Baudouin, Padewski, Chopin, Hétu, Frigon. **Marie-Danielle Parent**, soprano, **Réjean Coallier**, piano. (CC SRC). 872-5338
► 20h. PdA 5e Salle. 29\$. Romulo Larrea, Tango Hommage à Astor Piazzolla, avec Veronica Larc (♦ 23) (♦ 20)
► 20h. PdA TM. 32-73\$. Floyd: Susannah. **Opéra de Montréal**, **Karen Driscoll**, **Brian Davis**, **Marc Boucher**, **Sandra Walker**, **Jonathan Boyd**, **Mark Flint**, chef. (♦ 24 26). 985-2258, 842-2112
► 20h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de violon. **Classe de Anne Robert**. 343-6427
► 20h. UdeM-MUS B484. EL. Bach, Clarke, Paganini/Primrose, Penderecki. **Milan Milisavljevic**, alto (fin DESS). 343-6427

Vendredi 23 Friday

► McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (♦ 19)
► 11h. Magasin Ogilvy, Salle Tudor. \$. **I Musici** (♦ 22)

► 12h. UdeM-MUS B421. EL. Récital de piano. **Classe de Gilles Manny**. 343-6427
► 13h30. Salle Emile-Legault, 613, boul. Ste-Croix, St-Laurent. LP? Harsanyi, SMQC Jeunesse. 843-9305 (♦ 8)
► 19h30. UdeM-MUS B421. 10\$. La Voix dans tous ses états, les voix féminines (cinq conférences). **Michel Veilleux**, présentateur Sopranos III (♦ 9)
► 20h. Église Notre-Dame du Trés-Sacrement, 500 Mont-Royal E. Berio, Hétu, Schafer. **Ensemble Pentaèdre de Montréal**, **Noella Huet**, mezzo. 272-8870
► 20h. McGill-MUS RED. 13-20\$. *Les fils Bach*. Johann Ludwig, Johann Bernhard, Wilhelm Friedemann, Carl Philipp Emanuel Bach: Suites, concertos et symphonies. **Ensemble Arion**, **Monica Huggett**, violon/chef invité. (♦ 24 25). 355-1825, 398-4547
► 20h. PdA 5e Salle. 29\$. Romulo Larrea, Tango Hommage à Astor Piazzolla, avec Veronica Larc (♦ 20)
► 20h. Salle Claude-Potvin. \$. J. Strauss père et fils: Valses de Vienne. **Théâtre d'art lyrique de Laval**, **Roger Lessard**, dir., **Sylvain Paquette**, **Jocelyne Zraggen**, **François Tessier**, **Hélène St-Louis** (♦ 16)
► 20h. TLC. \$14-18. **Code d'accès. Regards sur le temps réel**. Coulombe, Ferguson, Girouard, Sanchez: créations. **Julie Béchard**, percussions, **David Veilleux**, clarinette, **Clément Merkel**, violon. (♦ 24). 843-7738
► 20h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de clarinette. **Classe de François Martel**. 343-6427
► 20h15. ÉSJB CSL. 12-20\$. Telemann: Suite et Concertos. **Manfred Kraemer**, violon, **Ensemble Les Boréades**. 259-5114, 281-6744

Samedi 24 Saturday

► 17h. CCoH. EL OV. **Divertissements**. Mozart, Ravel: musique de chambre. **Ensemble Da Ponte**. 843-6577
► 20h. À l'Écart, Longueuil. \$. Chansons et poésies amoureuses du Moyen-Âge et de la Renaissance. **Ensemble La Nef**. 450-651-1204 (♦ 18)
► 20h. Centre culturel, Beloeil. \$. Donizetti: L'Elisir d'amore. **Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal**.
► 20h. ÉSJB. 5-10\$. Mozart: Kyrie en ré mineur; Bach: Cantate BWV118 "Jesu Christ meins leens licht"; Brahms: Schicksalslied (chant du destin); Beethoven: Symphonie n°3. **Choeur et orchestre de l'UdeM**, **Louis Lavigne**, J.F. Rivest, dir. 343-6427
► 20h. MC RPP SJE. LP. *Duos d'opérettes et autres délices*. Répertoire français: Véronique, La Vie parisienne, Ciboulette, etc. **Fanny Larivière**, soprano, **Clermont Tremblay**, baryton, **Nancy Pelletier**, piano. 872-1730
► 20h. McGill-MUS RED. 13-20\$. Arion, Huggett (♦ 23)
► 20h. Pavillon des Arts, 1364, ch. Ste-Marguerite, Ste-Adèle. 25\$. Mozart: Quatuor K.478; Brahms: Quatuor op.26. **Musica Camerata Montréal** (cordes et piano). Inclut vin et fromage après concert. 450-229-2586
► 20h. PdA TM. 36-83\$. Floyd: Susannah. **Opéra de Montréal**, **Karen Driscoll**, **Brian Davis**, **Marc Boucher**, **Sandra Walker**, **Jonathan Boyd**, **Mark Flint**, chef (♦ 22)
► 20h. Salle Claude-Potvin. \$. J. Strauss

père et fils: Valses de Vienne. **Théâtre d'art lyrique de Laval**, **Roger Lessard**, dir., **Sylvain Paquette**, **Jocelyne Zraggen**, **François Tessier**, **Hélène St-Louis** (♦ 16)
► 20h. TLC. \$14-18. Coulombe, Ferguson, Girouard, Sanchez: créations. **Julie Béchard**, percussions, **David Veilleux**, clarinette, **Clément Merkel**, violon (♦ 23)

Dimanche 25 Sunday

► Jardin botanique. LP. Récitals. **Étudiants du CMQM** (♦ 4)
► 10h30. Cité de Dorval, Bibliothèque, 1401 Lakeshore Drive, Dorval. 5-10\$. **Divertissimo - Sunday Morning Concert & Coffee**. **Duo Resonance**, Recital. **Susan Elliott**, flûte, **Paul Harrison**, guitare. 633-4170
► 11h. CPP SPM. 20-22\$. **Paroles et musique**. Mozart: Symphonie #41, "Jupiter". **OSM**, **Bernard Labadie**, chef. 987-6919
► 13h30. Musée du Château Ramezay, 280, Notre-Dame E. \$= entrée au musée. Debussy, Barber. **Geneviève Faubert**, violon, **Emmanuelle Faubert**, violoncelle, **Magdeleine Martin**, piano. (♦ 14-30, 15-30). 861-3708
► 14h. Centre canadien d'architecture, 1920 Baile, Théâtre Paul-Desmarais. 13-20\$. Arion, Huggett (♦ 23)
► 14h. MC Marie-Uguy, 6052 boul. Monk. LP. Envol cuivres CMQM. 872-2044 (♦ 4)
► 14h. UdeM-MUS B484. EL. Bach, Beethoven, Debussy, Mozart, Nellybel. **Choeur de clarinettes**, **François Martel**, dir. 343-6427
► 15h. MC Rivière-des-Prairies, Église St-Joseph, 10050, boul. Gouin E. LP. Elisir d'amore, ALOM en tournée. 872-9814 (♦ 24)
► 15h. McGill University, Chapelle Birks. 15\$. *Les Jeunes Professionnels de la Guitare*. Récital. **Arturo Parra**, **Michel Bélaïr**, **Marc Deschênes**, **André Roy**, guitares, **Claire Marchand**, flûte. 281-8010
► 15h. McGill-MUS POL. 5-10\$. Concert de bienfaisance. **Conservatoire de musique de McGill**. 398-4547
► 15h. Victoria Hall, Sherbrooke W & Lansdowne, Westmount. 5-10\$. Tchaikovsky, Von Suppé, Mozart, Telemann: Concerto pour flûte. **Tobie Miller**, flûte, **Orchestre des jeunes de Westmount**, **Mark Simons**, dir. 933-7039
► 15h15. Église St-Matthias, 10 Church Hill (Côte St-Antoine & Metcalfe), Westmount. Recital; 16:00 Choral Evensong. **Patrick Wedd**, orgue; **Choeurs de St-Matthias et Christ Church Cathedral**. 933-4296
► 15h30. CHBP LP. Strauss, Brahms, Smetana. **Trio Gagné-Richard**. 872-5338
► 20h. McGill-MUS POL. 10-20\$. Orff: Carmina Burana; Stravinsky: Symphonie des psaumes. **Musica Orbium**, **Patrick Wedd**, dir., **Jennifer Raser**, **Matthew White**, **Sergei Stilmachenko**, solistes, **Anne-Marie Denoncourt**, **Élise Desjardins**, piano; maîtrises de la **Cathédrale Christ Church et de l'Église St-Matthias**. 398-4547, 485-7147
► 20h15. ÉSJB CSL. 10-15\$. **Clavecin Solo**. J.S.Bach: L'Art de la Fugue. **Luc Beauséjour**, clavecin. 748-8625

Lundi 26 Monday

► McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (♦ 19)

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DU NOUVEAU MONDE

Michel Brousseau, chef d'orchestre - Jean-Pierre Guindon, chef de chœurs

Beethoven

Ouverture pour une fête, op. 45
Symphonie n° 9, op. 125



OPNM

Choeur philharmonique de Nouveau Monde
Ensemble vocal Semper Fidelis
Chanteur de Sainte-Thérèse
Ensemble vocal Polymnie
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Sherri Karam, *soprano* - Isabelle Ligot, *mezzo-soprano*
Dillon Parmer, *ténor* - Simon Fournier, *bayton*

Dimanche 2 mai 1999 - 20h00

Église St-Jean-Baptiste (rue Rachel angle Henri-Julien)
Billets 20\$ - Aînés 16\$ - Étudiants 12\$

Vachon, VMR 738-1491 - Admission 790-1245 - Renseignement 345-9595

Montréal suite...

- 10h. CMQM SGC. Examen de piano. **Étudiants du CMQM.** Toute la journée. 873-4031
- 19h. CHBP. 10-15\$ (8-12\$ membres). **Société musicale André Turp, Conférences.** Pouchkine et l'art vocal. **Richard Turp, conférencier.** 397-0068, 872-5338
- 19h. SCC. EL. Clementi, Schumann. **Martine Bellisle, piano (fin maîtrise UdeM).** 343-6427
- 20h. PdA TM. 32-73\$. Floyd: Susannah. **Opéra de Montréal, Karen Driscoll, Brian Davis, Marc Boucher, Sandra Walker, Jonathan Boyd, Mark Flint, chef.** (→ 22)
- 20h30. SCC. EL. Liszt, Prokofiev. **Francis Perron, piano (fin maîtrise, UdeM).** 343-6427

Mardi 27 Tuesday

- McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (→ 19)
- 10h. CMQM SGC. Examen de piano. **Étudiants du CMQM** (→ 26)
- 19h. SCC. EL. Beaser, Berio, Jolivet, Risset. **Susan Evans, flûte (fin DESS UdeM), Carmen Picard, piano.** 343-6427
- 20h. PdA SWP. 15-40\$. **Les Concerts Gala.** Stravinsky, Mozart, Burge, Beethoven. **Cho-Liang Lin, violon, OSM, James DePreist, chef.** (→ 28). 842-9951
- 20h30. SCC. EL. Récital de chant. **Evelyne Piché (fin maîtrise UdeM), Myriam Bernard, piano.** 343-6427

Mercredi 28 Wednesday

- McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (→ 19)
- 10h. CMQM SGC. Examen de piano. **Étudiants du CMQM** (→ 26)
- 10h15. PdA SWP. 5\$. **Matinées jeunesse OSM.** Concert pour les jeunes. **OSM.** (→ 29). 842-9951
- 20h. CHBP. LP. Musique actuelle, Théâtre de l'Entropie. **Marc Couroux, piano, Philippe Keyser, percussion.** 872-5338
- 20h. Ecole de musique Vincent d'Indy. 628, ch Côte-Ste-Catherine, Outremont, Salle Marie-Stéphane. 10\$. Daunais, Joplin, Schubert, Strauss. **Quintette vocal de la famille Laferrière-Doane.** 486-0486
- 20h. PdA SWP. 15-40\$. Lin, OSM (→ 27)
- 20h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de chant. **Christiane Jean (fin bacc).** 343-6427

Jeudi 29 Thursday

- McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (→ 19)
- 8h30. Église St-Thomas de Villeneuve, 5460, boul. Payer, St-Hubert. **De MIDI à l'infini.** Atelier. **Moulin à musique.** (→ 10h 13h 14h)
- 10h15. PdA SWP. 5\$. Concert pour les jeunes. **OSM** (→ 28)
- 19h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de trombone. **Chantal Brunette (fin bacc), Louise-Andrée Baril, piano.** 343-6427
- 20h. McGill-MUS RED. EL. Elgar, Franck, Dvorak. **Dorothy Fraiberg, piano, Martin Foster, Pascale Beaudry, violons, Francine Lupien-Bang, alto, Katherine Skorzewska, violoncelle.**

Vendredi 30 Friday

- McGill-MUS. Récitals-examens publics. **Étudiants en musique** (→ 19)
- 14h. CMQM SGC. Examen de composition électroacoustique. **Étudiants du CMQM.** Jusqu'à 20h. 873-4031
- 19h. UdeM-MUS B484. EL. Récital de flûte. **Maryse Langlois (fin bacc), Nancy Pelletier, piano.** 343-6427
- 19h30. Maison des Arts, 1395, boul. de la Concorde O. Laval. 8-15\$. Humperdinck: Hansel et Gretel. **Jeune Opéra du Québec.** Gilbert Patenaude, dir. (→ 1er mai). 450-622-1910
- 20h30. UdeM-MUS B484. EL. Récital de hautbois. **Julie Sirois-Leclerc (fin bacc), Francis Perron,**

piano. 343-6427

MAI

Samedi 1 Saturday

- 10h. Gesu (les Salles du), 1200, de Bleury. 22-25\$. **Rencontres musicales.** Ponchielli: La Gioconda. **Antoine Padilla, présentation, Liliane Blanc, historienne.** Jusqu'à 17h. 450-539-4409
- 14h. Atelier de Guido Molinari, 3288, Ste-Catherine E. 20-30\$. Concert et discussion. **Martinu, Schaefer. Jean Saulnier, piano, R.M. Schaefer, compositeur, Quatuor Molinari.** 527-5515
- 17h. CCCh. EL OV. **Divertissements.** Koechlin, Saint-Saëns. **Theodore Baskin, hautbois, Eugene Plawutsky, piano.** 843-6577
- 19h30. Maison des Arts. 8-15\$. Jeune Opéra, Hansel (→ 30/4)
- 20h. Cathédrale, 355, rue St-Georges, St-Jérôme. 25\$. **Hymne à la joie.** Beethoven: Ouverture pour une fête op. 115; Symphonie #9. **Sherri Karam, Isabelle Ligoit, Dillon Parmer, Simon Fournier; Choeur et Orchestre philharmonique du Nouveau Monde, Ensemble vocal Semper Fidelis, Michel Brousseau, dir.** Bénéfice. 450-436-1580 poste 265, 436-3551, 800-487-0660
- 20h. Ecole secondaire La Magdeleine, 1100, boul. Taschereau, Laprairie. 10-15\$. Concert annuel. **E.V. Chant O Vent, dir. Sylvie Charbonneau.** 450-632-3088
- 20h. Église St-Viateur, 183, Bloomfield, Outremont. 7-15\$. **10e anniversaire.** Vivaldi: Beatus Vir; Schütz: Deutsches Magnificat; etc. **Ensemble vocal d'Outremont, Christine Harel, dir.** (→ 2). 521-5774
- 20h. SCC. **Grand concert annuel, 10e anniversaire.** Grisey, Weern, Campo, Panneton, Ligeti. **Nouvel Ensemble Moderne, Lorraine Vaillancourt, dir, Ensemble (vocal) Soli-Tutti, dir. Denis Gauthier.** 343-5962
- 20h30. Théâtre du Chenal du Moine, 1645, du Chenal du Moine, Ste-Anne de Sorel. 12\$. **L'évolution du siècle.** Concert annuel. **Choeur des Edelweiss, Rose Risse, dir.** (→ 2). 450-782-2770

Dimanche 2 Sunday

- CHBP. LP. **Début - International.** Récital. **Marina Arsenijevic, piano.** 872-5338
- 14h. Maison des Arts, 1395 boul. de la Concorde O. Laval. 24-27\$. **Matinée famille.** Matinée anglaise: La machine à voyager dans le temps, histoire de la musique symphonique. **Jennifer Lee, 15 ans, Olivia Lee, 12 ans, piano, OS Laval, Jean-François Rivest, dir, Benoît Brière, animateur.** 662-7222
- 14h30. Église de l'Épiphanie, 133 Notre-Dame, L'Épiphanie. 5-10\$. Concert annuel. **Les Voix de l'étoile, Carole Bernard, dir.** 450-588-5142
- 14h30. PdA SWP. 8-21\$. **Jeux d'enfants.** Enfants classiques. Beethoven habite à l'étage! **OSM, Marc David, chef.** 842-9951
- 15h. MC Rivière-des-Prairies, 9140 boul Perras. \$. Bach, Corrette. **Ensemble Arion.** 872-9814 (→ 9/4)
- 15h30. McGill-MUS POL. 15-25\$. **Ladies' Morning Musical Club.** Récital. **Steven Isserlis, violoncelle.** 932-6796, 487-2822
- 18h. Salle Marie-Stéphane, Ecole Vincent d'Indy, Handel, Beethoven... **H. Kavassian, chant, K. Tovmassian, violon.** 276-9479
- 20h. ÉSJB. 12-20\$. OPNM Beethoven. 738-1491, 735-6391, 734-2928, 790-1245, info 345-9595 (→ 1)
- 20h30. Théâtre du Chenal du Moine. 12\$. Edelweiss, Concert annuel (→ 1)
- PdA TM. 32-73\$. Menotti: The Consul. **Opéra de Montréal, Joanne Kolomyjec, Brian Davis, Kathleen Hegierski, Sandra Walker, Joseph Rescigno, chef.** (→ 5 8). 985-2258, 842-2112
- 20h. CPP SPM. 12-26\$. Récital. **Quatuor Claudel.** 987-6919

Lundi 3 Monday

L'Ensemble vocal d'Outremont présente
sous la direction de **Christine Harel**
deux oeuvres à double chœur

Beatus vir
de **Vivaldi**

Deutsches Magnificat
de **Schütz**

... et nos Grands succès !

le samedi **1^{er} mai**, 20h

le dimanche **2 mai**, 14h

Église St-Viateur d'Outremont
Laurier O. et Bloomfield
15\$ (enfants 7\$)
Rens. : (514) 521-5774

- 20h. McGill-MUS POL. 12-25\$. **Pro Musica Emeraude.** Tortelier: Trois petits tours; Kodaly: Sonate pour violoncelle seul, op.8; Prokofiev: Le Conte du Bouffon (extrait); Chostakovitch: Sonate pour violoncelle et piano. **Yuli Turovsky, violoncelle, Henri Brassard, piano.** 398-4547, 845-0532

Québec

AVRIL

- 6 13h30. Salle Dina-Bélanger. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée. 985-2222 (→ Montréal le 24)
- 7 12h. GTQ SLF. EL. **Midis-Musique.** Chostakovitch: Trio pour violon, violoncelle et piano; Prokofiev: Quintette pour hautbois, clarinette, violon, alto et contrebasse. **Classe de Darren Lowe, Conservatoire de musique de Québec.** Foyer. 643-8131
- 7 20h. Salle Dina-Bélanger. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée. 985-2222 (→ Montréal le 24)
- 8 13h30. Salle Dina-Bélanger. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée. 985-2222 (→ Montréal le 24)
- 8 20h. GTQ SLF. 25-50\$. Händel: Solomon, l'arrivée de la reine de Saba; Concerti grossi, op. 6, no 10 et 5; Airs d'opéras de Vivaldi, Händel, Purcell, Gluck. **Ewa Podles, contralto, Les Violons du Roy, Bernard Labadie, dir.** 643-8131
- 10 20h. Salle Dina-Bélanger. \$. Récital. **Orchestre des Voltigeurs.** 687-1016
- 11 11h. GTQ SLF. EL. **Croissants-Musique.** Récital. **Julie Bellevance, Benoît Plourde, saxophones.** Foyer. 643-8131
- 13 20h. GTQ SLF. 14-45\$. Elgar, Dvorak, Chostakovitch. **Pamela Frank, violon, O.S. de Québec, Leonid Grin, chef.** 643-8486
- 14 14h. GTQ SLF. 10\$. **A la manière d'Yves Cantin.** Chopin. **Yves Cantin, ténor, Nicole Delisle, piano.** 643-8131
- 16 GTQ SLF. \$. Harsanyi, SMCQ Jeunesse. 843-9305 (→ Montréal le 8)
- 17 GTQ SLF. \$. Harsanyi, SMCQ Jeunesse. 843-9305 (→ Montréal le 8)
- 17 20h. GTQ SOC. 28\$. Récital. **Liona Boyd, guitare.** 643-8131
- 17 20h. Chalmers Wesley United Church, 78, Ste-Ursule, Vieux-Québec. 10-15\$. Concert baroque, cuivres et orgue/Bach, Gabrieli, Buxtehude, Pachelbel, Vivaldi. **Quintette de cuivres de Québec, Mathieu Blain, orgue.** 683-5544
- 18 20h. GTQ SLF. 25-50\$. **Club Musical de Québec.** Bach: Suite anglaise #5 BWV.810; Beethoven: Sonates #6 & 14 "Clair de lune"; Schubert: Sonate D.958. **Murray Perahia, piano.** 643-8131
- 19 20h. Institut Canadien de Québec, 42, St-Stanislas. 5-20\$. Récital. **Angèle Dubéau, violon, Louise-Andrée Baril, piano.** 691-7411
- 24 20h. Église St-Roch. 6-10\$. Récital. **Sophie-Véronique Choplin, orgue.** 681-3927

Ailleurs au Québec

AVRIL

- 7 16h30. Université de Sherbrooke, École de musique, Sherbrooke, Salle Serge-Garant. EL. Conférence: métissage. 514-524-1310 (→ Montréal le 1)
- 8 19h. Cégep Drummondville. Nouveau saxophone. 514-525-8281 (→ Montréal le 7)
- 9 20h. Auditorium Dufour, Chicoutimi. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée. 985-2222 (→ Montréal le 24)
- 11 20h. Salle J.-Antonio-Thompson, Trois-Rivières. \$. **Les Grandes Découvertes.** Kabalevski, Magnard, Santiago, Komgold. **O.S. de Trois-Rivières, Gilles Bellemare, dir.** 819-373-5340
- 13 20h. Le Palace, Jonquière. \$. Haydn, Schubert, Smetana. **Quatuor Alcan.** 418-545-3409
- 13 20h. Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda. \$. Elisir

- d'amore, ALOM en tournée (→ Montréal le 24)
- 14 20h. Auditorium de la Polyvalente Polyno, La Sarre. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée (→ Montréal le 24)
- 15 9h. Cégep Lanaudière, Joliette. Nouveau saxophone. 514-525-8281 (→ Montréal le 7)
- 16 20h. Auditorium Le Carrefour, Val-d'Or. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée (→ Montréal le 24)
- 17 14h. Salle de spectacle, Sept-Îles. Saint-Saëns: Carnaval des animaux. **Arsenal à musique, I Musici de Montréal, Yuli Turovsky, dir.** (→ Lennoxville 25). 514-738-0036
- 18 20h. Théâtre des Eschers, Amos. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée (→ Montréal le 24)
- 19 20h. Théâtre du Témiscamingue, Ville-Marie. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée (→ Montréal le 24)
- 24 Centre culturel, 175, Ringuet, Drummondville. 10\$. Concert. **O.S. Drummondville, Marie-Claire Séguin.** 819-477-5412
- 24 20h. Auditorium Dufour, Chicoutimi. Orff: Carmina Burana. **O.S. du Saguenay-Lac-St-Jean, Choeurs Amadeus et Ars Nova, Jacques Clément, dir., Claudine Côté, Michel Desbiens, Daniel Taylor.** 418-545-3409
- 25 14h. Salle Centennial, Lennoxville. Arsenal, Carnaval. 514-738-0336 (→ 17)

MAI

- 1 Centre culturel, 175 Ringuet, Drummondville. 30\$. Rossini: Le Barbier de Séville. 819-477-5412
- 1 20h. Auditorium du Cégep, St-Geroges-de-Beauce. \$. Elisir d'amore, ALOM en tournée (fin de la tournée) (→ Montréal le 24/4)

Ottawa

APRIL

- 3 8:00 pm. NAC Opera. \$30-145. **Puccini: Tosca.** Opera Lyrta Ottawa. **Puccini: Tosca.** Opera Lyrta Ottawa. **Joanne Kolomyjec, Manrico Tedeschi, John Avey, NAC Orch, OLO Chorus & Boys Chorus, Cal Stewart Kellog, cond.** (→ 5 7 10). 233-9200
- 5 8:00 pm. NAC Opera. \$30-120. Tosca, Opera Lyrta Ottawa (→ 3)
- 6 12:00 pm. NAC Studio. FA. **Début / CBC copres.** Récital. **Susan Platts, mezzo, Rena Sharon, piano.** 947-7000
- 7 8:00 pm. NAC Opera. \$30-120. Tosca, Opera Lyrta Ottawa (→ 3)
- 8 8:00 pm. Christ Church Cathedral (Sparks & Bronson). \$. **North American Tour.** Various composers. **Canterbury Cathedral Choir.** (→ Toronto 9)
- 9 8:00 pm. Centrepointe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. **Savoy Society of Ottawa.** (→ 10, 11, 14-17). 727-6650
- 10 8:00 pm. Centrepointe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. **Savoy Society of Ottawa** (→ 9)
- 10 8:00 pm. NAC Opera. \$30-145. Tosca, Opera Lyrta Ottawa (→ 3)
- 11 11h. Musée canadien des civilisations, 100, rue Laurier, Hull, Grande Galerie. \$. Concert. **Scheaumburger Kanada Choir.** 800-776-7003, 819-776-7000
- 11 2:00 pm. Centrepointe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. **Savoy Society of Ottawa** (→ 9)
- 11 2:00 pm. MBAC Auditorium. 3-5\$. **Concerts Plus.** Welcome Spring. **Julie Nesrallah, soprano, Evelyn Greenberg, piano.** 998-8888, 888-541-8888
- 11 3:30 pm. MBAC. 5\$. **Concerts aux Beaux-Arts.** Récital. **Annie Gadbois, violoncelle, Marie Fabi, piano.** (collab. SRC CC CBOX-FM 102.5). 613-998-8888, 888-541-8888
- 14 8:00 pm. Centrepointe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. **Savoy**

Notaire Notary

Joseph Silverstone,
B.A., B.C.L.

5585 Monkland
suite 150
Montréal, Québec
H4A 1E1

TÉL: (514) 481-6699
FAX: (514) 481-8133

Ottawa suite...

- Society of Ottawa** (♦ 9)
 14 8:00 pm. NAC Opera. \$24-50. J.C. Bach, Charpentier, Pergolesi. *Cantata Singers of Ottawa, N.A.C. Orchestra, Franz-Paul Decker*, dir. 947-7000, 755-1111
 15 8:00 pm. Centrepointhe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. *Savoy Society of Ottawa* (♦ 9)
 15 8:00 pm. MBAC. 5-15\$. *Espace musique*. Récital. *Ensemble du Jeu Présent*. 569-6979
 15 8:00 pm. NAC Opera. \$20-44. Bach, Beethoven, Schubert. *Murray Perahia*, piano. 947-7000, 755-1111
 16 8:00 pm. Centrepointhe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. *Savoy Society of Ottawa* (♦ 9)
 16 8:00 pm. NAC Opera. \$28-58. *Light Classics*. *The Age of Elegance*. Lehar, Elgar, Tchaikovsky, Kreisler, Heuberger, Sullivan, Waxman. *Catherine Cho*, violon, *N.A.C. Orchestra, Franz-Paul Decker*, dir. 947-7000, 755-1111
 17 8:00 pm. Centrepointhe Theatre. \$10-20. Gilbert & Sullivan: The Yeomen of the Guard. *Savoy Society of Ottawa* (♦ 9)
 17 8:00 pm. St. Andrew's Church (Kent & Wellington). \$15-10 at the door. Monteverdi, Strozzi, Caccini. *Meredith Hall*, soprano, *Gruppetto Baroque Ensemble*. 749-9114
 18 3:30 pm. MBAC. 5\$. *Concerts aux Beaux-Arts*. Récital. *Lise Germain*, flûte. 613-998-8888, 888-541-8888
 21 8:00 pm. NAC Opera. \$23-49. *Ovation*. R. Strauss: Quatre derniers lieder; etc. *Wendy Nielsen*, soprano, *Kimball Sykes*, clarinette, *Gerald Corey*, basson, *N.A.C. Orchestra, Franz-Paul Decker*, dir. 19h. Salle Elgin CPC en français J.J. Van Vlasselaer: "La fin d'un monde" (♦ 22). 947-7000, 755-1111
 22 8:00 pm. MBAC Auditorium. \$18-20. *Concerts Plus, Pianos at the Gallery, CBC-R2*. Récital. *Marc-André Hamelin*, piano. (collab. CBC 103.3 FM). 998-8888, 888-541-8888
 22 8:00 pm. NAC Opera. \$23-49. R. Strauss, NACO (♦ 21)
 25 3:30 pm. MBAC. 5\$. *Concerts aux Beaux-Arts*. Récital. *Philippe Magnan*, hautbois. 613-998-8888, 888-541-8888
 26 8:00 pm. GCTC. *Pay what you can*. Glenn, a play by David Young, portrait of pianist Glenn Gould. *Great Canadian Theatre Company*. (preview)

- until May 22 (no Mondays). 236-5196
 27 8:00 pm. GCTC. Benefit Preview. Glenn (preview) (♦ 26)
 28 8:00 pm. GCTC. \$15-22. Glenn (opening) (♦ 26)
 28 8:00 pm. NAC Opera. \$23-49. J. Strauss: The Gypsy Baron (concert version, sung in German, spoken in English). *Miro Dvorsky*, *Jean Stilwell*, *Althea-Maria Papoulias*, *Jacklyn Short Pipher*, *Joseph Rouleau*, *Kurt Lehmann*, *Theodore Baerg*, *Claude Robitaille*, *Marianne Bindig*, *Ottawa Choral Society, N.A.C. Orchestra, Franz-Paul Decker*, dir. (♦ 29). 947-7000, 755-1111
 29 8:00 pm. GCTC. \$15-22. Glenn (♦ 26)
 29 8:00 pm. NAC Opera. \$. *Gypsy Baron*, NACO (♦ 28)
 30 8:00 pm. GCTC. \$15-22. Glenn (♦ 26)

MAY

- 1 8:00 pm. GCTC. \$15-22. Glenn (♦ 4-26)
 1 8:00 pm. St. Andrew's Church (Kent & Wellington). \$10-30. *Prelude Concert*. Schubert: Arpeggione sonata; Mendelssohn: Sonata in D major; Brahms: Trio for clarinet, cello and piano. *Steven Isserlis*, cello, *Stephen Hough*, piano, *Kimball Sykes*, clarinet. 613-234-8008
 2 2:00 pm. GCTC. *Pay what you can*. Glenn (♦ 4-26)
 3 12:00 pm. NAC Studio. FA. *Début / CBC copres*. Récital. *Ian Parker*, piano. 947-7000
 3 8:00 pm. NAC Opera. \$. Gershwin: Porgy and Bess, orch & choral excerpts; Prokofiev: Alexander Nevsky. *Sandra Graham*, mezzo, *Ottawa Choral Society, Ottawa S.O., David Currie*, cond. 224-4982

Radio

APRIL

- 3 1:30 pm. Met-Radio, New York. Floyd: Susannah. *Metropolitan Opera, Renée Fleming*, *Jerry Hadley*, *John McVeigh*, *Samuel Ramey*; *James Conlon*, cond (live). Fin prévue: 15:45.
 4 8:00 am. CBC. P.O. Box 500, Station A, Toronto. *Choral Concerts*. Easter Sunrise Celebration. *Live from Halifax*.
 10 1:30 pm. Met-Radio, New York. Tchaikovsky: The Queen of Spades. *Metropolitan Opera, Galina Gorchakova*, *Olga Borodina*, *Elisabeth*

Söderström, Plácido Domingo, Nikolai Putilin, Dmitri Hvorostovsky; Valery Gergiev, cond (live). Fin prévue: 17:20 (Söderström returns!).
 17 1:30 pm. Met-Radio, New York. Händel: Giulio Cesare. *Metropolitan Opera, Sylvia McNair, Jennifer Larmore, Stephanie Blythe, David Daniels, Brian Asawa; John Nelson, cond (live)*. Fin prévue: 17:40.

TV

APRIL

- 1 3:00 am. Vermont Public Television. TV. *Gala Performance: Pavarotti 30 years at the Met*. Donizetti: L'Elisir d'Amore (act 2); La Bohème (act 3); Aida (act 4). *Metropolitan Opera, Luciano Pavarotti, James Levine, cond; Ruth Ann Swenson (Aida), Daniela Dessi (Mimi), Maria Guleghina (Aida), etc.*
 2 Bravo!. 12:45 The War Symphonies; 14:00 Thirty-Two Short Films about Glenn Gould.
 3 Bravo!. 19:30 Aida: Metropolitan Opera. Plácido Domingo.
 4 Bravo!. 4:30 Theremin: An Electronic Odyssey.
 4 Mountain Lake PBS WCCE 57, Plattsburgh. 2pm Händel: Messiah, Choir of King's College Cambridge, in Leiden, Holland; 8pm Pavarotti

- Gala (♦ Apr 1 VPTV).
 6 Bravo!. 4:30 Paris Dances Diaghilev.
 7 Bravo!. 3:00 Song of Freedom: Paul Robson.
 7 8:00 pm. Vermont Public Television. *Live from Lincoln Centre*. Concert. *New York Philharmonic, Kurt Masur, cond, Lincoln Center Jazz Orchestra, Wynton Marsalis*. (120 min).
 10 Bravo!. 6:00 Anna Russell: The Clown Princess of Comedy; 20:00 A Gala Tribute to Tchaikovsky.
 14 Bravo!. 3:30 Glass: Philip Glass; 4:30 Philip Glass - Originals in Art; 5:00 John Cage: A Music Circus.
 17 Bravo!. 19:30 Bruno Walter: The Maestro, The Man; 20:30 Sunday Pops: Edmonton Symphony.
 18 Mountain Lake PBS WCCE 57, Plattsburgh. 8pm Great Composers (Mozart, Beethoven, Wagner, Mahler, Tchaikovsky, Puccini) Mozart (host Kenneth Branagh); 9pm Mozart Piano Concertos, Friedrich Gulda, piano; 10pm Van Cliburn Piano Competition 1997, Fortworth SO, James Conlon, cond.
 20 Bravo!. 8:00 Norma.
 25 Bravo!. 5:30 Robert Schuman: Cello Concerto.
 27 Bravo!. 3:30 Tchaikovsky: Sleeping Beauty; 8:15 Karl Böhm & Jon Vickers in Concert; 9:30 Joan Sutherland in Concert; 10:30 Anna Russell - VIP; 11:00 Anna Russell: The Clown Princess of Comedy; 12:15 La Diva.

PETITES ANNONCES / CLASSIFIED ADS

Général • General

Experienced translator. English to French. Michèle Gaudreau (450) 441-4689

Formation musicale multidisciplinaire: connaissance des notions théoriques musicales et leur application au piano. Pianiste professionnel disponible pour l'accompagnement de chanteurs et instrumentistes. Tél. (514) 272-4528

Cours • Lessons

Cours de chant privés / Private singing lessons. Tous niveaux, tous âges. 2 studios (centre-ville ou N.-D.-G.) (514) 484-5407

Cours de piano, tous niveaux, tous âges, professeur avec expérience, 1er cours gratuit, Montréal, Martin: (514) 343-4909

Apprenez à chanter sans fatigue ni tension. Professeure diplômée et expérimentée. Horaire flexible (514) 279-5794.

Volunteers Wanted

Writers, translators, proof-readers, typists, graphists, distribution staff, internet programmers, accountants, lawyers wanted for non-profit organization. La Scena Musicale. (514) 274-1128.

Non-profit organization looking for donations of used office furni-

ture and used computers (Macs & Windows). La Scena Musicale. (514) 274-1128.

Offres d'emploi

Job Opportunities

Classical Music Magazine seeks distribution help in western Canada and maritime provinces. La Scena Musicale (514) 274-1128

Coût des annonces classées: 8\$ pour 120 caractères, 3\$ pour chaque 40 caractères en plus
 Cost of classified ads: 8\$ for 120 characters, 3\$ for each additional 40 characters

1/4 page

String of the Future

velox

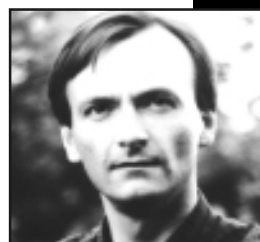
Festival

OTTAWA CHAMBER MUSIC
DE MUSIQUE DE CHAMBRE D'OTTAWA

presents
présente



Steven Isserlis



Stephen Hough

with / avec
Kimball Sykes, clarinet / clarinette

Saturday, May 1, 1999
samedi le 1^{er} mai 1999

8:00pm / 20h00

St. Andrew's Presbyterian Church
Tickets / Billets 30\$, 15\$, 10\$
www.chamberfest.com

INFO
(613)
234-8008



Apprendre en jouant

par Daniel Paquette

Je vous présente ce mois-ci «The Pianist», un logiciel pouvant faire de vous un meilleur musicien. Son but consiste à guider vos premiers pas dans l'art de l'interprétation musicale. Son principe de fonctionnement s'avère fort simple : il suffit de lancer l'exécution du fichier MIDI de la pièce que l'on veut étudier et de l'écouter grâce à l'équipement MIDI à sa disposition.

Le premier volume du logiciel contient le programme de démarrage et un répertoire de 215 pièces classiques, allant de la période baroque à l'ère moderne et regroupées par genre, époque, compositeur ou niveau de difficulté. Chacune s'accompagne de commentaires sur la façon de l'exécuter.

La sélection de l'œuvre que l'on désire apprendre affiche à l'écran sa partition –imprimable–, sa tonalité et sa durée, de même qu'un clavier indiquant le doigté adéquat.

L'apprenti-musicien a le choix de débiter l'audition à partir de n'importe quelle mesure. À son gré, il chemine à travers la pièce une note ou un



accord à la fois, la transpose par degré d'un demi-ton, ascendant ou descendant, ou encore passe du tempo régulier à un autre, environ moitié moins rapide.

«The Pianist», un produit de PG Music, est un bon logiciel, facile à utiliser. Il fait entendre des interprétations de très bonne qualité, enregistrées intégralement et par des pianistes de concert. Une biographie des différents compositeurs, un dictionnaire musical, un jeu questionnaire et un autre consistant à deviner la pièce qui joue

complètent le logiciel. Il gagnerait cependant à afficher à l'écran des indications précises de tempo et de tonalité après transposition, de même qu'à offrir un choix de tempi pour l'audition des pièces. Il s'agit toutefois de reproches mineurs, vu son prix très abordable et sa faible utilisation de ressources informatiques. Tout ordinateur muni de Windows 3.1 ou d'un système 6 de Macintosh suffit.

Pour ceux qui en redemanderaient, quatre autres volumes (à environ 60 \$ chacun), dont un contenant l'intégrale des 32 sonates de Beethoven, se partagent près de 900 pièces. «The Pianist» se trouve dans tout bon magasin de musique ou encore sur le site Internet www.pg.music, qui offre par ailleurs des logiciels pour l'apprentissage d'autres styles pianistiques ou de la guitare.

Si «The Pianist» peut être un logiciel didactique très utile pour un interprète débutant, n'oublions cependant pas qu'on peut trouver, dans le réseau Internet et en cherchant un peu, des milliers de fichiers MIDI, et ce, dans tous les genres musicaux. Plusieurs de ces fichiers contiennent des pièces avec une orchestration complète. Le site de *La Scena Musicale* constitue, par exemple, un bon point de départ pour ce type de recherche. Un séquenceur, même modeste, jumelé à ces fichiers remplit les mêmes fonctions d'apprentissage que «The Pianist», mais sans les conseils, biographies et jeux.

A Short Guide to Classical Music on the Web

by Wah Keung Chan

According to a survey conducted in May 1998, a surprising forty percent of readers of *La Scena Musicale* have access to the internet. With the "NET" still the buzz word, this number is sure to increase. Some enterprises such as the ubiquitous *Amazon.com*, have been quick to try to capitalize on the internet classical music community, but by and large, the majority of classical music information is still provided free by musicians and devotees. What follows is a brief guide to finding classical music on the web. Specific links will be found in the *LSM Online* version of this article, at www.scena.org.

The equipment

To be connected to the internet, one needs a reasonably new computer with good speakers and a modem, internet access, and the right software. For internet audio on the Windows environment, a 486 is sufficient, while for intense graphics a pentium-based machine is a must. For the Macintosh, you need at least a PowerPC-based computer and machines based on the G3 chip are highly recommended — Apple's iMac fits perfectly. The speed of the modem is essential and the current industry standard of 56.6K suffices for current applications. One also needs a subscription to an internet service provider (ISP) at a monthly cost of \$20-30, and a phone line. For those who don't like to wait for page loadings, several fast internet options exist with speeds up to 10 times the conventional modem-phone line setup — it also frees up a phone line. The high-speed Cable modem provided through local cable distributors was the first to be available. Phone companies now have ADSL service that allows one to talk and surf the net through the same phone line. Look TV will be



offering wireless cable modem access later in the spring. Service costs about \$40 per month, excluding installation and modem rental charges. This setup allows you to get on the net with your favourite browser: Netscape or Microsoft's Internet Explorer.

Classical Music News

Most major local and international newspapers have online versions with content ranging from complete (*The National Post*), to access for the last seven days (*The Globe and Mail*), to selective top stories (*The Montreal Gazette*). Other newspapers such as *The New York Times* and *The Financial Times* require a registration to obtain a free login ID. Finding classical music content on each site can be a challenge when searching by key words. The best writings on classical music on the web are linked from *LSM Online*.

La Scena Musicale was one of the first classical music magazines to be available free on the web. Others, such as *Parterre Box*, specialize in opera gossip. Newsstand sales magazines such as *Opera News* provide subscribers access to all articles, while visitors can read only 20% of the articles, although additional articles can be found by using some wit in recognizing their naming conventions. A

lot of news and gossip can be had found through internet newsgroups such as rec.music.classical and rec.music.opera. Email lists such as opera-l, vocalist and choralist are for the devoted; the volume of posts each day can be overwhelming. The conventional advice on netiquette is: Read the messages from the last two days before participating. Various information sources are available on music trivia. NPR's Today in Classical Music in Classical Music History is an interesting read every morning.

The internet is also useful for finding performance information. Many arts groups have web sites. *LSM Online* contains *LSM Interactive*, the Canadian Interactive Classical Music Database. Other web sites specialize in opera performances around the world.

Audio on the Internet

Several classical radio stations are available "Live" on the internet. Having continuous streaming audio played through the computer's speakers or the headphones beats the monotony of working at the keyboard. The standard for internet audio has been the Real Player by Real Audio; the software must be downloaded and installed. The new standard MP3 has the industry abuzz due to its superior CD-like quality. Major recording companies have been slow in providing audio clips of their CDs. Bouquets go to Nimbus, Naxos and CBC Records for being the first to provide a long list of 3-5 minutes excerpts. Visit the LSM's Audio page for links.

For those interested in classical music information, visit *LSM Online* (www.scena.org) and make it the start page on your browser.

Next month we will look at purchasing classical music on the internet.

CAMMAC maintient le cap

par Alain Bénard

Camps musicaux, ateliers de lecture à vue ouverts au grand public, CAMMAC (Canadian amateur musicians / Musiciens amateurs du Canada) maintient le cap de l'initiation et de la formation des musiciens amateurs depuis près d'un demi-siècle. Aujourd'hui, cet organisme regroupe plus de 1400 membres dont le quart est formé par des enfants et des adolescents.

C'est d'abord par la création d'un camp musical par George, Madeleine, Carl et Frances Little, à l'été de 1953, que se constitue, à Huberdeau dans les Basses-Laurentides, le noyau de CAMMAC. Puis, affirmant sa présence au fil des ans, les musiciens professionnels parmi les plus en vue contribuent au succès et à l'excellente réputation de l'organisme en faisant bénéficier de leur expérience les interprètes et mélomanes de tous niveaux.

Bien que CAMMAC ait des activités un peu partout au pays, le Centre musical du Lac MacDonald, dans le canton de Harrington au Québec, demeure le foyer principal de ses activités depuis trois décennies. Après toutes ces années, le pavillon principal du Lac MacDonald doit cependant subir des rénovations majeures pour répondre aux normes actuelles de sécurité et aux besoins grandissants du milieu de la musique.

Toujours fonctionnel, le chaleureux bâtiment devra cependant être entièrement reconstruit, sur

ses fondations actuelles. Une campagne de collecte de fonds est présentement en cours dont l'objectif se situe à deux millions et demi de dollars. CAMMAC a déjà récolté trois quarts de million:

«C'est le point tournant de nos activités, et il est primordial que ce grand projet fonctionne bien», affirme monsieur Raymond Sealey, directeur administratif de CAMMAC.

En effet, chaque année, 1000 musiciens de tout âge profitent des cours, ateliers et activités qui y sont dispensés, en plus de rayonner par le biais de concerts gratuits, offerts aux gens de la région pendant les huit semaines du camp.

«C'est un projet qui va amener beaucoup d'atouts dans la région et qui contribuera au bien de la musique amateur», souligne-t-il.

Il faut comprendre qu'au-delà des activités mêmes du camp musical d'été du Lac MacDonald, l'aménagement de nouveaux studios, d'une musiothèque, de nouvelles chambres et d'une salle de concert de 190 places permettra, entre autres, aux organismes musicaux périphériques, de profiter des nouvelles infrastructures pour fins de répétitions pendant toute l'année. Le centre passera ainsi d'un statut saisonnier à celui de permanent.

«Si tout va bien, on vise septembre 2000 afin d'être prêts à l'été 2001», rajoute-t-il.



La saison 1999 (du 27 juin au 22 août) et le projet du Centre du Lac MacDonald seront lancés à la fin du mois d'avril. Parmi les chanteurs qui participeront à cette nouvelle édition, mentionnons les Daniel Taylor, Jan Simons, Céline Dussault et Brian Staufenbiel. Du côté de la direction d'orchestre, on remarque la présence de Joseph Rescigno et de Mario Duchesne, et celle de la claveciniste Geneviève Soly pour la musique baroque.

A la fin de l'été, des étudiants et des musiciens professionnels ayant déjà fréquenté le centre donneront un concert gala. Présenté en collaboration avec Radio-Canada et CBC, il offrira un

panorama des activités de l'organisme. Ce projet concernant tous les mélomanes, ils pourront ainsi apprécier le travail de l'ensemble des artisans de CAMMAC.

«Les auditoires les plus fidèles sont des amateurs. Ils constituent le noyau de ceux qui fréquentent les salles de concerts et y invitent leurs amis», conclut, avec pertinence, monsieur Sealey.

Cantabile

(formerly the Knight Singers)

directed by Peter Willsher

Beethoven's *MISSA SOLEMNIS*

with Orchestra and Soloists

SATURDAY MAY 8TH, 1999 AT 8:00 PM.

L'Eglise St Joachim, 2, rue Ste Anne (Pointe Claire)

Adults \$15, Students & Seniors, \$12, Group rates available

For tickets or info call: (514) 634-1275

Millennium Project: Verdi's *Requiem* - Spring of 2000.

Members needed for all sections of choir.

CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES

Stage de chant et mise en scène

(du 13 juin au 26 juin 1999)

Professeures : **France Dion, Yolande Parent et**

Marie-Danielle Parent (du 20 au 26 juin)

Mise en scène : **Charlotte Boisjoli**

Le Camp musical des Laurentides est situé à **St-Adolphe d'Howard**, aux abords du Lac St-Denis, à seulement **80 Km de Montréal**.

Pour information : **(514) 484-9310**

Places limitées!

LaScenaMusicale

**recherche des personnes
pouvant rédiger des
articles sur la musique
classique.**

seeks writers in classical music.

Info@scena.org

(514) 274-1128



Merrill Lynch

Matthew O'Toole
Financial Advisor
Private Client Group

Merrill Lynch Canada Inc.
1250 René Lévesque Blvd. West
Suite 3100
Montréal, Québec
Canada H3B 4W8
Tel (514) 846-2614
Fax (514) 846-3545
Toll Free 1 800 361-2773
matthew_o_toole@ca.ml.com

HORAIRE DÉTAILLÉ:
INFOCULTURE
WWW.RADIO-CANADA.CA

LIGNE INFO-CONCERTS :
(514) 597-3800 • 1-888-597-3800

chaîne culturelle

Radio-Canada



Camps musicaux d'été • Summer Camps

■ **Aria Atelier de chant / Camp lyrique d'été.** 435 de Bleury, suite 300, Montréal (Québec) H3A 2H7. Tél 514-337-ARIA. courriel : nonveiller@sympatico.ca. www3.sympatico.ca/nonveiller/aria.html
 • **12 au 17 juillet et 19 au 24 juillet** : stage intensif d'opéra, Coûts : 305 \$
 • **9 au 14 août et 16 au 21 août** : stage intensif de chant classique pour débutants, Coûts : 260 \$

■ **Camp musical des Laurentides.** Situé à Saint-Adolphe d'Howard, aux abords du lac Saint-Denis, à seulement 80 km de Montréal. Renseignements : 514-484-9310.
 • **13 au 26 juin** : stage de chant et mise en scène. Prof. : France Dion, Yolande Parent, Marie-Danielle Parent (20 au 26 juin), mise en scène : Charlotte Boisjoli.
 • **27 juin au 10 juillet** : vents et percussions
 • **11 au 31 juillet** : cordes et piano, niveau avancé à supérieur
 • **1^{er} au 14 août** : cordes et piano, niveau préparatoire à intermédiaire
 • **18 au 24 juillet** : cours de maître avec Martin Beaver, violon.

■ **Camp de jour du Conservatoire de musique de McGill / Conservatory of Music Day Camp.** Clément Joubert, Directeur. Faculté de musique McGill, 555 Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec H3A 1E3. Tel 514-527-CAMP. Fax: 514-398-4293. www.music.mcgill.ca/conservatory.
 • **29 mai, 13 à 16 h** : portes ouvertes
 • **5 au 16 juillet, 19 au 30 juillet, 2 au 13 août** : pour 4 à 6 ans et 7 à 15 ans. Chœur, percussions, instruction instrumentale, introduction à l'opéra, l'artisanat, la danse et le drame. Coûts : 295 \$.
 • **12 au 23 juillet, 26 juillet au 6 août** : Camp Broadway pour les ados 15 ans et plus. Coûts : 395 \$.

■ **Domaine Forget Music and Dance Academy.** 398, chemin Les Bains, Saint-Irénée, Québec. Renseignements : 418-452-8111. Fax: 418-452-3503. www.cite.net/~dforget Cours niveau avancé : 6 au 13 juin - jazz. 6 au 20 juin - cuivres. 20 juin au 4 juillet - bois. 4 au 18

juillet - guitare. 18 juillet au 8 août - cordes. 8 au 15 août - chant choral. 8 au 19 août - musique de chambre. 15 au 29 août - saxophone. 15 au 29 août - musique nouvelle. Coûts : 500 \$ (1 semaine) - 1250 \$ (3 semaines). Certains cours sont crédités par l'Université Laval.

■ **École de musique Vincent-d'Indy.** 628 chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Outremont (Québec). Renseignements : 514-735-5261, Fax: 514-735-5266, http://www.emvi.qc.ca.
 • **28 juin au 9 juillet** : Camp de jour pour les étudiant-e-s 7-14 ans : Cordes, flûte, piano et plus, niveau préparatoire à avancé. Lundi au vendredi, 8h30 à 15h30. Garderie sur place 15h30 à 17h30. Coût : 435 \$. Tarif familial 385 \$ +25 \$ par enfant. L'inscription avant le 1 juin 1999.

■ **Le Camp Musical de l'Estrie.** 2610 rue Troyes, Sherbrooke (Québec). Site : l'Université Bishop, Lennoxville. Renseignements : 819-562-3132 (Christine Picard). www.interlinx.qc.ca/~camuest/ . Courriel : Camuest@interlinx.qc.ca.
 • **1^{er} au 14 août 1999** : Ce camp s'adresse aux instrumentistes à cordes de tout âge (violin, alto, violoncelle). Camp bouts de chou (4 à 6 ans), Camp de musique d'ensemble (6 à 11 ans), Camp de musique de chambre (12 ans et plus). Cours privés, musique d'ensemble, musique de chambre, jazz, orchestre à cordes, chorale, concerts et activités de loisirs.
 Coûts : 225 \$ (externe, 1 semaine) - 630 \$ (interne, 2 semaines) plus frais d'inscription.

■ **CAMMAC Cedar Glen Summer Music Centre.** Located in the beautiful Caledon Hills, near Bolton, Ontario. Info: P.O. Box 400, Stouffville, Ontario L4A 7Z2. CAMMAC National Office & Library, tel. 1-888-622-8755, email: national@cammac.ca.
 • **25 July - 1 August; 1-8 August 1999.** For all levels. Intensive music classes, coached chamber ensembles, exciting performances. Music Theatre, Jazz Ensemble, Jazz History, Improvisation and African Drumming, Baroque,

Classical and Contemporary technique and ensemble classes. • Week 1 special: double reeds, classical guitar. • Week 2 special: double bass and brass. Costs: from 10\$ for day observation to all-inclusive rates.

■ **CAMMAC Lake MacDonald Summer Music Centre.** One and a half hours north of Montreal in the Laurentians. Info: 514-622-8755, 514-932-8755, fax 932-9811. www.cammac.ca, email: national@cammac.ca. • Weekly sessions (see themes below) run from Sunday to Sunday with a free concert Sundays at 10:30 am to which the general public is cordially invited. Children's and adult programs.
 • **27 June - 4 July:** Woodwinds, brass and percussion
 • **4-11 July:** Early Music / Monteverdi: Orfeo
 • **11-18 July:** Baroque and chamber music
 • **18-25 July:** Music for instrumentalists & singers / Haydn: The Seasons
 • **25 July - 1 August:** Orchestra, chamber music, Celtic / Charpentier: Messe de minuit
 • **1-8 August:** Opera, Jazz, Chamber music
 • **8-15 August:** Choral singing, Broadway / Bach: B minor Mass
 • **15-22 August:** Choral singing, chamber music / Bernstein: Chichester Psalms
 Pre-registration is required for certain courses. CAMMAC Membership is compulsory.

■ **Camp musical du Lac Saint-Jean.** 108, rang Caron, C.P. 40, Métabetchouan (Québec) G0W 2A0. Tél. 418-349-2085, sans frais 1-888-349-2085. C'est l'endroit idéal pour une immersion musicale en harmonie avec la nature.
 • **27 juin au 10 juillet.** Cette session allie l'enseignement individuel et de groupe aux plaisirs des activités de loisir estivales variées. Préables : piano : N-1; cordes : N-1. 6-9 ans et plus.
 • **11 au 24 juillet.** Pour le piano et les instruments à cordes. À tous sont offerts des activités tels la chorale, petits ensembles variés, ensemble à cordes et harmonie, en plus des activités de loisir estivales variées. Préables : piano : N-2; cordes : N-2; vents : N-1. 12 ans et plus.

• **25 juillet au 7 août.** Cette session s'adresse aux étudiants qui aimeraient perfectionner leur jeu tout en ayant la possibilité de vivre leur art avec différentes disciplines musicales. Préables : Piano : N-3; cordes : N-3; vents : N-2. 14 ans et plus.
 • **8 au 14 août.** Semaine chantante.
 • **4 au 17 juillet.** Nouveauté : session d'orgue. 1999. Préables : lire la musique et utiliser un pédalier.
 L'hébergement est offert par le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé. Coût : 1^{er}, 2^e, 3^e sessions et session d'orgue : non-résident avec rabais 333 \$; résident avec rabais 613 \$. Coût 4^e session : non-résident avec rabais : 219 \$, résident avec rabais : 379 \$. Rabais de 5% sur la scolarité si inscription avant le 1^{er} mai 1999.

■ **Camp musical d'été de Montréal (Camp de jour).** C.P. 6128, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3J7. Faculté de musique de l'Université de Montréal, 200 av. Vincent-d'Indy (métro Édouard-Montpetit). Clément Joubert, directeur. Renseignements : 514-343-7512, Télécopieur : 514-343-5727.
 • **28 juin au 9 juillet et 12 au 23 juillet** : programme d'initiation à la musique pour 5 à 7 ans. Coût : 300 \$ (2 semaines).
 • **28 juin au 16 juillet** : atelier de formation musicale pour 8 à 17 ans. Coût : débutants 450 \$, initiés 570 \$, réduction de frais de scolarité de 35 \$. Date limite d'inscription : 31 mai 1999.

■ **Camp musical de Lanaudière.** C.P. 44, Joliette (Québec) J6E 3Z3. Rens : 450-755-2496. www3.sympatico.ca/cha.mur/cml.
 Père Fernand Lindsay, directeur. Pour 9 à 17 ans. Coût : 550 \$ + 30 \$ (par famille). Inscriptions avant le 1^{er} juin 1999.
 • **27 juin au 10 juillet** : piano, cordes, flûte traversière, flûte à bec, percussion, orchestre à cordes, orchestre d'instruments à vent, chant.
 • **11 au 24 juillet** : piano, cordes, flûte traversière, flûte à bec, guitares, orchestre à cordes, chant.
 • **8 au 21 août** : piano, cordes, flûte traversière, hautbois, clarinette, basson, saxophone, cuivres, orchestre.



Camp Musical de l'Estrie

Du 1^{er} au 14 août 1999

Université Bishop, Lennoxville, Qué.

Tél: (819) 562-3132
(819) 346-8186



ARIA ATELIER DE CHANT

Nouvelle scène d'apprentissage, d'expression culturelle et de chant à Montréal

Direction artistique *Anica Nonveiller*

CAMP LYRIQUE D'ÉTÉ

Stage intensif d'opéra

Du 12 au 17 juillet 1999
Du 19 au 24 juillet 1999

Stage intensif de chant classique pour débutants

Du 9 au 14 août 1999
Du 16 au 21 août 1999

1435, de Bleury, Suite 300, Montréal Québec H3A 2H7 ☎ (514) 337-ARIA
E-Mail : nonveiller@sympatico.ca http://www3.sympatico.ca/nonveiller/Aria.html

CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES

Classes de maître

Martin Beaver,
violoniste
(du 18 au 24 juillet)

Places limitées!

Information : (514) 484-9310

CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES

Stages 1999

Chant du 13 au 26 juin	Vents et percussions du 27 juin au 10 juillet
Cordes et piano (avancé à supérieur) du 11 au 31 juillet	Cordes et piano (préparatoire à intermédiaire) du 1 ^{er} au 14 août

Le Camp musical des Laurentides est situé à **St-Adolphe d'Howard**, aux abords du Lac St-Denis, à seulement **80 Km de Montréal.**

Pour information : (514) 484-9310

CRITIQUE : Bruce Mather et Yolande Parent nous enchantent à la Chapelle historique du Bon-Pasteur.

par Jacques Desjardins

Ce n'est pas tous les jours qu'on peut entendre Bruce Mather nous démontrer brillamment ses multiples talents. On connaît déjà le compositeur raffiné et on a souvent entendu en concert ou sur disque le pianiste-duettiste (avec sa femme Pierrette LePage). En revanche, on oublie trop souvent que Bruce Mather est aussi un remarquable virtuose du piano (il a été le premier pianiste attiré de la Société de musique contemporaine du Québec) et un accompagnateur subtil, qui sait répondre avec une oreille attentive aux moindres inflexions de sa complice du moment, la soprano colorature Yolande Parent.

Les deux interprètes nous ont gâtés avec des prestations inoubliables d'œuvres trop rarement entendues. Entièrement canadien, le programme mettait à l'affiche des pièces pour piano solo en alternance avec d'autres pour piano et voix. Bruce Mather s'est imposé d'emblée comme le maître d'œuvre de l'événement, lui qui est resté au piano pendant toute la soirée et est passé sans difficulté aucune de la musique de Jean Papineau-Couture à celles de Clermont Pépin et de Lionel Daunais, sans oublier quatre de ses propres compositions.

Le concert a débuté par *Mystras*, une œuvre pour piano de Mather écrite en 1962 et inspirée d'une ville de la Grèce antique que le compositeur a visitée

pendant ses études en Europe. Même si c'est une composition de jeunesse, on reconnaît déjà les germes du langage que le compositeur développera par la suite.

Les *Quatrains* de Jean Papineau-Couture ont suivi, exhaussés par la voix d'or de Yolande Parent qu'on regrette de ne pas entendre plus souvent. La voix légère et agile remplit bien la salle et rend justice aux couleurs modales de ces chansons. Monsieur Papineau-Couture a semblé apprécier le travail des interprètes et le public lui a réservé une ovation en forme d'hommage.



Bruce Mather est revenu seul au piano pour nous servir le clou de la soirée : *In memoriam Alexandre Uninsky*. Cette musique, encore fraîche 25 ans après sa création, a captivé la salle du début à la fin. Mather a

produit des sonorités dignes d'un autre monde, tantôt pinçant les cordes, tantôt les étouffant avec la main pour créer une résonance dépouillée d'harmoniques inférieures. Ces techniques de jeu « dans le piano » ne sont pas nouvelles, mais chez Mather elles servent toujours authentiquement sa musique et ne passent jamais pour des artifices. L'œuvre mérite incontestablement de figurer au répertoire des plus grands pianistes.

Les deux artistes ont ensuite interprété les *Trois incantations pour une galaxie lointaine* que Clermont Pépin a composées en 1986 pour le concours de chant de Guelph. Le compositeur a écrit sa musique sur un texte en langue inventée, les phonèmes étant choisis à partir d'un procédé proche du sérialisme. La partition est exigeante en raison des changements rapides de registre, mais madame Parent parvient à nous émouvoir en dépit de ces sauts difficiles et de la neutralité objective du texte. On redécouvre avec plaisir le talent de mélodiste de Clermont Pépin qui réussit à transformer ce texte dénué de sens en une composition d'un indéniable lyrisme.

Après l'entracte, on a eu droit à deux titres récents de Bruce Mather : *La voix de l'oiseau* (1998) et *D'après un cri* (1996). La première, seule création de la soirée, a été écrite spécialement pour Yolande Parent à partir d'un poème d'Anne Hébert. Monsieur Mather a eu l'idée d'écrire cette œuvre après que Yolande Parent eût participé à la création de son opéra *La princesse blanche*. Certaines tournures mélodiques rappellent d'ailleurs cet opéra, comme ces longs mélismes sur une seule voyelle qui illustrent en musique la puissance évocatrice du poème.

D'après un cri est le résultat d'une transcription remaniée d'une œuvre écrite en 1985 à partir d'un poème de Marie-France Rose, *Un cri qui durerait la mer*. C'est une musique d'une grande finesse, avec des traits gracieux et des harmonies chatoyantes, qui révèle à nouveau les grands moyens techniques de Bruce Mather, virtuose du piano.

La soirée s'est terminée avec les *Fantaisies dans tous les tons* de Lionel Daunais, un cycle qui réussit encore à nous faire rire quarante-six ans après sa création. Dans le titre de chaque chanson, une couleur est évoquée pour dépeindre ensuite un personnage ou une tranche de vie. Les textes pleins d'humour, du compositeur lui-même, révèlent un esprit vif et un savoureux sens de l'observation. Yolande Parent nous montre ici de réels talents de comédienne et conquiert la salle sans effort par une mise en scène sobre et des gestes naturels. Bruce Mather joue le jeu jusqu'au bout et s'avère un complice idéal pour souligner les extravagances théâtrales de la protagoniste de cette suite de petites scènes musicales. Bref, un bon moment à passer et une fin de concert idéale. Les bravos étaient mérités. À quand le prochain rendez-vous ?

Jeudi 11 mars 1999, Chapelle historique du Bon Pasteur; Yolande Parent, soprano; Bruce Mather, piano. Au programme : Bruce Mather : «*Mystras*» (1962) pour piano solo, «*In memoriam Alexandre Uninsky*» (1974) pour piano solo, «*La voix de l'oiseau*» sur un texte d'Anne Hébert (1998) pour voix et piano et «*D'après un cri*» (1996) pour piano solo; Jean Papineau-Couture : «*Quatrains*» (1947) pour voix et piano; Clermont Pépin : «*Trois incantations pour une galaxie lointaine*» (1986) pour voix et piano; Lionel Daunais : «*Fantaisie dans tous les tons*» (1953) pour voix et piano.

Opéra

DE QUÉBEC

L'Italienne à Alger

Gioacchino ROSSINI

SAISON 1999-2000

Abonnement
(418) 529-4142

à partir de 44,11 \$
pour 2 opéras
(taxes et frais de service inclus)

La Traviata

Giuseppe VERDI

16, 19, 21
et 23 octobre 1999

Danièle LEBLANC

13, 16, 18
et 20 mai 2000

Lyne FORTIN

Hydro Québec

Chœur de l'Opéra de Québec
Orchestre symphonique de Québec
Direction artistique et musicale
Bernard LABADIE

À COMITÉ DES ARTS
DU CANADA
OPERA 1997

THE CANADIAN COUNCIL
FOR THE ARTS
OPERA 1997

OPÉRA DE QUÉBEC

LA FONDATION
DES ARTS
DE QUÉBEC

COMITÉ DES ARTS ET DES LETTRES
DU QUÉBEC

Grand Théâtre
de Québec

LaScena Musicale

(514) 274-1128

**Devenez un point de
distribution**

**Become a
Distribution Point**

Présentoirs disponibles • Presentation racks available

Disques du mois

Bach : Epiphany Mass

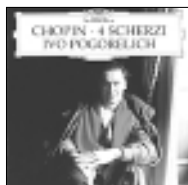
Paul McCreesh / Gabrieli Consort and Players
Archiv DG 457631-2 (159'59")



Yet another marvellous historical reconstruction from Paul McCreesh, to add to his excellent recent recordings of Handel's *Messiah* and Biber's *Missa Salisburgensis*. This time McCreesh reconstructs the mass as it might have been heard on the feast of the Epiphany in St. Thomas's Church, Leipzig, circa 1740. The music is almost all Bach (plus two organ morsels by Pachelbel), reflecting his residence in Leipzig after 1723. McCreesh has laboriously dovetailed 32 "numbers", including Bach's organ preludes and postludes, hymns, and liturgical readings. The mass centers on three larger works: the *Missa Brevis* BWV 233, the Cantatas "Sie werden aus Saba alle kommen" BWV 65, and "Schmücke dich, o liebe Seele" BWV 180. The Epiphany is a joyous celebration, so the music is upbeat, and in the case of the Introit hymn, "Puer natus in Bethlehem", positively thrilling. The Gabrieli Consort conveys liturgical solemnity and excitement like no other period band. The choir is solid, and the soloists are excellent. The acoustic of this recording, made in two Saxon churches, is detailed and impressive.

Chopin : Four Scherzos

Ivo Pogorelich, piano
DG 439-947-2 (41'50")

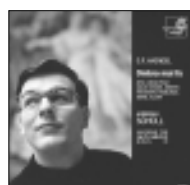


Controversial Yugoslav pianist Ivo Pogorelich's latest offering will leave no one indifferent. His idiosyncratic traversal of Chopin's four scherzos is provocative, exciting, sometimes mannered but often beautiful. Be prepared for the unexpected. *Scherzo no. 1, Op. 20*, offers extreme contrasts between the frantic A section and the beautiful lullaby B section. *Scherzo no. 2, op.31*, demonstrates

shameless virtuosity. *Scherzo no. 3* takes the famous descending arpeggios surprisingly slowly. Only in *Scherzo no. 4, op. 54*, does Pogorelich's vision falter and fail to convince. Throughout this very short 42-minute program one marvels at the technical proficiency while respecting the individuality of the performer who dares to take risks (even if, at times, he draws more attention to himself than to the composer). The acoustic is reverberant but not artificial. Notes in French and English supplied by Pogorelich's friend Université de Québec à Montréal professor Pierre Jasmin. *Pogorelich plays two Chopin concerts at the Centre Pierre-Péladeau, April 5, 6. 20H00. Tel: (514) 987-6919.*

Handel: Ombra mai fu

Andreas Scholl, countertenor
Akademie fur Alte Musik, Berlin
harmonia mundi HMC 901685 (76'21")



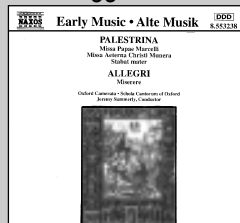
We live in the golden age of countertenors, and German Andreas Scholl is at the top of the heap. Scholl has an impressive discography behind him, so we know that this performance is representative of his best. He has a powerful, steady voice with minimal vibrato, and with a churchy timbre (when young he sang in boy choirs).

If he lacks one thing, it is passion, an emotion definitely not lacking on the recent Handel arias recording by American countertenor David Daniels (Virgin 54532627. ☆☆☆ \$\$\$). This is Daniels's first solo disc, and compared to many live performances I've heard, he is slightly below par (Daniels lags in rapid arias like "Al lampo dell'armi"). Nevertheless, he has a plusher, more sultry and colorful instrument than Scholl, with ravishing pianissimo effects and trills. It is an engagingly human, sexy sound which adds flesh and blood to Handel's cardboard characters. Scholl delivers an academically impeccable performance, but Daniels really interprets the music - like the divas of yesteryear he admires. Daniels's album contains twice as much singing as Scholl's, but sometimes less is more, and one is glad to rest the ear with instrumental suites and overtures. Vocal buffs will want both of these standard-setting offerings.



Disque du mois

Prix suggéré : 4.99\$



Les chefs-d'oeuvres de la polyphonie

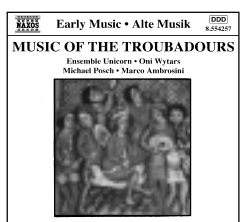
Allegrie : Miserere
Palestrina : Missa Papae Marcelli, etc.
Oxford Camerata, dir. J. Summerly

8.553238



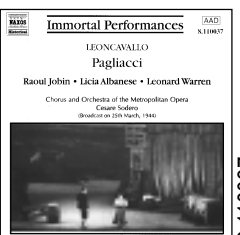
Poulenc : Deux concertos et Suite française
P. Lefebvre, orgue, E. Chojnacka, clavecin
Orchestre nat. de Lille, dir. J.-C. Casadesus

8.554241



Musique des troubadours
Ensemble Unicorn
Vienne et Ony Wytars

8.554257



Leoncavallo : I Pagliacci
R. Jobin, L. Albanese, L. Warren
Choeur et orchestre du Metropolitan Opera
sous la direction de C. Sodero

8.110037

Un CD gratuit avec chaque nouvel abonnement à

FREE CD with every new subscription to **La Scena Musicale**

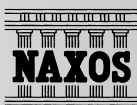


du catalogue NAXOS
from the NAXOS catalogue

Envoyez vos coordonnées et un chèque de 20\$ à :
Send \$20 for a yearly subscription to:
La Scena Musicale
5409 Waverly, Montréal, Québec, Canada H2T 2X8

10 numéros / an • 10 issues per year

Gracieuseté de / Compliments of



• Catalogue Naxos 1999 gratuit •
Plus de 30 nouveautés chez votre disquaire

NAXOS
LE CLASSIQUE AUJOURD'HUI

Les Disques / CDs

Politique de critique: Seulement les meilleures des nouveaux disques que nous recevons chaque mois sont abordés ici. Nous critiquons tous les bons DC que nous recevons, mais nous ne recevons pas toutes les nouveautés. Donc si une nouveauté n'est pas mentionnée, cela ne veut pas dire qu'elle est inférieure. Vous trouverez des critiques additionnelles dans notre siteweb: <http://www.scena.org>

Review Policy: We review all the good CDs we get, but we don't get every new release. Only the very best of the new recordings we receive each month are reviewed in the printed version of LSM. If a new release is not mentioned in print, it does not imply it is inferior. You will find many more CD reviews on our website (<http://www.scena.org>).

☆☆☆☆ - Excellent	\$	< \$10
☆☆☆ - Yes/Oui	\$\$	\$10-15
☆☆ - Maybe/Peut-être	\$\$\$	\$15-20
☆ - No/non	\$\$\$\$	> \$20

Menotti : The Consul

Richard Hickox / Spoleto Festival Orchestra
Chandos CHAN 9706(2) (131')
☆☆☆☆ \$\$\$



Menotti's dark opera *The Consul* (1950) here gets its first complete and excellent recording. Taped in 1998 under the auspices of the Menotti-run Spoleto Festival, in Italy, the cast is strong

and the drama gripping. The singers really act their roles, so one hears footsteps, doors slamming, props falling. This harrowing story of an anonymous political criminal on the run is as relevant today as it was during the Cold War. Notes and libretto in French, English and German. This recording is a welcome companion (or alternative) to the Opera de Montreal's production of *The Consul* in May.

Schubert: An 1816 Schubertiad

Various artists / Graham Johnson, piano
Hyperion CDJ 33032 (77'38')
☆☆☆☆ \$\$\$\$



This is volume 32 in Hyperion's complete edition of Schubert's songs. Twenty singers interpret 23 part-songs and chorales for every combination of soprano, tenor, baritone and bass voice. Schubert's prolific muse produced much of interest, including cute greetings for special occasions, the singing telegrams of his day. The few dull songs are outnumbered by meritorious ones, and there are a half-dozen masterpieces that are hard to find elsewhere. The outstanding lieder singers in this volume include Canadian tenor Michael Schade, German tenor Christophe Prégardien, English tenor John Mark Ainslie, and English baritone Christopher Maltman. Unfortunately, one discordant tenor (Toby Spence?) ruins four of the ensembles. Competent piano accompaniment and excellent notes, in English only, by Graham Johnson.

Dowland : Earth, Water, Air & Fire

Anthony Rooley / The Consort of Musicke
Gaudeamus ASV CD GAU 187 (71'16')
☆☆☆☆ \$\$\$\$

A pleasant disc of familiar melancholy Tudor songs, such as Dowland's "Come again" and "Sorrow stay", usually sung by one voice, are here interpreted as part-songs for soprano, tenor, baritone, and bass. Composers include Tomkins, Morley, Weelkes, and Locke. All the soloists are excellent and blend admirably. The lute accompaniment by Anthony Rooley is discreet, and the recording made in an English abbey is fine. Notes in English, French, and German.

Carl Nielsen : Maskerade

Ulf Schirmer / Danish Radio Symphony
London 460-227-2 (1444'55") 2 CD
☆☆☆☆ \$\$\$

Nielsen's 3-act comic opera *Maskerade* (1905) is Denmark's national opera, based on a 1724 play about the 18th century Danish struggle between the puritanical older generation and the fun-loving younger generation, who adore masquerade balls. The plot is simple. Young Leander falls in love with a masked girl at a masquerade, but he is already engaged to Leonora. His reactionary father Jeronimus determines to lock his son in the house



so he won't go to more masquerades. Of course, Leander escapes to the ball, as does his mother Magdelone (comic mezzo), Leonora's father Leonard, and everyone's servants.

Jeronimus follows them. Mistaken identities lead to comic imbroglios at the ball (choruses, dances) until everyone un.masks and it turns out that Leander's mystery lover is actually his fiancée Leonora. All's well that ends well. The opera has some funny scenes, but don't expect refinement. The earthy buffo humor boils down to food, sex, and slapstick. *Maskerade* is a Scandinavian operetta in a (Richard) Straussian style, packed with stuttering duets, dances and student / soldier choruses. The singers (all Danish and singing in their native tongue) are very good, except tenor Gert-Henning Jensen's whiny Leander. The Danish National Radio Symphony Orchestra and Chorus are perfect, and the sound of the recording, made at the Danish Radio Concert Hall in Copenhagen, is superb. An amusing curiosity, though not a masterpiece.

Lamentations de la Renaissance

Paul van Nevel / Huelgas Ensemble
harmonia mundi HMC 901682 (69'43")
☆☆☆☆ \$\$\$\$

The current CD market is full of excellent recordings of innumerable polyphonic vocal settings of the biblical Lamentations of the Prophet Jeremiah. This disc serves as a good introductory sampler, with Lamentations by 16th century composers Tiburtio Massaino, Robert White, Marbrianus de Orto, and Roland de Lassus. The 10-voice Swiss Huelgas Ensemble, specialists in medieval and Renaissance vocal music, sing this melancholy music superbly, discreetly accompanied by flute and viol. Notes and texts in English, French and German.

Simply Baroque

Yo-Yo Ma, cello
Ton Koopman / Amsterdam Baroque Orchestra
Sony SK 60680 (69'10")
☆☆☆☆ \$\$\$



The versatile cellist Yo-Yo Ma now adds a period instrument baroque recording to his discography of hillbilly music and avant-garde American music. Ma adapted his 1712 "Davidov" Stradivarius

(which is usually "souped up" for 19th and 20th century repertoire with symphony orchestra) by using gut strings and adding a baroque bridge. The fingerboard stayed the same, but the end-pin was removed, forcing him to cradle the cello between his legs - to his discomfort. Ma was coached in baroque technique and use of the baroque bow by renowned period cellist Jaap ter Linden, a member of the Amsterdam Baroque Orchestra. The result? Ma's playing is sensitive and enjoyable, much aided by the accessibility of the repertoire: hits like Bach's "Jesu joy of man's desiring", and "Air on a G string." The Orchestra is lively and incisive. Of course, Ma's baroque playing cannot possibly compare with that of experts like Jaap ter Linden and Bylsma who have devoted their lives to mastering the baroque cello. This is basically an artist-driven CD of familiar music with strong sales potential, accessible to the masses, but adding little to the historically informed performance movement.

Walter Piston : Violin Concertos Nos. 1 & 2

Naxos 8.559003 (60'49")
James Buswell, violin
T. Kuchar / National Symphony of Ukraine
☆☆☆☆ \$

Sad that Naxos has to go to the Ukraine to record American composer Walter Piston, but the ends justify the means. These are vibrant and powerful performances, highly polished and well-recorded. Composer and Harvard professor Walter Piston's style is tonal, with traditional construction and instrumentation. His *Violin Concerto No. 1* (1939), was described "as if Bach wrote the Tchaikovsky concerto in America." The most recent work on this



SERVICE & QUALITY SINCE 1984

10% OFF

STUDENT DISCOUNT FOR ALL COMPUTER SERVICES!

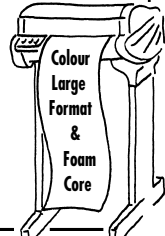
Valid Student I.D. required. Cannot be combined with any other promotion. Valid only at Park Ave. Location.

- ▶ Photocopy Center
- ▶ Desktop Publishing
- ▶ Service Bureau
- ▶ Commercial Printing
- ▶ Office Supplies
- ▶ Internet Services

277-2000

5041, PARK AVENUE

MON. TO FRI. 8:30-9:00 p.m.
OPEN 7 DAYS A WEEK

Colour Large Format & Foam Core

disc, Piston's *Fantasia* (1973), is a moody, nightmarish piece foreshadowing his death three years later. American violinist James Buswell is totally inside Piston's idiom, and the Ukrainian orchestra is top notch.

Rautavaara : Cantus Arcticus, Piano Concerto No. 1, etc.

Hannu Lintu / Royal Scottish National Orchestra

Naxos 8.554147 (73'32")

☆☆☆ \$



Finnish composer Einojuhani Rautavaara (b. 1928) is rising to fame as an accessible modernist with Romantic leanings. This disc serves as a good introduction, with a sizzling performance of his *Piano Concerto No. 1* (1969) by Laura Mikkola, his Brucknerian *Symphony No. 3* (1960) and the wierd *Cantus Arcticus* (1972), a concerto for orchestra and recordings of arctic birds' songs (shore lark, swans). *Cantus* comes

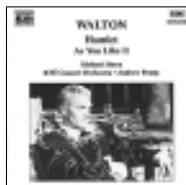
across as a new-age curiosity, but perhaps an earlier recording, on Ondine, is more convincing. A fine recording, finely played.

Walton : Hamlet. As You Like It

Andrew Penny / RTE Concert Orchestra

Naxos 8.553344 (52'52")

☆☆☆ \$



Two of British composer William Walton's film scores will appeal to movie music fans. *As You Like It* (1939) is an orchestral poem with a dreamy pastoral flavour that ends in a lively wedding procession. The third movement includes a soprano version of a pseudo-Elizabethan ditty, "Under the Greenwood Tree". *Hamlet* (1947) is a scenario in nine movements for large orchestra. Like its subject it is by turns angst-ridden,

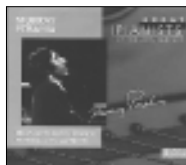
menacing, and martial. The famous soliloquies "O! That this too too solid flesh would melt" and "To be or not to be" are effectively narrated by British actor Michael Sheen.

Murray Perahia

Great Pianists of the Twentieth Century

Philips 456-922-2

☆☆☆☆ \$



Murray Perahia, of Spanish-Jewish descent but now living in London, is one of the most sensitive pianists alive. Everything he plays is eminently respectful, worlds away from showy virtuosos and iconoclasts like Arcadi Volodos and Ivo Pogorelich. A wonderful introduction to Perahia's art is Volume 75 of Philips' Great Pianists series, full of highlights of Perahia's long

recording career with CBS/Sony. His Scarlatti *Sonatas* are acknowledged jewels, his *Schubert Impromptu in B flat* and *Chopin G minor Ballade* are meltingly tender. From his complete self-conducted cycle of the Mozart concertos with the English Chamber Orchestra (all worth owning) we have an arch-Romantic *Concerto No. 25, KV 503*. A live recording in perfect sound of the Grieg *Concerto* under Colin Davis is interesting for Perahia's humble take on this warhorse. Going directly to recent Sony recordings, The 25th Anniversary Edition (SX4K 63380), a four-disc homage to Perahia on his 50th birthday, is also a fine compilation. *Murray Perahia in recital: National Arts Centre, Ottawa,*



MICHEL GAGNON

LUTHIER

2106, RUE DE BLEURY MONTRÉAL, QUÉ. H3A 2K3

T. : (514) 282-9716

F. : (514) 282-9726

Les nouveautés du Printemps

ATMA classique

BACH
DANIEL TAYLOR • BRUCE HAYNES
countertenor oboe d'amore

Arias & oboe d'amore

ATMA

BACH
Daniel Taylor

"We are blessed, it seems, with an excellent new generation of countertenors at present. (...) a technically assured and spell-bindingly controlled fluid countertenor voice superbly well-suited..."
GRAMOPHONE - April 1999

FAURÉ: ROMANCE
sans paroles
Thérèse Ryan
Francine Chabot

«Un enregistrement à se procurer sans discussion.»

ICI MONTRÉAL



Thérèse Ryan • violoncelle
Francine Chabot • piano

ATMA



André Moisan
clarinette

Louise-Andrée Baril
piano

Alla Gitana

ALLA GITANA
André Moisan
Louise-Andrée Baril

"...both players are in perfect balance and control, and their musical involvement is musically concordant."

THE CLARINET - U.S.A.



Frühlingslieder

Donna Brown • Stéphane Lemelin

Donna Brown
Stéphane Lemelin

ATMA

FRÜHLINGSLIEDER

Donna Brown • Stéphane Lemelin

«Donna Brown est une chanteuse rêvée, une interprète fiévreuse et lisse, juste et poétique...»

LE QUOTIDIEN DE PARIS



ADEUS
Caron • Lacroix

«Un disque débordant de soleil, le plaisir et la joie en musique. Le disque par excellence du printemps.»

RADIO-CANADA

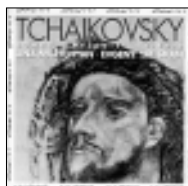
S.R.I.
www.sri-canada.com



April 15, 1999, 20H. Tel. (613) 755-1111. *Club Musicale de Québec, Salle Louis-Fr chet te, Grand Théâtre de Québec, April 18, 20H. Tel. (418) 643-8131.*

Tchaikovsky : Songs

Lina Mkr tchyan, contralto
Evgeny Talisman, piano
Opus 111 OPS 30-219 (74')
☆☆☆ \$\$\$



Soviet-born Armenian contralto Lina Mkr tchyan has the perfect voice to sing this repertoire. She has a good deep contralto range without any freakishness, and a natural soprano extension.

Her timbre is sympathetic and interpretively she knows how to invest these songs with individuality. The acoustic is warm and immediate. Song texts and notes in German, French, English, and Russian (Cyrillic). This is one of the best recordings of Tchaikovsky songs on the market, a real pleasure.

Escobedo : Missa Philippus Rex Hispaniae

Bernard Fabre-Garrus / A Sei Voci
Auvidis Astree E 840 (59'42")
☆☆☆ \$\$\$

This is a reconstruction of a mass by Bartholomeo de Escobedo (1515-1563), a Spaniard in the service of the Papal Chapel, as it might have been heard in Spain circa 1556. The mass was named after the "royal theme" of notes (sung by countertenor throughout the mass) corresponding to the letters in the name of the Spanish King Philip II. Musicologists reconstructed the mass from damaged manuscripts in the Vatican libraries. Bernard Fabre Garrus has made two controversial decisions: to accompany the vocal polyphony with instruments (sackbuts, bombards and organ of Les Sacqueboutiers de Toulouse), and to intercalate church music with other period composers (Clemens non Papa, Nicolas Gombert, Philippe Rogier, et al) between the movements of Escobedo's mass. The singing of A Sei Voce is rich and passionate, and the instrumental accompaniment is tasteful. Notes in French, Spanish and English.

Brahms : Violin Sonatas Nos. 1-3

Pamela Frank, violin. Peter Serkin, piano
London 455-643-2
☆☆☆☆ \$\$\$

As reviewed in LSM 4.4 (Dec. 1998) this sonata disc is a worthy introduction to Pamela Frank's delicate, finely focussed playing. Her Dvorak *Violin Concerto* (London 460-316-2) with Sir Charles Mackerras and the Czech Philharmonic is also enjoyable. *Pamela Frank in concert with the Orchestre symphonique de Québec. April 13, 1999. 20H. Grande Théâtre de Québec. Tel: (418)643-8486.*

Sony Vocal Masterworks

The first four Sony Vocal Masterworks (Von Stade, Cresp n, Jerusalem - all ☆☆☆; Scotto ☆☆☆) were excellent (see LSM Nov.1998 Vol. 4.3). The latest releases are weaker. Brief artists' reminiscences (in English, French, and German) are no substitute for proper notes.

Carlo Bergonzi : Italian Songs

John Wustman, piano
Sony SMK 60785 (57'52") ADD
☆☆☆ \$\$\$



Italian tenor Carlo Bergonzi and pianist John Wustman deliver a charming recital of Italian popular art songs. There are plenty of favourites such as Bellini's "Vaga luna", Verdi's "Stornello", Tosti's "Ideale" and Mascagni's "Serenata". The piano sounds as woody as a pianoforte, and there is a quaint "period" quality to the overall interpretation.

Ileana Cotrubas : Famous Opera Arias

Various orchestras and conductors.
Sony SMK 60783 (70'48") ADD
☆☆☆ \$\$\$

This 70-minute disc of Romanian soprano Ileana Cotrubas makes up in quantity what it lacks in quality. Twelve favourite arias from *Don Pasquale*, *Le nozze di Figaro*, *Turandot*, *La Rondine*, etc. display every aspect of Cotrubas's art, but only her *Li * is perfect. Cotrubas was always better live than on disc. The balance of the recording is a 20-minute chunk of excerpts from the complete 1977 recording of Donizetti's *L'elisir d'amore* with Placido Domingo and the fabulous Welsh bass Geraint Evans - an opera well worth buying complete.

Regina Resnik : Song Recital

Richard Weitach, piano
Sony SMK 60784 (69'45") ADD
☆☆ \$\$\$

This is Regina Resnik's only commercial song recital and her first recording as a mezzo. Neither the new nor the previously released material on this disc is noteworthy. Resnik sits uncomfortably between mezzo and soprano. Her high notes are strained in the Rameau, but her low notes are not sufficiently sonorous in the Turina songs (plus she lacks the Spanish flair). Three of Mahler's Knabenwunderhorn songs are quite good, but one can think of many preferable recordings. Only in Tchaikovsky's "At the Ball", Mahler's "Nicht Wiedersehen", and the aria "Afraid?" from Menotti's *The Medium* is Resnik really top drawer.

Beverly Sills : Plaisir D'Amour

Kostelanz / Columbia Symphony Orchestra
Sony SMK 60576 (48'26") ADD
☆☆ \$\$\$

How could American soprano Beverly Sills agree to the re-release of this awful 1975 recording? It is monotonous, raucous and artificially boosted. The 48-minute timing adds insult to injury. Try Millennium Classic's currently available Donizetti and Bellini Heroines (UMD 80468) for vintage Sills at a bargain price.

Mozart : Piano Concertos No. 15 & No. 26

Robert Levin, fortepiano
Christopher Hogwood / Academy of Ancient Music
Oiseau-Lyre/Decca 455-814-2
☆☆ \$\$\$

Robert Levin's "authentic instrument" traversal of Mozart's piano concertos, now at volume 5, has been a delight. His latest installment in the series, offering concertos "played on Mozart's own fortepiano", delivers the same high level of scholarly insight and interpretive panache. As usual, Levin accompanies the orchestral tutti passages as Mozart would have done, and improvises embellishments, lead-ins and cadenzas. In both concertos, Levin has opted to play reconstructed, alternative versions of certain movements based on Mozart's manuscript sources. The only drawback is the instrument, a fortepiano (Anton Walter, Vienna, c. 1780) now in Salzburg's Mozarteum, reputed to have belonged to Mozart. Unfortunately the instrument is weak and woody in sound, much inferior to the pianofortes used on Levin's other recordings. Even though closely miked, this instrument is swamped by the orchestra.

Monteverdi : Il ritorno d'Ulisse in patria

Gabriel Garrido / Ensembles Eufonia & Elyma
K 617091/3 (3H 24'57") 3 CD
☆☆☆☆ \$\$\$



This new recording of Monteverdi's 1640 opera *Il ritorno d'Ulisse in patria* was made last summer in Sicily as part of the Teatro Massimo's summer season, and is a stunning accomplishment, excelling even Garrido's *Orfeo*, recorded 2 years ago under similar conditions. In early music practice, the pendulum seems to be swinging away from severe, doctrinaire interpretations of yore, to a more sensual esthetic. With his excellent Monteverdi cycle, two-thirds complete, Gabriel Garrido is in the forefront of this transition. Gone are the dry recitatives, the harsh voices, the stilted rhythms, the boring longueurs. Garrido's fine singers - including stars such as Jean-Paul Fouchecourt and Guillemette Laurens - are all highly experienced, with plush, expressive voices. Even the secondary roles are sung by marvellous talents, almost all Italians, which guarantees a latinate pronunciation of the Italian text. Garrido, like René Jacobs in his excellent *harmonia mundi* recordings, pads out Monteverdi's score with borrowings from Grillo, Marini, Cavalli, et al, and opts for the 5-act (rather than the 3-act) libretto (it makes little difference to the drama). Aside from the excellent voices, which deliver the recitative with minimal vibrato but with a passion pushed to the very limit of expressivity, this recording has marvellously rich continuo accompaniment (theorbo, harp, viola da gamba, harpsichord), adding immeasurably to the atmosphere. Garrido conducts a highly dramatic reading, emphasizing contrasts of rhythm and dynamics, bringing out the greatest potential variety of style and form. Notes in Italian, French and English. Libretto in Italian and French. This recording is now a first choice. Look for Garrido's recording of Monteverdi's *Incoronazione di Poppea* in 2000 !

Coproduction
avec / with
WDR

UN ÉVÉNEMENT DISCOGRAPHIQUE
MULTI MEDIA PREMIERE



René Jacobs

dirige / conducts



EXPLOREZ L'OPÉRA SUR CD-ROM

Grâce au **CD-ROM GRATUIT** inclus dans ce coffret de luxe, vous pouvez explorer en profondeur l'interprétation brillante de **Così fan tutte** de René Jacob. Familiarisez-vous avec la construction de l'œuvre, étudiez l'histoire derrière la musique ou suivez simplement le livret en écoutant l'opéra.

EXPLORE THE OPERA ON CD-ROM

With the **FREE CD-ROM** included with this deluxe boxed set, you can explore René Jacobs' brilliant performance of **Così fan tutte** in depth. Learn about the construction of the work, study the history behind the music or simply follow the libretto as you listen to the music.

CONTENU / CONTENTS

- Mozart, 1756-1791
(biographie hypermedia / *biography*)
- La naissance de
The birth of Così fan tutte
- Les personnages
The characters

- Vue d'ensemble & accès plages audio
Access to audio tracks / Synoptic Overview
- Libretto
- Visite au cœur de l'œuvre
A visit into the heart of the work
- Les interprètes
The Performers

- Véronique Gens
(*Fiordiligi*)
- Bernarda Fink
(*Dorabella*)
- Werner Güra
(*Ferrando*)
- Marcel Boone
(*Guglielmo*)
- Pietro Spagnoli
(*Don Alfonso*)
- Graciela Oddone
(*Despina*)

Kölner Kammerchor
CONCERTO KÖLN

**«Radio-Classique :
une entrée remarquée dans les sondages»**

- Paul Cauchon, Le Devoir, 16 décembre 1998

«CJPX goes for beautiful music»

- Mike Boone, The Gazette, 22 août 1998

**«Radio-Classique:
Déjà 474 000 auditeurs»**

- Suzanne Colpron, La Presse, 16 décembre 1998

«A new oasis»

- Arthur Kaptainis, The Gazette, 22 août 1998

**«Radio-Classique
dans le mille !»**

- La Presse, 16 décembre 1998

«Pure Bach Value»

- Mike Boone, The Gazette, 16 décembre 1998



La station de musique classique la plus écoutée au Canada